

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Інструкція дійсна

01.09.2024

- PL** **Kosiarka spalinowa z napędem**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną
- CZ** **Benzinová sekačka s pohonem**
Návod k obsluze se záručním listem
- SK** **Motorová kosačka s pohonom**
Užívateľská príručka so záručným listom
- LT** **Benzininė vejapjovė**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu
- LV** **Benzinā zāles pļāvējs ar piedziņu**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu
- HU** **Benzinmotoros fűnyíró**
Használati Utasítás Garanciajeggyel
- RO** **Mașina de tuns iarbă pe benzină cu autopropulsie**
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție
- SI** **Bencinska kosilnica s pogonom**
Navodila za uporabo z garancijskim listom
- BG** **Бензинова косачка със задвижване**
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта
- UA** **Бензинова косарка з приводом**
Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном
- HR** **Benzińska kosilica s pogonom**
Upute za upotrebu s jamstvenim listom



PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehniskas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappál a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl.

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui teme pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

SI Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščiteni na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl

BG Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и комплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl

UA Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено. Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl

HR Sva prava pridržana. Ova je studija zaštićena autorskim pravima. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija korisničkog priručnika, djelomično ili u cijelosti, bez pristanka Dedra Exima. Dedra Exim zadržava pravo uvođenja konstrukcijskih, tehničkih i montažnih promjena bez prethodne najave. Ove izmjene ne mogu biti temelj za reklamiranje proizvoda. Korisnički priručnik dostupan na www.dedra.pl

Kontakt

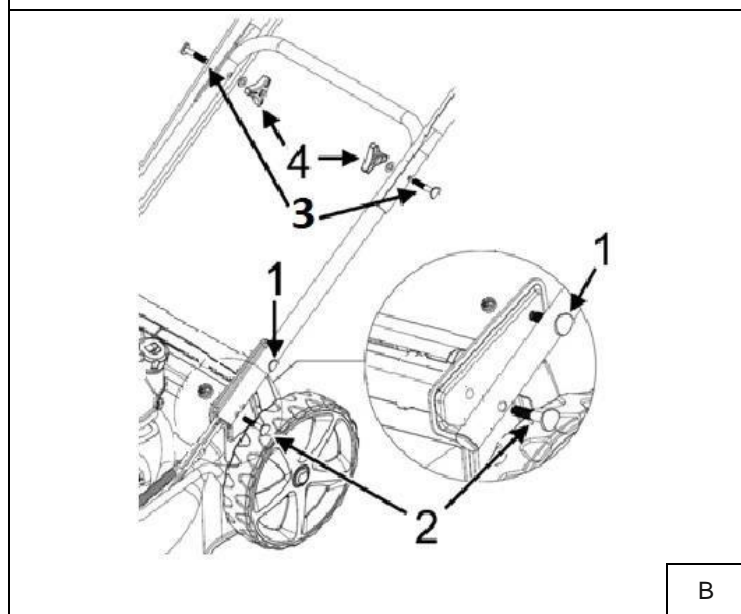
Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Pišite na / Свържете се с: / Контакты / Kontakt
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.pl www.dedra.pl



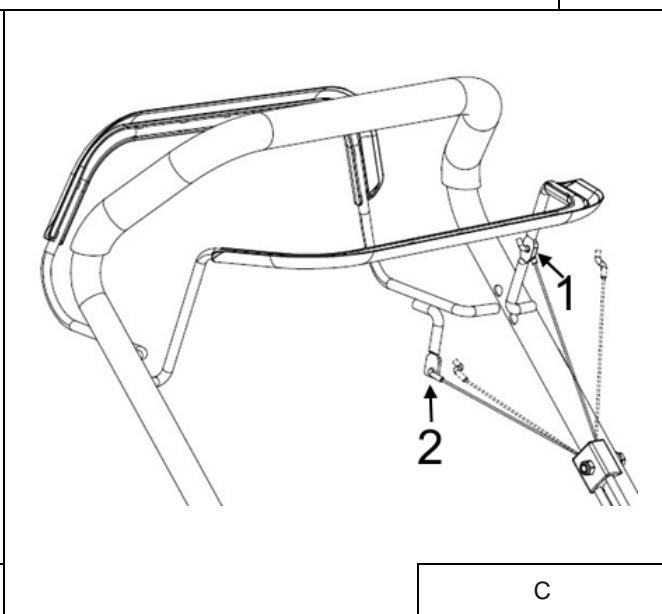
1. Zdjęcia i rysunki



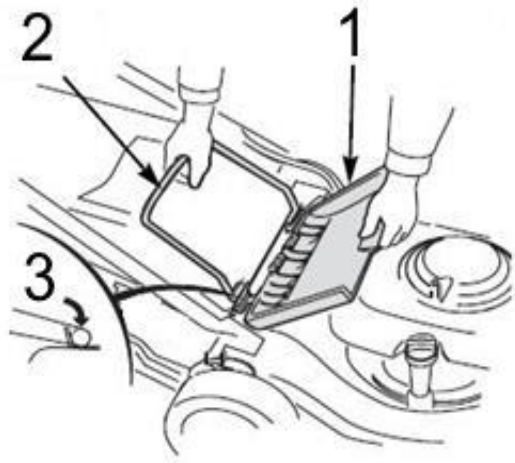
A



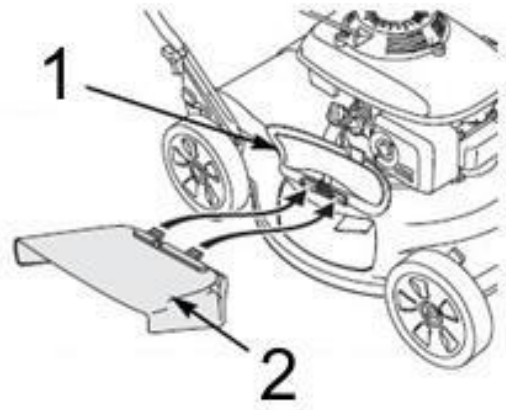
B



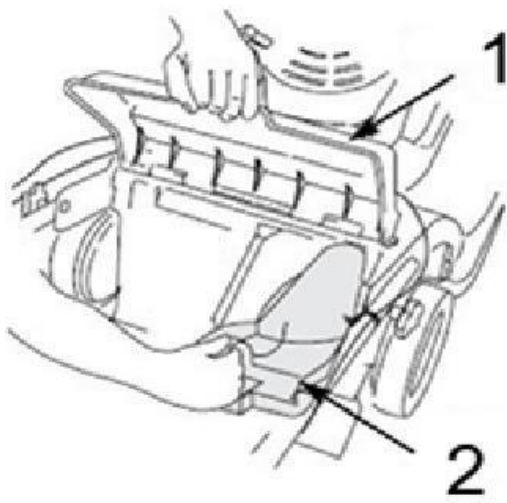
C



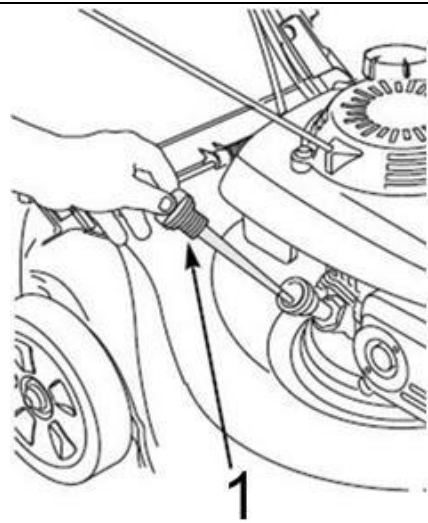
D



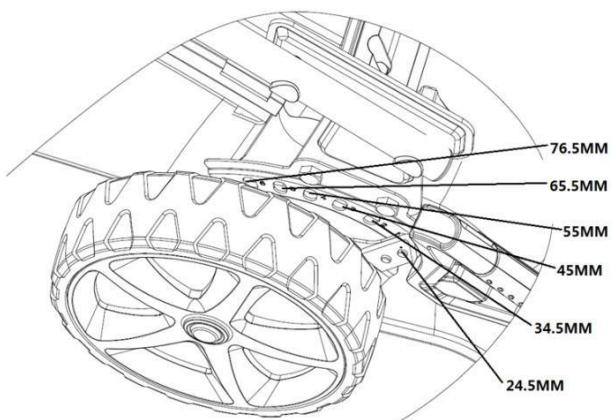
E



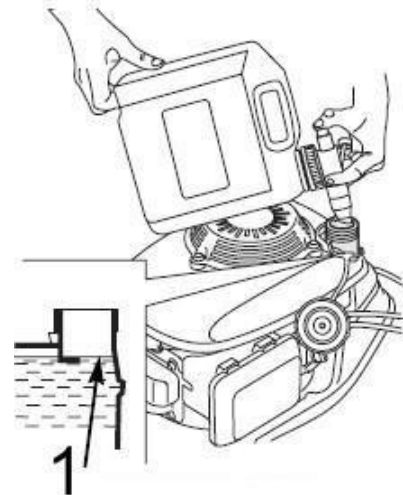
F



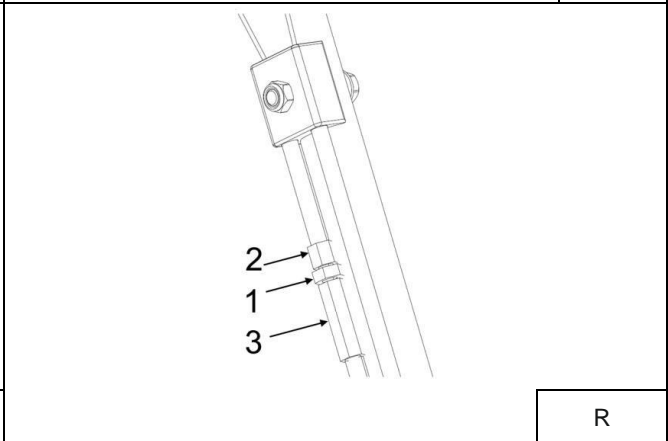
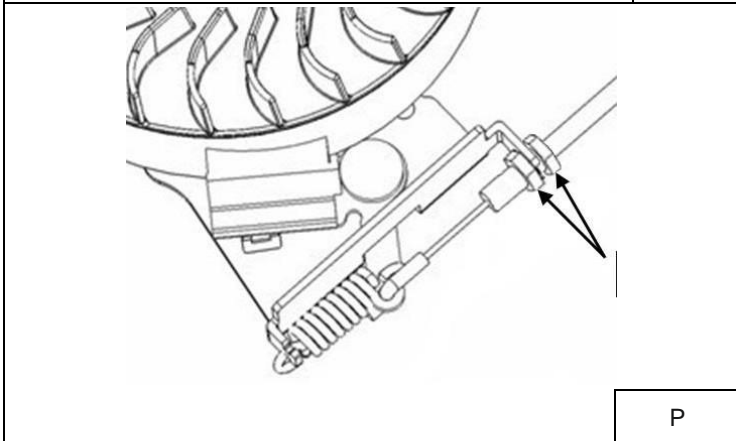
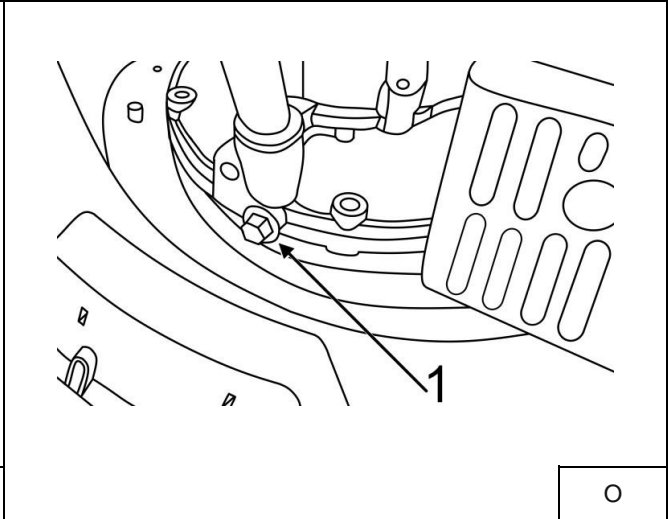
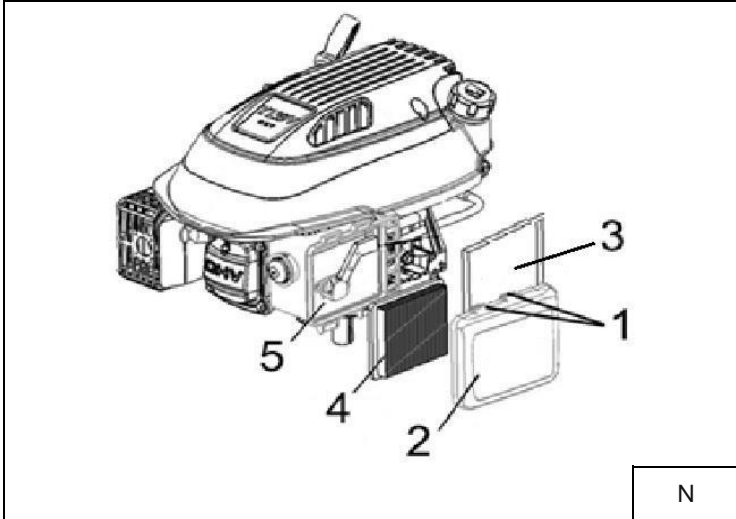
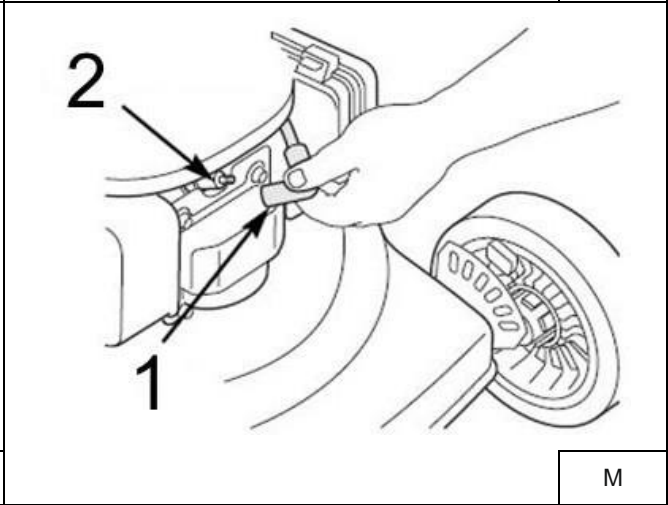
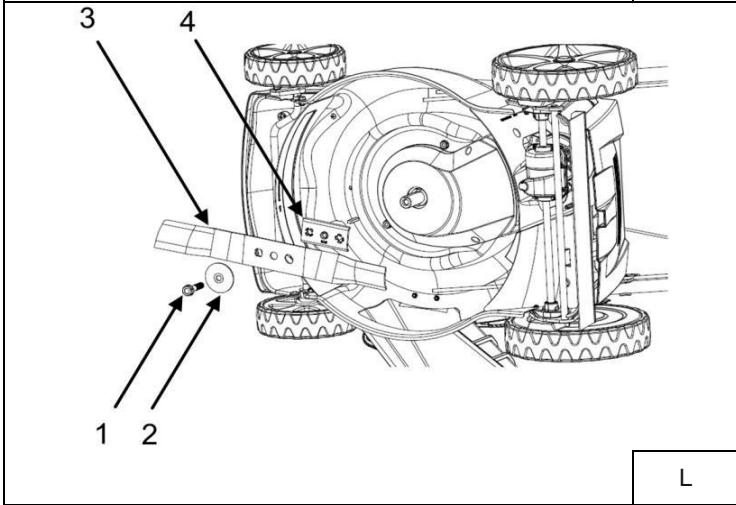
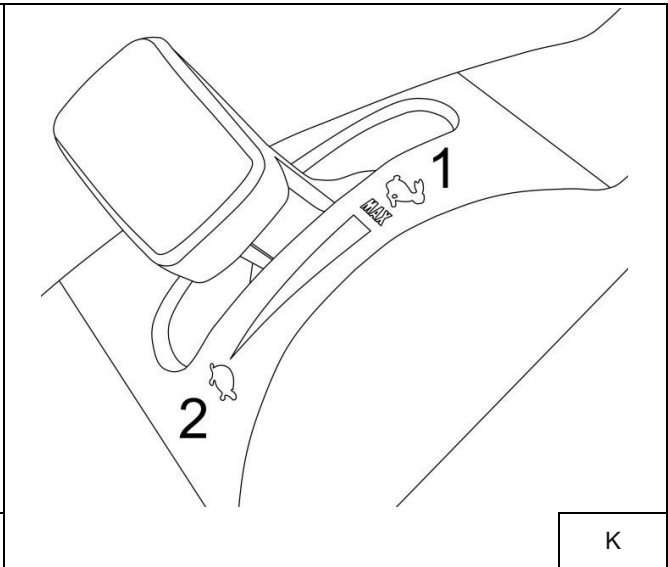
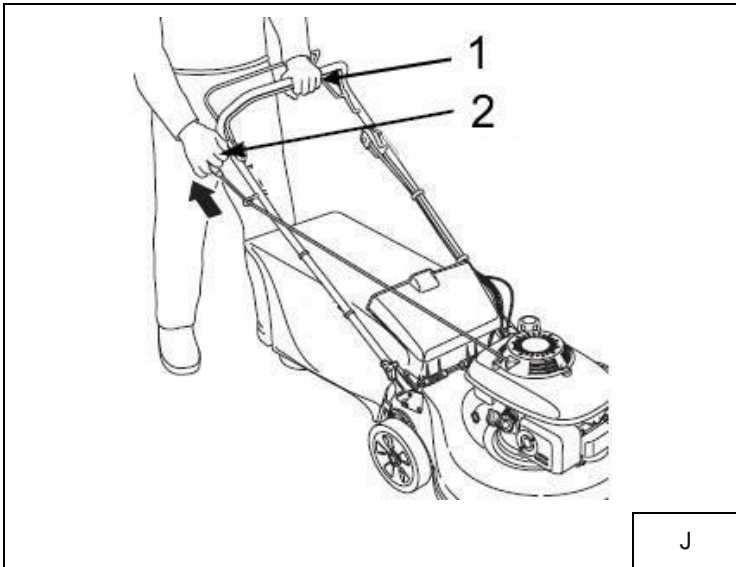
G

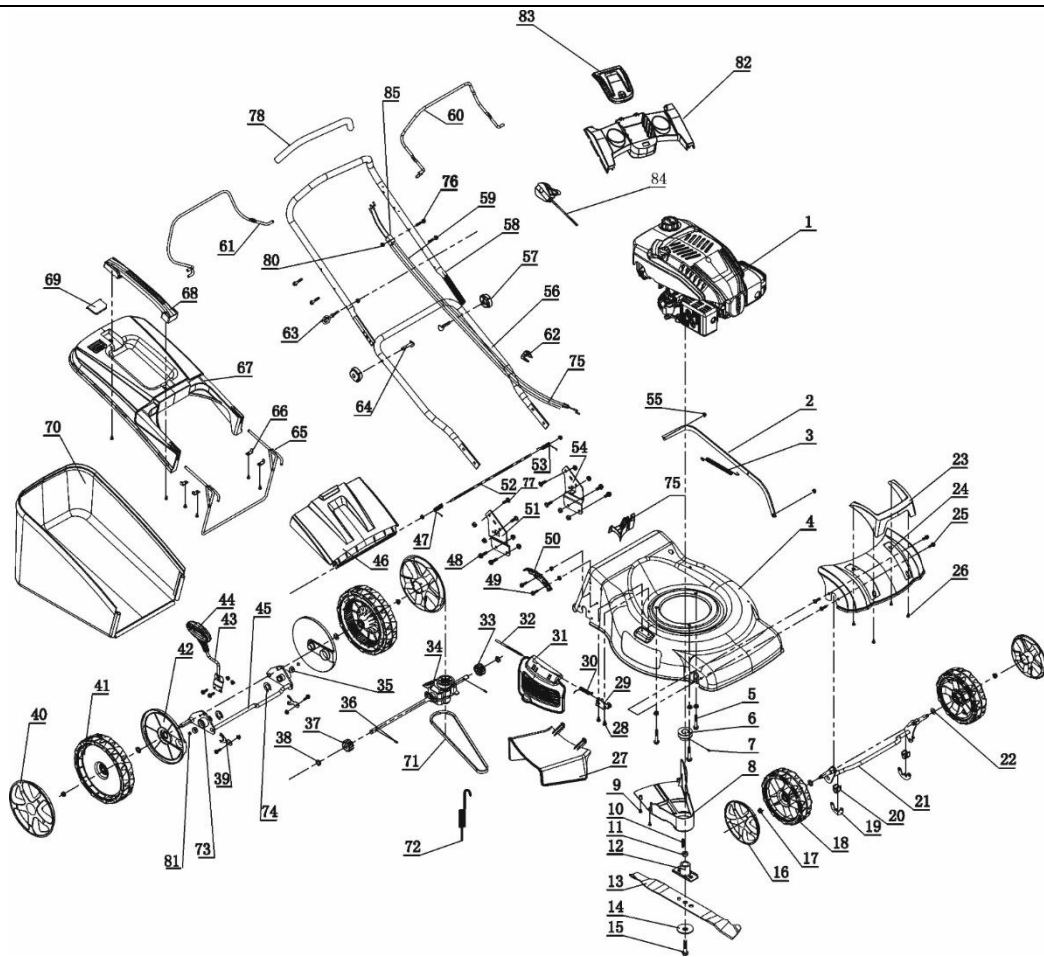


H

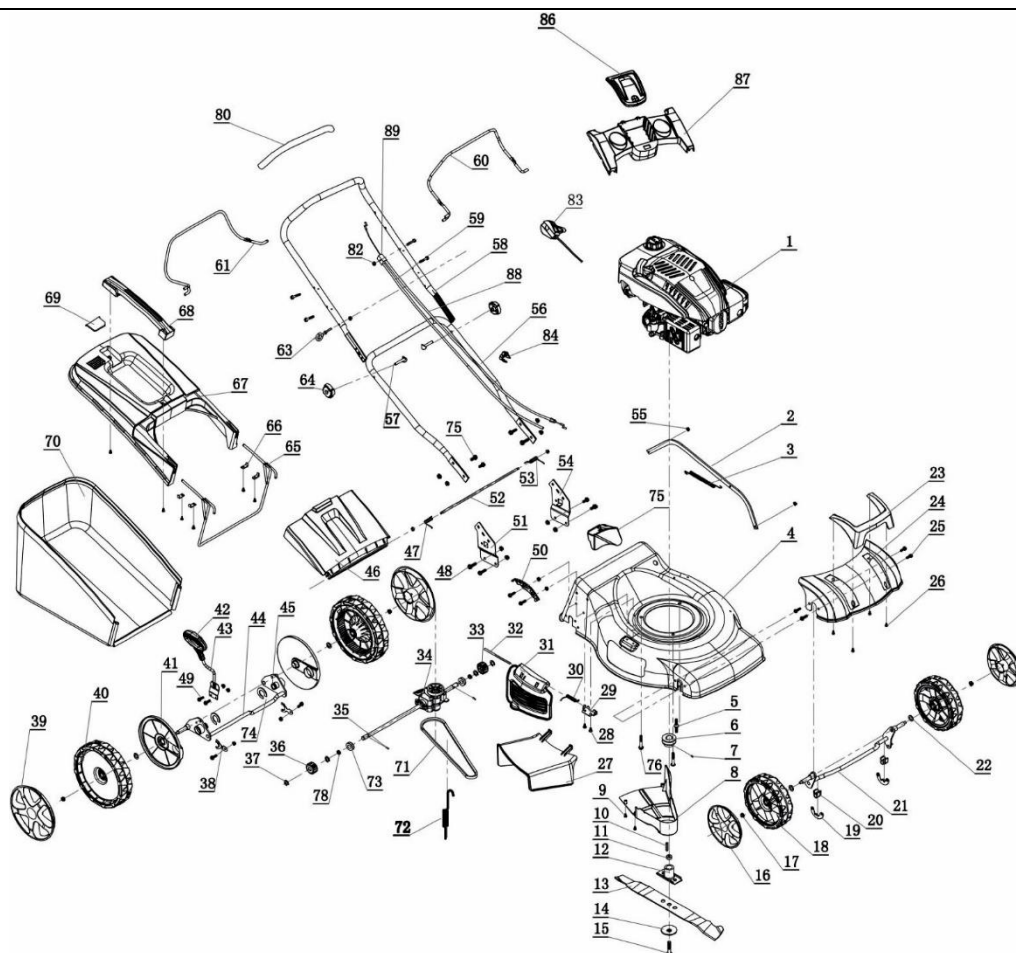


I





S



T

Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Beschreibung der verwendeten Piktogramme / Opis piktogramov / Opis piktograma/ Описание на пиктограмите / Опис пиктограм / Opis piktograma



Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příklad: přečtěte návod k obsluze / Příklad: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norádijums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatori: citiți manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen / Ukaz: preberi navodila za uporabo / Nalog: pročítajte upute za uporabu / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації / Obavezno: pročítajte korisnički priručnik



Nakaz: stosować rękawice ochronne / příkaz: používejte ochranné rukavice / příkaz: používajte ochranné rukavice / privaloma: naudoti apsauginius akinius / pieprasījums: lietot aizsardzības cimdus / utasítás: használjon védőkesztyűt / obligatoriu: purtați manși de protecție / bevel: gebruik beschermende handschoenen / Predpis: uporaba zaščitnih rokavic / Предписание: използвайте защитни ръкавици / Рецепт: використуйте захисні рукавички / Obavezno: koristiti zaštitne rukavice



Nakaz: używać ochronników słuchu / používejte ochranu sluchu / používajte chrániče sluchu / privaloma: naudoti apsauginius akinius / lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus / utasítás: használjon fülvédőt / trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului / gehoorbescherming gebruiken / Obvezno: uporabljajte ščitnike za ušesa / Задължително: Използвайте предпазни средства за уши / Обов'язково: використуйте захисні навушники / Obavezno: koristite zaštitu za sluh



Nakaz: stosować okulary ochronne / příkaz: používejte ochranné brýle / příkaz: používajte ochranné okuliare / privaloma: naudoti apsauginius akinius / norádijums: nēsājiet aizsargacenes / utasítás: viseljen védőszemüveget / obligatoriu: folosiți ochelari de protecție / Previdnostni ukrepi: uporabljajte zaščitna očala / Предпазни мерки: използвайте предпазни очила / Застереження: використуйте захисні окуляри / Obavezno: nosite zaštitne naočale



Nakaz: stosować obuwie przeciwpoślizgowe / Povinnost: noste protiskluzovou obuv / Příklad: používejte protišmykovou obuv / Privaloma: avėti batus neslidžiu padu / Pavēle: valkājiet neslidošus apavus / Utasítás: használjon csúszásgátló cipőt / Ordin: Purtați încălțăminte antiderapantă / Previdnostni ukrepi: uporabljajte nedrsečo obutev / Предпазни мерки: използвайте нехлъзгащи се обувки / Застереження: носити неслизьке взуття / Obavezno: nositi protukliznu obuću



Nakaz: uprzątnij teren przed koszeniem / Povinnost: před sečením uklidte teren / Příklad: terén před kosěním poupratujte / Privaloma: sutvarkyti teritoriją prieš pjaunant vėją / Pavēle: pirms pļaušanas notīriet teritoriju / Utasítás: a fűnyírás előtt tisztítsa meg a területet / Ordin: Curățați zona înainte de cosire / Preposed: pred košnju očistite območje / Заповедта: почистете района преди косене / Заборона: очистити територію перед косінням / Obavezno: očistiti područje prije košnje



Zakaz: osoby trzecie nie mogą przebywać w strefie pracy kosiarki / Zákaz: v pracovním prostoru sekačky se nesmí zdržovat třetí osoby / Zákaz: postranní osoby sa nesmú nachádzať v pracovnej zóne kosačky / Draudžiama: tretieji asmenys negali būti vejarpovės darbo zonoje / Aizliegums: plāvēja darba zonā nedrīkst atrasties trešās personas / Tiltás: harmadik személy nem tartózkodhat a fűnyírás munkaterületén / Interzis: terțiii nu li se permite să rămână în zona de lucru a cositoarei / Preposed: tretjim osebam ni dovoljeno vstopiti v delovno območje kosilnice / Забрана: не се допускат трети лица в работната зона на косачката / Заборона: стороннім особам заборонено перебувати в робочій зоні косарки / Zabрана: trećim osobama nije dopušten boravak u radnom području kosilice



Zakaz: nie kosić w kierunku nachylenia zbocza / Zákaz: nesečte na svažujícím se svahu / Zákaz: nekoste v smere sklonu svahu / Draudžiama: negalima pjauti veją judant nuolydžio kryptimi / Aizliegums: negrieziet slīpuma virzienā / Tiltás: Ne nyírja a fűvet a lejtő irányába / Interzis: nu cosiți în direcția pantei / Preposed: ne kosite v smeri pobočja / Забрана: не косете по посока на наклона / Заборона: не косити в напрямку схилу / Zabрана: ne kositi u smjeru nagiba



Ostrzeżenie: trzymać ręce i stopy z dala od wirujących elementów / Varování: ruce a nohy mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí / Varovanie: ruky a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich prvkov / Įspėjimas: laikyti rankas ir kojas atokiai nuo judančių elementų / Brīdinājums: turiet rokas un kājas prom no rotējošām daļām / Figyelmeztetés: kezét és lábát tartsa távol a forgó alkatrészekről / Avertizare: : țineți mâinile și picioarele departe de părțile rotative / Opozorilo: roke in noge naj bodo stran od vrtečih se delov / Предупреждение: держите ръцете и краката си далеч от въртящите се части / Попередження: тримайте руки та ноги подалі від машини, що обертаються / Urozorenje: držite ruke i noge dalje od rotirajućih dijelova



Ostrzeżenie: zachowaj bezpieczną odległość od urządzenia – ryzyko wyrzucenia przedmiotu spod kosiarki i uderzenia w każdą z części ciała / Varování: dodržujte bezpečnou vzdálenost od zařízení – nebezpečí vymrštění předmětu sekačkou a nárazu do jakékoli části těla / Varovanie: zachovávajte bezpečnú vzdialenosť od zariadenia – riziko odhodnenia predmetu spod kosačky a úderu do každej časti tela / Įspėjimas: pasirūpinkite saugiu nuotoliu nuo įrenginio – iš jo vejarpovės gali būti išmestas daiktas ir trenkti bet kurią kūno dalį / Brīdinājums: ievērojiet drošu attālumu no ierīces - pastāv risks, ka priekšmets tiks izmests no zāles plāvēja un iesītiš jebkurā ķermeņa daļā / Figyelmeztetés: tartson biztonságos távolságot a berendezéstől – a fűnyíró alól tárgy kidobódásának kockázata mely megütheti testének bármely részét / Avertizare: păstrați o distanță sigură de mașină - riscul de arunca re a obiectului de sub cositor și lovirea în fiecare parte a corpului / Opozorilo: ohranjajte varno razdaljo od stroja - nevarnost, da izpod kosilnice vrže predmet in zadene katerikoli del telesa. / Предупреждение: спазуйте безопасно расстояние от машината - има опасност от изхвърляне на предмет изпод косачката и попадане в някоя част от тялото ви. / Попередження: дотримуйтеся безпечної відстані від машини - ризик викиду предмета з-під косарки та потрапляння в будь-яку частину тіла / Urozorenje: držite se na sigurnoj udaljenosti od uređaja - postoji opasnost od izbacivanja predmeta ispod kosilice i udarca u bilo koji dio tijela



Ostrzeżenie: nie zbliżaj rąk i nóg do noża tnącego, kiedy silnik pracuje – ryzyko ucięcia palców / Varování: nepřibližujte ruce a nohy do prostoru pokosu, když je motor v chodu – nebezpečí useknutí prstů / Varovanie: keď motor pracuje, ruky a nohy nepribližujte k reznému nožu – riziko odrezania prstov / Įspėjimas: varikliui veikiant, nepriartinti rankų ir kojų prie peilio – pirštų nupjovimo pavojus / Brīdinājums: nepietuviniēt rokas un kājas pie rotējoša griešanas naža - tas var nocirst pirkstus / Figyelmeztetés: tartsa távol kezét és lábát a vágókéstől, amikor működik a motor – az ujjak levágásának kockázata / Avertizare: țineți-vă mâinile și picioarele departe de cuțitul de tăiat atunci când motorul funcționează - riscul de a vă tăia degetele / Opozorilo: pri delujočem motorju se roke in noge ne smejo približati rezilu - nevarnost porozanja prstov. / Предупреждение: при работе двигателя держите ръцете и краката далеч от режущий диск - риск от порязване на пръстите. / Попередження: тримайте руки та ноги подалі від ріжучого ножа під час роботи двигуна - ризик порізати пальці / Urozorenje: držite ruke i noge podalje od noža za rezanje dok motor radi - opasnost od posjekotina prstiju



Ostrzeżenie: Przed konserwacją i naprawą urządzenia upewnij się, że wszystkie części ruchome się zatrzymały – ryzyko ucięcia palców lub dłoni / Varování: před údržbou a opravou zařízení se ujistěte, že se všechny rotující části zastavily – nebezpečí useknutí prstů nebo dlaní / Varovanie: Vždy pred údržbou či opravou najprv skontrolujte, či sa všetky pohyblivé časti zastavili – riziko odrezania prstov alebo dlaní / Įspėjimas: Prieš atliekant įrenginio priežiūros ir remonto veiksmus, įsitikinti, kad visos judančios dalys sustojo - pirštų arba rankos nupjovimo pavojus / Brīdinājums: Pirms aprīkojuma tehnikās apkopes un remonta pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir apstājušās - risks nogriezt pirkstus vai rokas / Figyelmeztetés: Karbantartás és javítás előtt ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész leáll-e – az ujjak vagy a kéz vágásának kockázata / Avertizare: Asigurați-vă că toate piesele mobile sau oprit înainte de a repara mașina - riscul de a vă tăia degetele sau mâinile / Opozorilo: Pred vzdrževanjem ali popravilom enote se prepričajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo - nevarnost porozanja prstov ali rok / Предупреждение: Уверете се, че всички движещи се части са спрени, преди да поддържате или ремонтирате устройството - риск от порязване на пръстите или ръцете / Попередження: Перед технічним обслуговуванням або ремонтом пристрою переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися - ризик порізати пальці або руки / Urozorenje: Prije održavanja ili popravka uređaja, provjerite jesu li svi pokretni dijelovi zaustavljeni - opasnost od posjekotina prstiju ili ruku



Informacja: Przed konserwacją i naprawą urządzenia odłącz świecę zapłonową, przed przystąpieniem do konserwacji i naprawy zapoznaj się z instrukcją obsługi i konserwacji / Informace: před údržbou a opravou zařízení odpojte zapalovací svíčku, před zahájením údržby a opravy si přečtěte návod k obsluze a údržbě / Informácia: Vždy pred údržbou či opravou zariadenia odpojte zapalovací sviečku a dôkladne sa oboznámte s používateľskou príručkou / Informacija: Prieš atliekant įrenginio priežiūros ir remonto veiksmus, susipažinkite su naudojimo ir priežiūros instrukcija / Informácia: Pirms atliekot apkopes un remonta atvienojiet aizdedzes sveci, pirms apkopes un remonta salasiet lietošanas un apkopes instrukciju / Információ: A berendezés karbantartása és javítása előtt csatlakoztassa le a gyújtógyertyát, a karbantartás és javítás megkezdése előtt olvassa el a használati és karbantartási útmutatót / Notă: Deconectati bujia înainte de a repara mașina și de a efectua lucrări de întreținere, citiți manualul de utilizare și întreținere înainte de a repara mașina și de a efectua lucrări de întreținere / Informacije: Pred servisiranjem in popravilom naprave odklopite vžgalno svečko, preberite navodila za uporabo in vzdrževanje /



Информация: Преди обслужване и ремонт на уреда, изключете запалителната свещ, прочетете инструкциите за експлоатация и поддръжка. /
 Информация: Перед обслуживанием и ремонтом пристрою выд'єднайте свічку запалювання, ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та
 технічного обслуговування / Informacije: Isključite svjećicu prije održavanja i popravka uređaja, pročitajte priručnik za rad i održavanje prije održavanja
 i popravka



Oznaczenie gwarantowanego poziomu dźwięku / Označení garantované hladiny zvuku / Označenie zaručenej úrovne hluku (akustického tlaku) /
 Garantuoto garso lygis / Garantēta skaņas līmeņa apzīmējums / Megjelölt garantált hangerő-szint / Indicarea nivelului garantat de sunet / Določitev
 zajamčene ravni hrupa / Определяне на гарантираното ниво на шума / Визначення гарантованого рівня шуму / Indikacija zajamčene razine zvuka



**Funkcja rozruchu silnika / Funkce spuštění motoru / Funkcia štartovania motora / Variklio paleidimo funkcija / Motora iedarbināšanas funkcija / Motorindítás
 funkció / Functia de pornire a motorului / Motorstartfunktion / Funkcija zagona motorja / Функция за стартиране на двигателя / Функція запуску двигуна /**
 Funkcija pokretanja motora

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenie użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Włączanie urządzenia
8. Użytkowanie urządzenia
9. Bieżące czynności obsługowe
10. Części zamienne i akcesoria
11. Samodzielne usuwanie usterek
12. Kompletacja urządzenia
13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
14. Wykaz części do rysunku złożeniowego
15. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności została dołączona do instrukcji jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności należy się skontaktować z Dedra Exim Sp. z o.o.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.

⚠ OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

2. Opis urządzenia

Rys. A: 1. Rękojeść, 2. Dźwignia hamulca, 3. Dźwignia sprzęgła napędu, 4. Uchwyt linki rozrusznika, 5. Korek wlewu paliwa, 6. Korek wlewu oleju, 7. Kosz na trawę, 8. Dźwignia regulacji wysokości cięcia, 9. Wyrzut boczny, 10. Przewód przyłączeniowy świecy zapłonowej, 11. Filtr powietrza, 12. Tłumik, 13. Manetka regulacji prędkości obrotowej, 14. Panel

3. Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie przeznaczone jest do koszenia naturalnej trawy. Jakiegokolwiek inne, niż dedykowane użycie urządzenia jest niedopuszczalne.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”.

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako nieprawidłowe i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy

Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy na zewnątrz.
 Nie pracować podczas występowania opadów atmosferycznych i ryzyka wystąpienia wyładowań atmosferycznych.

5. Dane techniczne

Model	DED8724-46L	DED8725-51L
Szerokość koszenia [mm]	460	510
Moc silnika [kW]	2,9	3,5
Pojemność skokowa silnika [cm ³]	166	196
Maksymalna prędkość obrotowa silnika [min ⁻¹]	3600	2800
Masa urządzenia [kg]	31	31
Wysokość koszenia [mm]	25-75	25-75
Pojemność oleju [l]	0,5	0,5
Pojemność zbiornika paliwa [l]	1	1
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA [dB(A)]	96	98
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora LpA [dB(A)]	82,1	82,7
Niepewność pomiaru K dla LpA [dB(A)]	3	3
Poziom mocy akustycznej LWA [dB(A)]	93,7	94,5
Niepewność pomiaru K dla LWA [dB(A)]	1,6	1,16

Wartość drgań ah [m/s ²]	3,026	3,144
Niepewność pomiaru K dla drgań [m/s ²]	1,5	1,5

Informacja na temat drgań i hałasu

Wartość łączona drgań a_h oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą ENISO 5395-1:2013 i podano w tabeli.

Emisja hałasu została określona zgodnie z ENISO 5395-1:2013, wartości podano powyżej w tabeli.

⚠ UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana łączna wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany poziom drgań może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na drgania.

Poziom drgań podczas rzeczywistego użytkowania urządzenia może się różnić od zadeklarowanych wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

6. Przygotowanie do pracy

⚠ UWAGA Wszystkie czynności przygotowawcze przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

⚠ UWAGA Przed przystąpieniem do pracy urządzenie musi być poniższych instrukcji.

Montaż rękojeści

Dołną część rękojeści połącz śrubami (Rys.B,1) z elementami obudowy znajdującymi się powyżej tylnych kół.(Rys.B.2)

Górną część rękojeści nałóż na dołną, zabezpiecz śrubami (Rys.B,3), podkładkami oraz nakrętkami motylkowymi (Rys. B, 4).

Montaż dodatkowego panelu na rękojeści

Na zmontowaną rękojeść nałóż panel dodatkowy, wyprofilowane wypusty skręć dołączonymi śrubami do rękojeści.

Montaż linek do dźwigni

Przełóż linkę hamulca przez otwór w dźwigni hamulca (Rys. C, 1), a linkę sprzęgła napędu przez dźwignię sprzęgła napędu (Rys. C, 2). Upewnij się, że są zamocowane pewnie i nie wypadają.

⚠ UWAGA Kosiarka może pracować w trzech trybach: koszenie ze zbieraniem skoszonej trawy do kosza, koszenie z wyrzutem bocznym, koszenie z mulczowaniem. Nigdy nie używać kosiarki bez zamontowanego kosza na trawę lub osłony wyrzutu bocznego lub osłony do mulczowania.

Spśród trzech trybów wybierz jeden i postępuj zgodnie z opisem montażu

Tryb pracy	Kosz na trawę	Oslona wyrzutu bocznego	Oslona do mulczowania
Zbieranie do kosza	+	-	-
Wyrzut boczny	-	+	+
Mulczowanie	-	-	+

(Znak „+” oznacza, że akcesoria należy zamontować do danego trybu pracy, zaś znak „-” oznacza, że dane akcesoria muszą być zdemontowane).

Montaż kosza na trawę

W przypadku koszenia trawy z założonym koszem na trawę: unieś tylną osłonę (Rys.D,1), trzymając za uchwyt kosza (Rys.D,2) i wykorzystując haki znajdujące się na koszu, zaczerp o pręt znajdujący się powyżej wylotu kosiarki (Rys.D, 3).Opuść tylną osłonę.

Montaż osłony wyrzutu bocznego

W przypadku koszenia trawy z wyrzutem bocznym: unieś osłonę boczną (Rys. E, 1) i załóż osłonę wyrzutu bocznego (Rys E, 2). Upewnij się, że osłona jest zamocowana prawidłowo i nie wypadła.

Montaż osłony do mulczowania

W przypadku zamiaru koszenia trawy z mulczowaniem: unieś tylną osłonę (Rys. F, 1), załóż osłonę do mulczowania (Rys. F, 2).

Kosiarka wyposażona jest w silnik czterosuwowy, który jest dostarczany bez oleju silnikowego. Przed pierwszym użyciem należy uzupełnić olej.

Uzupełnianie oleju w silniku

Przed uruchomieniem urządzenia, odkręć korek wlewu oleju(Rys.G.1) wlej dedykowany olej do silników czterosuwowych w ilości określonej w danych technicznych. Podczas wlewania oleju korzystaj z lejka, ewentualnie rozlane pozostałości dokładnie wytrzyj.

Sprawdzanie poziomu oleju

Po pierwszym uzupełnieniu odczekaj kilka minut, następnie sprawdź poziom oleju. W tym celu zaopatrz się w niepyłące czyściwo.

Wykręć korek oleju i wytrzeć bagnet czyściwem. Następnie umieść bagnet we wlewie oleju, wkręcając go do końca przed jego ponownym wyciągnięciem. Po wyciągnięciu bagnetu, poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy wskazaniem minimalnym a maksymalnym.

Tankowanie paliwa

UWAGA Opary benzyny są wysoce łatwopalne. Paliwo wlewaj tylko na zewnątrz pomieszczeń. Nie pal w czasie tankowania.

Stosuj się do wszystkich zaleceń zawartych w „Przepisach bezpieczeństwa” podczas tankowania paliwa.

Odkręć korek zbiornika paliwa (Rys. A, 5). Zalej zbiornik paliwa, benzyną bezołowiową 95 z wykorzystaniem lejka w ilości określonej w danych technicznych. Nie wolno przekraczać maksymalnego poziomu paliwa (Rys. I, 1). W przypadku rozlania paliwa dokładnie wytrzeć wszystkie jej pozostałości.

Ustawianie wysokości cięcia

W celu ustawienia wysokości cięcia odciągnij dźwignię regulacji (Rys.A.8) w kierunku koła i przestaw w odpowiednią zapadkę (Rys. H). Odpowiednią wysokość cięcia dobierz do wysokości koszonej trawy. Jeśli trawa jest wysoka, koszenie rozpocznij od najwyższej wysokości, stopniowo ją zmniejszając w razie potrzeby.

7. Włączanie urządzenia

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że wszystkie dźwignie (hamulca, sprzęgła napędu) pracują prawidłowo. Regularnie sprawdzaj ich działanie.

Rozruch silnika

Podczas uruchomienia zimnego silnika, przesunąć dźwignię z regulacji prędkości kosiarki (Rys.K.1) w kierunku zająca aż do momentu poczucia oporu, uruchamiając w ten sposób ssanie.

Dźwignię hamulca (Rys.J1) przyciągnij do rękojści i przytrzymaj. Pociągnij za uchwyty linki rozrusznika (Rys.J2), aby uruchomić silnik. Jeśli rozruch nie nastąpi za pierwszym razem, powtórz czynność ponownie, cały czas trzymając dźwignię hamulca przyciągniętą do rękojści.

Zwolnienie dźwigni hamulca spowoduje zatrzymanie silnika. Silnik i zespół noża tnącego mogą się obracać przez chwilę po puszczeniu dźwigni hamulca. Przed przystąpieniem do dalszych czynności należy upewnić się, że silnik zatrzymał się całkowicie.

Po odpaleniu silnika wyłączamy ssanie, poprzez wycofanie dźwigni w kierunku zółwia o ok 1,5cm (Rys. K.2)

Uruchamianie napędu

Trzymając dźwignię hamulca, drugą ręką przyciągnij dźwignię sprzęgła napędu (Rys.A.3) w kierunku rękojści (Rys.A.1). Zachowaj szczególną ostrożność i bezpieczną pozycję – kosiarka zacznie poruszać się do przodu.

Puszczenie dźwigni sprzęgła napędu spowoduje zatrzymanie napędu. Podczas wykonywania manewrów cofania, nawracania itp. zwalnij dźwignię sprzęgła napędu i manewruj kosiarką ręcznie.

Regulacja prędkości obrotowej silnika

W celu zwiększenia obrotów silnika przesun manetkę w kierunku symbolu zająca (Rys.K.1), w celu zmniejszenia prędkości przesun manetkę w kierunku symbolu zółwia (Rys.K.2).

8. Użytkowanie urządzenia

UWAGA Przed rozpoczęciem koszenia operator powinien się zapoznać i zastosować się do wszystkich przepisów bezpieczeństwa zawartych w pkt.2.

Kosząc trawę poruszaj się w liniach prostych, na zakładkę (tak, aby kolejne przejście pokrywało się częściowo z poprzednim). W przypadku koszenia z koszem na trawę, sprawdzaj regularnie, czy koszt nie jest zapchany. Niewykonanie tej czynności może doprowadzić do zapchania się otworu wyrzutowego kosiarki.

W celu opróżnienia kosza na trawę, zatrzymaj kosiarkę (puścić dźwignię hamulca – Rys. A, 2). Przed zdjęciem kosza upewnij się, że zespół noża tnącego zatrzymał się. Kosz na trawę zdejmuj w odwrotnej kolejności względem zakładania (Rys. D). Przed ponownym założeniem kosza na trawę upewnij się, że otwór wylotowy nie jest zapchany resztkami skoszonej trawy.

W przypadku koszenia z wyrzutem bocznym, poruszaj się skręcając w lewo, aby uniknąć wyrzucania trawy na nieskoszoną część trawnika.

W przypadku koszenia z mulczowaniem, rozdrobniona trawa jest rozrzuca na trawę równomiernie po całej powierzchni trawnika. Mulczowanie (inaczej: ściółkowanie) w normalnych warunkach użytkowania trawnika zabezpiecza grunt przed nadmierną erozją, a rozdrobniona trawa ulega biodegradacji, nawożąc trawnik.

W celu osiągnięcia optymalnej wydajności urządzenia, utrzymuj je w czystości. Regularnie podczas pracy wyłączaj urządzenie i sprawdzaj, czy resztki skoszonej trawy nie zapchały żadnego z otworów wyrzutowych.

9. Biezące czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Odlączenie świecy zapłonowej

Po wyłączeniu i wystudzeniu urządzenia, zdejmij ze świecy zapłonowej (Rys. M,1) przewód przyłączeniowy (Rys. M,2).

Czyszczenie

Urządzenie utrzymuj w czystości. Podczas czyszczenia przechylaj urządzenie na bok tak, aby gaźnik znajdował się u góry, a tłumik na dół.

Nagromadzoną trawę wewnątrz obudowy usuwaj za pomocą drewnianego, stępienego narzędzia. Zwracaj szczególną uwagę na ostre krawędzie noża – występują ryzyko skaleczenia.

Regularnie, po każdym użyciu oczyść kosz na trawę i sprawdź pod kątem uszkodzeń.

Obudowę kosiarki od góry i inne elementy czyść przy użyciu miękkiej szmatki lub sprężonego powietrza. Nie używaj rozpuszczalników i detergentów, mogą one uszkodzić elementy urządzenia!

Zespół noża tnącego

UWAGA Podczas prac związanych z konserwacją zespołu noża tnącego zawsze zakładaj rękawice ochronne i zwracaj szczególną uwagę na ostre krawędzie noża.

W celu demontażu lub montażu noża tnącego, zaopatrz się w drewniany klocek, który posłuży do zablokowania noża tak, aby nie obracał się podczas odkręcania. Podczas operacji dokręcania i odkręcania śruby nie trzymaj noża gołą ręką! Zespół noża tnącego składa się z uchwyty (Rys.L.4), noża tnącego (Rys. L,3), podkładki (Rys. L,2) i śruby (Rys. L,1). Do odkręcania i dokręcania śruby używaj klucza płaskiego. Podkładkę ułóż tak, aby jej wklęsła strona była skierowana do ostrza, a wypukła w kierunku śruby.

Świeca zapłonowa

UWAGA Ostrożnie dokręć świecę zapłonową po konserwacji. Świeca nie może być dokręcona zbyt luźno (luzy wyczuwalne pod palcem), ani też za mocno (nie należy do dokręcania świecy używać przedłużanych dźwigni ani kluczy elektrycznych).

Regularnie kontroluj stan świecy zapłonowej. Sprawdzaj również stan przewodu przyłączeniowego świecy, czy nie jest zużyty, czy izolacja nie jest popękana lub sparciała. Świecę odkręcaj i dokręcaj, przy użyciu dołączonego klucza do świec. Czyść elektrody świecy za pomocą szczotki drucianej. Za pomocą szczelinomierza sprawdzaj, jaka jest odległość między elektrodami – jej odległość powinna zawierać się pomiędzy (0,7 - 0,8) mm.

Sprawdzanie poziomu oleju, spuszczenie oleju

W celu sprawdzenia i uzupełnienia poziomu oleju postępuj, zgodnie z opisem zawartym w rozdziale 7. instrukcji obsługi.

Spuszczanie oleju możliwe jest przez śrubę spustową, która znajduje się poniżej szyjki pod korkiem wlewu oleju (Rys.O,1). Nie dopuszczaj, aby zużyty olej rozlewał się na ziemię – zbieraj go do odpowiedniego pojemnika i utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

Czyszczenie filtra powietrza

Wciśnij zatraski (Rys.N, 1), zdejmij pokrywę filtra powietrza (Rys.N,2). Wewnątrz znajdują się 2 filtry, gąbkowy filtr wstępny (Rys.N,3) i filtr kieszeniowy (Rys.N,4). Jeśli filtry są uszkodzone, należy je bezwzględnie wymienić.

Czyścić filtry za pomocą sprężonego powietrza, przedmuchując od strony wewnętrznej filtra na zewnątrz. Nie używaj szczotek ani detergentów!

Miękką szmatką wytrzyj brud z podstawy filtra (Rys.N, 5), zwracając szczególną uwagę, żeby nic nie dostało się do otworów i przewodu powietrznego! Montaż filtrów przeprowadzaj w odwrotnej kolejności.

Spuszczanie paliwa

W przypadku przechowywania urządzenia przez czas dłuższy niż miesiąc. Spuść paliwo ze zbiornika paliwa, ale również z gaźnika. Gaźnik znajduje się za osłoną filtra powietrza (Rys.A, 11). Odkręć śrubę spustową w gaźniku i zbierz resztkę paliwa z gaźnika do odpowiedniego pojemnika. Ewentualne pozostałości dokładnie wytrzyj..

Nastawa napięcia linek

UWAGA Jeżeli użytkownik nie posiada odpowiedniej wiedzy i doświadczenia w zakresie regulacji, nie powinien samodzielnie przeprowadzać opisanych poniżej czynności – w takim przypadku zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Wraz z czasem użytkowania urządzenia dochodzi do naturalnego zużycia i rozciągnięcia się linek hamulca i sprzęgła napędu. Jeśli zachodzi potrzeba, użytkownik może samodzielnie dokonać nastawy napięcia linek.

Regulacja linki hamulca

Śruba regulacyjna znajduje się obok korka wlewu paliwa (Rys.P). Aby wyregulować linkę hamulca poluzuj obydwie nakrętki blokujące. Przesuwając śrubę w kierunku tyłu kosiarki wydłuża się część pracującą pancierza, przez co zwiększa się napięcie linki. Po prawidłowym ustawieniu dokręć nakrętki blokujące.

Regulacja linki sprzęgła napędu

Śruba regulacyjna znajduje się w dolnej części rękojści kosiarki. Poluzuj nakrętkę kontrolującą (Rys.R.1). Rozkręcenie osłon pancierza (Rys.R,2 i 3) spowoduje wydłużenie części pracującej pancierza, co zwiększa napięcie linki. Po prawidłowym ustawieniu dokręć nakrętkę kontrolującą.

Przechowywanie i transport

Gdy urządzenie nie jest użytkowane, przechowuj je w miejscu poza zasięgiem dzieci. Urządzenie oraz inne elementy wymienione w kompletacji należy transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu, w sposób nienarażający ich na działanie szkodliwych warunków otoczenia takich jak: wilgoć, opady atmosferyczne, wysoka temperatura (powyżej 50°C).

Plan przeglądów

		Przed każdym użyciem	Po pierwszym miesiącu (lub po 5 h pracy)	Co 3 miesiące (lub co 25 h pracy)	Co pół roku (lub co 50 h pracy)	Co roku (lub co 100 h pracy)	Co 2 lata (lub co 250 h pracy)
Przeglądy możliwe do samodzielnego wykonania							
Olej silnikowy	Sprawdzenie	X					
	Wymiana		X	X			
Filtr powietrza	Sprawdzenie	X					
	Czyszczenie			X			
	Wymiana					X	
Świeca zapłonowa	Sprawdzenie i nastawa					X	
	Wymiana						X
Zbiornik paliwa	Czyszczenie			X			
Napięcie linek	Sprawdzenie	X					
	Regulacja					X	
Przewód paliwowy	Sprawdzenie						X
	Wymiana						X
Przeglądy do wykonania w autoryzowanym serwisie							
Luz na zaworach	Sprawdzenie i nastawa					X	
Komora spalania	Czyszczenie					X	

10. Części zamienne i akcesoria

UWAGA Użycie nieoryginalnych części (noży tnących itp.) może prowadzić do uszkodzenia kosiarki, a także w skrajnym przypadku do poważnych obrażeń ciała.

Akcesoria dostępne w sprzedaży:

DED87307 / DED87311 – filtr powietrza
 DED87307 (43 CM) / DED87308 (51 CM) – nóż
 DED87312 (F7RTC) / DED87313 (E7RTC) – świeca zapłonowa
 DEGL07A (0,6 L), DEGL07B (1 L) – olej silnikowy

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji. Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

11. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek odłączyć urządzenie od zasilania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie chce się uruchomić	Brak paliwa	Uzupełnić paliwo
	Złej jakości paliwo	Spuścić paliwo ze zbiornika i z gaźnika, zmienić paliwo
	Źle podłączona świeca zapłonowa	Sprawdzić podłączenie świecy zapłonowej, poprawić
	Świeca zapłonowa zalana paliwem	Wykręcić świecę zapłonową, oczyścić, wysuszyć i założyć ponownie
	Uszkodzona świeca zapłonowa	Wymienić świecę zapłonową
	Uszkodzony gaźnik	Przekazać urządzenie do serwisu
	Uszkodzenie układu zapłonu	Przekazać urządzenie do serwisu
Silnik nie pracuje z pełną mocą	Zablockowane zawory silnika	Przekazać urządzenie do serwisu
	Zatkany filtr powietrza	Sprawdzić i oczyścić filtr powietrza, w razie potrzeby wymienić
	Złej jakości paliwo	Spuścić paliwo ze zbiornika i z gaźnika, zmienić paliwo
	Uszkodzony gaźnik	Przekazać urządzenie do serwisu

	Uszkodzenie układu zapłonu	Przekazać urządzenie do serwisu
	Zablockowane zawory silnika	Przekazać urządzenie do serwisu
Kosiarka gubi trawę, mimo założonego kosza na trawę	Założony wkład do mulczowania	Wyjąć wkład do mulczowania
	Pełen kosz na trawę	Sprawdzić kosz, opróżnić
Urządzenie wpada w nienaturalne wibracje	Niewyważony lub źle wyważony nóż tnący	Przekazać nóż do wyważenia kompetentnej osobie
	Skrzywiony wał po uderzeniu w przeszkodę	Przekazać urządzenie do serwisu

12. Kompletacja urządzenia

1. Kosiarka – 1 szt., 2. Kosz na trawę – 1 szt., 3. Osłona do mulczowania – 1 szt., 4. Osłona wyrzutu bocznego – 1 szt., 5. Śruba rękojeści z podkładką i nakrętką motylkową – 2 kpl., 6. Śruba z nakrętką -4 kpl. 7. Uchwyt z rękojeścią. 8. Panel

13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych

(dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielią dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

14. Wykaz części do rysunku złożeniowego

DED7824-46L (Rys. S)

1	Silnik	47	Korpus przekładni
2	Regulacja korbowodu	48	Osłona koła jezdno tylnego
3	Sprężyna	49	Koło jezdne tylne
4	Obudowa	50	Pokrywa przeciwpyltowa
5	Śruba	51	Oś kół tylnych
6	Wkręt	52	Kształtka wałka
7	Osłona przednia	53	Wkręt
8	Rękojeść	54	Korpus łożyska
9	Nakrętka samoblokująca	55	Pierścień ustalający
10	Podkładka falista	56	Pręt dźwigni zmiany wysokości cięcia
11	Oś kół przednich	57	Rękojeść
12	Opaska osi kół przednich	58	Wkładka do mulczowania
13	Gniazdo osi kół przednich	59	Obudowa górna
14	Koło jezdne przednie	60	Nakrętka samoblokująca
15	Osłona przedniego koła jezdno	61	Wspornik pręta rękojeści
16	Śruba	62	Wkręt
17	Podkładka talerzowa	63	Nakrętka samoblokująca
18	Nóż tnący	64	Wkręt
19	Gniazdo noża tnącego	65	Wspornik pręta rękojeści
20	Podkładka noża tnącego	66	Sprężyna skrętowa
21	Klin	67	Walek osłony tylnej
22	Sworzeń	68	Sprężyna skrętowa
23	Osłona paska napędowego	69	Pokrętko
24	Klin	70	Wkręt mocujący
25	Koło paska	71	Linka napędu
26	Osłona wyrzutnia trawy	72	Łącznik
27	Wkręt samogwintujący	73	Sworzeń
28	Sworzeń	74	Gniazdo linki napędu
29	Nakrętka samozabezpieczająca	75	Nakrętka oporowa
30	Wspornik osłony	76	Linka przepustnicy
31	Cięgło graniczne	77	Pałak kosza na trawę
32	Sprężyna skrętna	78	Pierścień dociskowy
33	Sworzeń	79	Element górny kosza na trawę
34	Sprężyna skrętna osłony	80	Kosz na trawę
35	Osłona boczna	81	Wziernik
36	Walek osłony bocznej	82	Rękojeść
37	Sprężyna przekładni	83	Pręt napędu
38	Pasek napędowy stopniowy	84	Rękojeść część górna
39	Czop	85	Osłona gąbkowa rękojeści
40	Łożysko	86	Pręt linki przepustnicy
41	Tuleja dystansowa	87	Wkręt

42	Kołnierz elastyczny	88	Przełącznik ssania
43	Koło zębate prawe	89	Uchwyt przewodu
44	Komora przekładni	90	Rękojeść część dolna
45	Koło zębate lewe	91	Ośłona
46	Nakrętka samoblokująca	92	Panel rękojeści

DED7825-51L (Rys. T)

1	Silnik	47	Korpus przekładni
2	Regulacja korbowodu	48	Ośłona koła jezdno tylnego
3	Sprężyna	49	Koło jezdne tylne
4	Obudowa	50	Pokrywa przeciwyplotowa
5	Śruba	51	Oś kół tylnych
6	Wkręt	52	Kształtka wałka
7	Ośłona przednia	53	Wkręt
8	Rękojeść	54	Korpus łożyska
9	Nakrętka samoblokująca	55	Pierścień ustalający
10	Podkładka falista	56	Pręt dźwigni zmiany wysokości cięcia
11	Oś kół przednich	57	Rękojeść
12	Opaska osi kół przednich	58	Wkładka do mulczowania
13	Gniazdo osi kół przednich	59	Obudowa górna
14	Koło jezdne przednie	60	Nakrętka samoblokująca
15	Ośłona przedniego koła jezdno	61	Wspornik pręta rękojeści
16	Śruba	62	Wkręt
17	Podkładka talerzowa	63	Nakrętka samoblokująca
18	Nóż tnący	64	Wkręt
19	Gniazdo noża tnącego	65	Wspornik pręta rękojeści
20	Podkładka noża tnącego	66	Sprężyna skrętowa
21	Klin	67	Wałek osłony tylnej
22	Wkręt mocujący	68	Sprężyna skrętowa
23	Ośłona paska napędowego	69	Pokrętło
24	Klin	70	Wkręt mocujący
25	Koło paska	71	Linka napędu
26	Ośłona wyrzutnia trawy	72	Łącznik
27	Wkręt samogwintujący	73	Sworzeń
28	Sworzeń	74	Gniazdo linki napędu
29	Nakrętka samozabezpieczająca	75	Nakrętka oporowa
30	Wspornik osłony	76	Linka przepustnicy
31	Cięgło graniczne	77	Pałak kosza na trawę
32	Sprężyna skrętowa	78	Pierścień dociskowy
33	Sworzeń	79	Ement górny kosza na trawę
34	Sprężyna skrętowa osłony	80	Kosz na trawę
35	Ośłona boczna	81	Wziernik
36	Wałek osłony bocznej	82	Rękojeść
37	Sprężyna przekładni	83	Pręt napędu
38	Pasek napędowy stopniowy	84	Rękojeść część górna
39	Czop	85	Ośłona gąbkowa rękojeści
40	Łożysko	86	Pręt linki przepustnicy
41	Tuleja dystansowa	87	Wkręt
42	Kołnierz elastyczny	88	Przełącznik ssania
43	Koło zębate prawe	89	Uchwyt przewodu
44	Komora przekładni	90	Rękojeść część dolna
45	Koło zębate lewe	91	Ośłona
46	Nakrętka samoblokująca	92	Panel rękojeści

Karta gwarancyjna na

[Kosiarka spalinowa z napędem]

Nr katalogowy: DED8724-46L/DED7825-51L nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzebrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Kosiarka	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej
Nóż tnący, filtr powietrza, świeca zapłonowa	Elementy nieobjęte gwarancją

III. Warunki skorzystania z gwarancji

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.

2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.

3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.

4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:

a. Nieprzebrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;

b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;

c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;

d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgodnione z Gwarantem;

e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.

5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:

- numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;

- plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

6. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.

2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).

5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).

2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o

- ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
- Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
 - Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
 - Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
 - Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
 - We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
 - Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

Obsah

- Snímky a obrázky
- Popis zařízení
- Určení nástroje
- Omezení použití
- Technické údaje
- Příprava k práci
- Zapínání nástroje
- Použití nástroje
- Aktuální provozní práce
- Náhradní díly a příslušenství
- Samostatné odstranění závad
- Výbava nástroje
- Informace pro uživatele o zbavování se elektrických a elektronických zařízení
- Záruční list

Příklad originálního návodu

Prohlášení o shodě bylo připojeno k návodu jako jednotlivý dokument. V případě chybějícího prohlášení o shodě kontaktujte Dedra Exim Sp. z o.o. Všeobecné bezpečnostní podmínky byly připojeny k návodu jako jednotlivá brožura.

VAROVÁNÍ. Přečtete si všechna upozornění označená symbolem a všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

2. Popis zařízení

Obr. A: 1. Rukojeť, 2. Brzdová páka, 3. Páčka spojky pohonu, 4. Rukojeť lanka startéru, 5. Víčko palivové nádrže, 6. Zátka plnicího otvoru oleje, 7. Zachycovač trávy, 8. Páčka nastavení výšky sečení, 9. Boční výboj, 10. Připojovací kabel zapalovací svíčky, 11. Vzduchový filtr, 12. Tlumič výfuku, 13. Ovládací páka otáček, 14. Panel

3. Určení nástroje

Toto zařízení je určeno pouze pro sečení přírodní trávy. Jakékoli jiné, než doporučené použití zařízení není dovoleno.

Zařízení se může používat pro stavební a opravné práce, v opravárenských dílnách, pro hobby použití se současným dodržováním podmínek používání a přípustných pracovních podmínek, uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

Zařízení může být používáno pouze v souladu s níže uvedenými "Přípustnými provozními podmínkami".

Samovolné změny v mechanické a elektrické stavbě, veškeré úpravy, obslužné činnosti nepopsané v návodu k obsluze budou vnímány jako právně neodpovídající a způsobí okamžitou ztrátu záručních práv a prohlášení o shodě ztratí platnost. Používání, které budou v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních práv.

Přípustné pracovní podmínky

Zařízení je určeno pouze pro práci venku. Nepracujte při atmosférických srážkách a nebezpečí vzniku atmosférických výbojů.

5. Technické údaje

Model	DED8724-46L	DED8725-51L
Šířka sečení [cm]	460	510
Výkon motoru [kW]	2,9	3,5
Zdvihový objem motoru [cm³]	166	196
Maximální otáčky motoru [min ⁻¹]	3600	2800
Hmotnost zařízení [kg]	31	31
Výška sečení [mm]	25-75	25-75
Objem oleje [l]	0,5	0,5

Objem palivové nádrže [l]	1	1
Zaručená hladina akustického výkonu LWA [dB(A)]	96	98
Hladina akustického tlaku na místě uživatele LpA [dB(A)]	82,1	82,7
Nejistota měření K pro LpA [dB(A)]	3	3
Úroveň akustického výkonu LWA [dB(A)]	93,7	94,5
Nejistota měření K pro LWA [dB(A)]	1,6	1,16
Hodnota vibrací ah [m/s²]	3,026	3,144
Nejistota měření K pro vibrace [m/s²]	1,5	1,5

Informace o vibracích a hluku

Kombinovaná hodnota vibrací ah a nejistota měření určená v souladu s normou ISO 5395-1:2013 i je uvedena v tabulce.

Hladina hluku je uvedena v souladu s ISO 5395-1:2013, hodnoty byly uvedeny výše v tabulce.

POZOR Hluk může způsobit poškození sluchu, při práci vždy používejte chrániče sluchu!

Uvedená celková hodnota vibrací je měřena podle standardní metody studie a může být použita k porovnání jednoho zařízení s druhým. Zadaná úroveň vibrací může být použita také pro předběžné posouzení dopadu vibrací.

Hladina vibrací při skutečném používání přístroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání pracovních nástrojů, zejména na typu obráběného materiálu a je třeba k určení opatření na ochranu operátora. Přesné hodnoty expozice v reálných podmínkách provozu, je nutné vzít v úvahu všechny části pracovního cyklu, včetně období, když zařízení je vypnuto nebo když je zapnuté, ale není právě používáno.

6. Příprava k práci

POZOR Všechny činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunutě ze zásuvky.

Montáž rukojeti

Připojte spodní část řídítek pomocí šroubů (obr. B, 1) k částem pláště nad zadními koly (obr. B, 2)

Umístěte horní část rukojeti na spodní část, zajistěte ji šrouby (obr. B, 3), podložkami a křídlovými maticemi (obr. B, 4).

Instalace přídavného panelu na rukojeť

Nasaďte přídavný panel na smontovanou rukojeť, přišroubujte profilovaná oka k rukojeti pomocí přiložených šroubů.

Přípevnění kabelů k pákám

Protáhněte lanko brzdy otvorem v brzdové páce (obr. C, 1) a lanko spojky pohonu pákou hnací spojky (obr. C, 2). Ujistěte se, že jsou bezpečně připraveny a nevypadávají.

Sekačka může pracovat ve třech režimech: sečení se sběrem posekané trávy do koše, sečení s bočním výhozem, sečení s mulčováním.

Nikdy nepoužívejte sekačku bez nainstalovaného lapače trávy, bočního výhozového krytu nebo mulčovacího krytu.

Vyberte jednu ze tří a postupujte podle pokynů k montáži

Provozní režim	Zachycovač trávy	Boční ochranný kryt	Mulčovací kryt
Sbírání do koše	+	-	-
Boční výboj	-	+	+
Mulčování	-	-	+

(Značka „+" znamená, že příslušenství musí být namontováno pro daný provozní režim, a značka „-" znamená, že příslušenství musí být odstraněno).

Montáž koše na trávu

POZOR Sekačka se dodává se zasunutou mulčovací záslepkou, kterou musíte vyjmout před nasazením

koše na trávu (viz:

obr. F)

Pokud chcete sekat trávu s nasazeným košem na trávu: zvedněte zadní kryt (obr. D, 1), držte úchyt koše (obr. D, 2) a nasaďte jej tak, aby zapadl do výřezů (obr. D, 3).

Montáž mulčovacího záslepky

Chcete-li sekat trávu s mulčováním, zvedněte zadní kryt (obr. E, 1), vložte mulčovací záslepku (obr. E, 2).

Sekačka je vybavena čtyřdobým motorem, který je dodáván bez motorového oleje. Před prvním použitím doplňte olej.

Doplňování motorového oleje

Vyšroubujte zátku plnicího hrdla oleje (obr. A, 6) a nalijte určený olej. Množství doplněného oleje je uvedeno v technických údajích. Pro nalití oleje použijte trychtýř a případné rozlité zbytky důkladně setřete.

Kontrola hladiny oleje

Po prvním doplnění počkejte několik minut a pak zkontrolujte hladinu oleje. K tomu si vezměte netřepivý čistý hadřík, vyšroubujte zátku oleje a oťete měрку hadříkem. Pak vložte měрку do plnicího hrdla, nezašroubujte zátku, jak je znázorněno na obrázku F (obr. F, 1) – po vyjmutí měrky musí být hladina oleje mezi minimální značkou označenou písmenem L (obr. F, 3) a maximální značkou označenou písmenem F (obr. F, 2).

Tankování paliva

POZOR Vapary benzínu jsou vysoce hořlavé. Dodržujte všechny pokyny uvedené v bezpečnostních pokynech (bod 2. návodu k obsluze) při nalévání paliva.

Vyšroubujte zátku palivové nádrže (obr. A, 5) a s použitím trychtýře (určeného pouze pro tento druh paliva) doplňte hladinu paliva. Množství paliva, které pojme nádrž, je uvedeno v technických údajích. Nepřekračujte maximální hladinu paliva (obr. G, 1). V případě rozlité paliva důkladně setřete všechny zbytky.

Nastavení výšky sečení

Abyste nastavili výšku sečení, zatahněte směrem od kola nastavovací páku (obr. A, 8) a přesuňte její pojistku do vhodného otvoru (obr. H). Správnou výšku sečení vyberte podle druhu a výšky trávníku. Pokud je tráva vysoká, začněte sekat od nejvyšší výšky, a bude-li třeba, postupně ji snižujte.

POZOR Po nastavení požadované výšky sečení se ujistěte, že seřizovací páka je zajištěná pojistkou v otvoru a nepohybuje se dopředu/dozadu.

7. Zapínání nástroje

POZOR Před spuštěním zařízení proveďte kroky popsané v části "Příprava k práci".

POZOR Před zastartováním zařízení se ujistěte, že páky (brzdy, spojky pojezdu) pracují správně. Pravidelně kontrolujte funkčnost.

Spuštění motoru

Při spuštění studeného motoru přesuňte páku s nastavením rychlosti sekačky (obr. k. 1) směrem k zajíci, dokud neucítíte odpor a zahájíte sání.

Páku brzdy (obr. J1) přitáhněte k rukojeti a držte ji. Vytáhněte rukojeť lanka startéru (obr. J2) a spusťte motor. Pokud nedojde k prvnímu spuštění, opakujte znovu a držte brzdovou páku po celou dobu přitaženou k rukojeti.

Uvolnění brzdové páky způsobí zastavení motoru. Motor a sestava řezného nože se mohou chvíli otáčet po uvolnění brzdové páky. Než začnete s dalšími kroky, ujistěte se, že motor je zcela zastaven.

Po spuštění motoru vypněte sání a vytáhněte páku směrem k želvě asi 1,5 cm (obr. K. 2).

Spuštění pohonu

Přidrže páku brzdy a druhou rukou přitáhněte páku spojky pohonu (obr. A, 3) k rukojeti (obr. A. 1). Dbejte zvýšené opatnosti a bezpečné polohy-sekačka se na trávě začne pohybovat dopředu.

Uvolnění páky spojky pohonu zastaví pohon. Při provádění manévru couvání, vracení atd. uvolňujte páku spojky pohonu a manévrujte se sekačkou ručně.

Nastavení rychlosti motoru

Chcete-li zvýšit otáčky motoru, přesuňte páku ve směru symbolu zajíce (obr. K, 1), Chcete-li snížit rychlost, přesuňte páku ve směru symbolu želvy (obr. K K 2).

8. Použití nástroje

POZOR Před zahájením sečení se ujistěte, že jste si přečetli všechny bezpečnostní pokyny (kapitola 2. návodu k obsluze) a dodržujete je.

Při sečení trávy se pohybujte v přímé linii, s přesahem (tak, aby další průjezd se částečně překryl s předchozím).

Abyste vysypali koš na trávu, zastavte zařízení (uvolněte brzdovou páku – obr. A, 2). Před sejmutím koše se ujistěte, že žací nůž se zastavil. Koš na trávu vytažte v opačném pořadí jako nasazení (obr. D).

Před nasazením koše zpět se ujistěte, že výstupní otvor není ucpaný zbytky posečené trávy.

Při sečení s mulčováním sekačka rozhazuje rozmělněnou trávu rovnoměrně po celé ploše trávníku. Mulčování (jinak podestýlání) za normálních podmínek používání trávníku chrání půdu proti nadměrné erozi a rozmělněná tráva se biologicky rozkládá a hnojí tak trávník.

Chcete-li dosáhnout optimálního výkonu zařízení, udržujte jej v čistotě. Při práci pravidelně zařízení vypínejte a kontrolujte, zda zbytky posečené trávy neucpaly žádný výstupní otvor.

9. Aktuální provozní práce

POZOR Všechny obslužené činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunutě ze zásuvky.

Po každém použití sekačku vypněte, nechte vychladnout a zkontrolujte a vyčistěte.

Odpojení zapalovací svíčky (obr. K)

Po vypnutí a vychladnutí zařízení stáhněte ze zapalovací svíčky (obr. K, 1) přípojovací kabel (obr. K, 2).

Čištění

Zařízení udržujte a skladujte čisté. Při čištění nakláňejte zařízení na stranu tak, aby karburátor byl nahoře a tlumič výfuku dole.

Trávu nahromaděnou pod krytem odstraňujte pomocí dřevěného tupého nástroje nebo silnější větve. Věnujte zvláštní pozornost ostrým hranám nože – nebezpečí poranění.

Po každém použití pravidelně čistěte koš na trávu a kontrolujte, zda není poškozen. Pokud k čištění koše použijete vodu, před uskladněním jej důkladně osušte.

Horní část krytu sekačka a další části čistěte měkkým hadříkem nebo stlačeným vzduchem. Nepoužívejte rozpouštědla a čisticí prostředky, protože by mohly poškodit součásti zařízení!

Sestava řezného nože

POZOR Při údržbě sestavy žacího nože vždy používejte ochranné rukavice a věnujte zvláštní pozornost ostrým hranám nože.

Abyste vyměnili nebo odebrali a namontovali žací nůž, vezměte si dřevěný klacek, který použijete k zajištění nože, aby se při vyšroubování neotáčel. Při utahování a vyšroubování šroubu nedrže nůž rukou!

Sestava žacího nože se skládá z držáku (obr. L, 4), žacího nože (obr. L, 3), podložky (obr. J, 2) a šroubu (obr. J, 1). Pro vyšroubování a utahování šroubu používejte plochý klíč s příslušně dlouhou rukojetí nebo nárazový klíč. Podložku umístěte tak, aby její konkávní strana byla na straně ostří a konvexní na straně šroubu.

Zapalovací svíčka

POZOR Po údržbě opatrně svíčku utáhněte. Svíčku neutahujte příliš volně (vůle pocítilná pod prstem), ani příliš silně

(k

utahování svíčky nepoužívejte prodloužené páky a elektrické klíče).

Stav zapalovací svíčky pravidelně kontrolujte. Kontrolujte také stav přípojovacího kabelu svíčky, zda není opotřebený a zda izolace není popraskaná nebo rozdrobená.

Svíčku utahujte a vyšroubujte ručně pomocí přiloženého klíče na svíčky.

Elektrody svíčky čistěte drátěným kartáčem. Ke kontrole vzdálenosti mezi elektrodami použijte spárovou měrku – její šířka by měla být mezi 0,7 a 0,8 mm.

Kontrola hladiny oleje, vypouštění oleje

Při kontrole a doplňování hladiny oleje postupujte podle popisu v kapitole 7. návodu k obsluze.

Čištění vzduchového filtru

Stiskněte západky (obr. N, 1) a sejměte kryt vzduchového filtru (obr. N, 2). Uvnitř je filtr (obr. N, 3). Pokud je filtr poškozen, musí být vyměněn.

Vyčistěte filtr stlačeným vzduchem, který vyfukuje zevnitř filtru směrem ven. Nepoužívejte kartáče ani čisticí prostředky!

Nečistoty ze základny filtru otřete měkkým hadříkem (obr. N, 4). Dávejte pozor, aby se nic nedostalo do otvorů a vzduchového potrubí!

Nainstalujte filtr v opačném pořadí a ujistěte se, že je správně umístěn v krytu (obr. N, 2), bez zvláštěných okrajů a bez vydutí.

Vypouštění paliva

Pokud zařízení skladujete bez nastartování déle než jeden měsíc, odčerpejte palivo z palivové nádrže pomocí k tomu určeného palivového čerpadla (není v sadě).

Palivo vypusťte také z karburátoru. Při pohledu z přední strany sekačky bude karburátor viditelný za krytem vzduchového filtru (obr. K, 2). Vyšroubujte výstupní šroub (obr. K, 1) a z karburátoru vypusťte zbytky paliva do vhodné nádoby. Eventuální zbytky důkladně setřete.

Nastavení napnutí lanek

POZOR Pokud nemáte dostatečné znalosti a zkušenosti se seřizováním, neprovádějte níže popsané činnosti – v takovém případě kontaktujte autorizovaný servis.

Při používání zařízení dochází časem k přirozenému opotřebení a prodloužení lanek brzdy a spojky pojezdu. Bude-li třeba, můžete si sami nastavit napnutí lanek.

Skladování a přeprava

Pokud zařízení nebudete používat delší dobu (déle než měsíc), důkladně jej vyčistěte a vypusťte palivo z nádrže a karburátoru, stejně tak olej z motoru podle výše uvedených pokynů.

Zařízení a další součásti uvedené v kompletaci přepravujte, pokud možno, v původním obalu způsobem, který je nevystavuje škodlivým podmínkám prostředí, jako jsou vlhkost, atmosférické srážky, vysoká teplota (nad 50 °C), tlak, který může mít za následek mechanické a jiné poškození, a ostatním majícím negativní vliv na obal nebo jeho obsah.

Plán prohlídek

		Před každým použitím	Po prvním měsíci (nebo po 5 h práce)	Každé 3 měsíce (nebo každých 25h práce)	Každého půl roku (nebo každých 50 h práce)	Jednou za rok (nebo každých 100 h práce)	Jednou za 2 roky (nebo každých 250 h práce)
Prohlídky, které můžete provést sami							
Motorový olej	Kontrola	X					
	Výměna		X	X			
Vzduchový filtr	Kontrola	X					
	Čištění			X			
	Výměna					X	
Zapalovací svíčka	Kontrola a nastavení					X	
	Výměna						X
Palivová nádrž	Čištění			X			
Napnutí lanek	Kontrola	X					
	Seřízení					X	
Palivová hadice	Kontrola					X	
	Výměna						X
Prohlídky pro provedení v autorizovaném servisu							
Vůle ventilů	Kontrola a nastavení					X	
Spalovací komora	Čištění					X	

10. Náhradní díly a příslušenství

Pro nákup náhradních dílů a příslušenství kontaktujte servis Dedra Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo šarže na typovém štítku, stejně jako číslo dílu z montážního výkresu.

Během záruční doby se opravy provádějí za podmínek uvedených v záruční listině. Reklamovaný produkt, prosím, předejte k opravě na místě pořízení (prodávající povinen přijmout reklamované zboží), pošlete na servisní středisko nejbližší k místu bydliště (seznam služeb na internetových stránkách www.dedra.pl), nebo zašlete do centrálního servisu Dedra Exim. Přiložte prosím vyplněnou záruční listinu. Po

záruční době opravy provádí centrální servis. Poškozené zboží musí být odesláno do servisního střediska (náklady na dopravu platí uživatel).

.....
datum a místo
.....
podpis uživatele

11. Samostatně odstranění závad

POZOR Před zahájením odstraňování závad odpojte nástroj od napájení.


Problém	Příčina	Řešení
Motor nelze nastartovat	Chybí palivo	Doplňte palivo
	Palivo špatné kvality	Vypusťte palivo z nádrže a karburátoru, vyměňte palivo
	Špatně připojená zapalovací svíčka	Zkontrolujte připojení zapalovací svíčky, opravte
	Zapalovací svíčka je zalitá palivem	Vyšroubujte zapalovací svíčku, vyčistěte, osušte a zašroubujte zpět
	Poškozená zapalovací svíčka	Vyměňte zapalovací svíčku
	Poškozený karburátor	Zařízení odevzdejte do servisu
Motor nepracuje s plným výkonem	Poškozený zapalovací systém	Zařízení odevzdejte do servisu
	Zaseknuté ventily motoru	Zařízení odevzdejte do servisu
	Ucpaný vzduchový filtr	Zkontrolujte a očistěte vzduchový filtr, bude-li třeba, vyměňte
	Palivo špatné kvality	Vypusťte palivo z nádrže a karburátoru, vyměňte palivo
Sekačka ztrácí trávu, i přesto, že má nasazený koš na trávu	Poškozený karburátor	Zařízení odevzdejte do servisu
	Poškození zapalovacího systému	Zařízení odevzdejte do servisu
	Zaseknuté ventily motoru	Zařízení odevzdejte do servisu
Zařízení nepřírodné vibrace	Nasazená mulčovací záslepka	Vytáhněte mulčovací záslepku
	Přeplněný koš na trávu	Zkontrolujte koš, vyprázdněte
Zařízení má nepřírodné vibrace	Nevyvážený nebo špatně vyvážený žací nůž	Odevzdejte nůž k vyvážení oprávněné osobě
	Zkřivená hřídel po nárazu do překážky	Zařízení odevzdejte do servisu

12. Výbava nástroje

1. Sekačka – 1 ks, 2. Koš na trávu – 1 ks, 3. Mulčovací kryt – 1 ks, 4. Klapka bočního výhozu – 1 ks, 5. Šroub rukojeti s podložkou a křídélkovou maticí – sada 4 ks, 6. Vzpěry zadního krytu – 2 ks

13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení

(platí pro domácnosti)

 Symbol uvedený na výrobci nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je příjem zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách. Správnou likvidací zařízení je možné šetřit cenné zdroje a zabránit negativním vplyvům na zdraví a životné prostředí v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek, zmesí a komponentov v zařízeních. Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů. Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělil správný způsob likvidace.

Záruční list

pro

[Benzinová sekačka s pohonem]

Katalogové číslo: DED8724-46L/DED8725-51L Sériové číslo:.....

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:.....

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdzují, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzují vlastnoručním podpisem:

I. Odpovědnost za výrobek

- Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
- Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
- Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
- Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
- Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Benzinová sekačka s pohonem	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu
Žací nůž, vzduchový filtr, zapalovací svíčka	Součásti, na které se nevztahuje záruka

III. Podmínky uplatňování záruky

- Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu 1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
- Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
- Záruka platí pouze na území Polska a EU.
- Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
 - Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - Používání čistících nebo ošetrovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
- Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.
- Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

- V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
- Reklamací nahlaste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
- Reklamací můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Reklamací můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).
- Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
- Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
- Upozornění!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
- Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
- Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevyklučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

- Správce vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
- Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.

- Vaše údaje budú spracovávané po dobu posúdení provedení reklamačného řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
- Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.
- Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
- Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
- Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správce nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
- Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

- Fotografie a obrázky
- Popis zariadenia
- Určenie zariadenia
- Obmedzenia používania
- Technické údaje
- Príprava na prácu
- Zapnutie zariadenia
- Používanie zariadenia
- Priebežná údržba
- Náhradné diely a príslušenstvo
- Samostatné odstraňovanie porúch
- Kompletizácia zariadenia
- Informácie pre užívateľov týkajúca sa likvidácii elektrických a elektronických zariadení
- Záručný list

Preklad originálneho návodu

Vyhlasenie o zhode bolo pripojené k návodu ako samostatný dokument. Ak dané vyhlásenie o zhode chýba, je potrebné kontaktovať spoločnosť Dedra Exim Sp. z o.o.

Všeobecné pokyny pre bezpečnosť boli pripojené k návodu ako samostatná brožúra.

UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

2. Popis zariadenia

Obrázok A: 1. Rukoväť, 2. Brzdová páka, 3. Páka spojky pohonu, 4. Rukoväť lanka štartéra, 5. Uzáver palivovej nádrže, 6. Zátka plniaceho otvoru oleja, 7. Zachytávač trávy, 8. Páka nastavenia výšky kosenia, 9. Bočný výboj, 10. Pripojovací kábel zapalovacej sviečky, 11. Vzduchový filter, 12. Tlmič výfuku, 13. Ovládacia páka otáčok. 14. Panel

3. Určenie zariadenia

Toto zariadenie je určené iba na kosenie prirodzenej trávy. Zariadenie nepoužívajte akýmkoľvek iným spôsobom, než na aké je určené.

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielniach, v servisoch, pri amatérskych prácach, pričom musia byť dodržiavané podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke.

4. Obmedzenia používania

Zariadenie sa môže používať iba v súlade s nižšie umiestnenými „Prípustnými pracovnými podmienkami“ uvedenými nižšie.

Neoprávnené a samostatné zmeny v mechanickej a elektrickej konštrukcii, všetky úpravy, činnosti údržby, ktoré nie sú opísané v návode na obsluhu, budú považované za nezákonné a spôsobia okamžitú stratu záručných práv a vyhlásenie o zhode už nebude platné.

Použitie v rozpore s účelom, alebo v nezhode s návodom na použitie, bude mať za následok okamžitú stratu záručných práv.

Prípustné pracovné podmienky

Zariadenie je určené iba na používanie vonku. Nepracujte počas zrážok ani keď hrozí riziko atmosférických výbojov.

5. Technické údaje

Model	DED8724-46L	DED8725-51L
Šírka kosenia [cm]	460	510
Výkon motora [kW]	2,9	3,5
Zdvihový objem motora [cm ³]	166	196
Maximálna uhlová rýchlosť motora [min ⁻¹]	3600	2800
Hmotnosť zariadenia [kg]	31	31
Výška kosenia [mm]	25-75	25-75
Objem oleja [l]	0,5	0,5
Objem palivovej nádrže [l]	1	1

Zaručená úroveň akustického výkonu LWA [dB(A)]	96	98
Úroveň akustického tlaku na pracovisku operátora LpA [dB(A)]	82,1	82,7
Nepresnosť (odchýlka) merania K pre LpA [dB(A)]	3	3
Úroveň akustického výkonu LWA [dB(A)]	93,7	94,5
Nepresnosť (odchýlka) merania K pre LWA [dB(A)]	1,6	1,16
Hodnota vibrácií ah [m/s ²]	3,026	3,144
Nepresnosť (odchýlka) merania K pre vibrácie [m/s ²]	1,5	1,5

Informácie o vibráciách a hlučnosti

Celková hodnota vibrácií a_h a neistota merania sú stanovené v súlade s normou ISO 5395-1:2013 a sú uvedené v tabuľke.

Emisia huku bola stanovená v súlade s ISO 5395-1:2013, hodnoty sú uvedené v tabuľke vyššie.

Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu, a preto počas práce vždy používajte ochranné prostriedky na uši!

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže byť použitá na porovnanie jedného zariadenia z druhým. Uvedená úroveň vibrácií môže byť tiež použitá na predbežné posúdenie vystavenia na vibrácie.

Úroveň vibrácií sa počas skutočného používania zariadenia môže líšiť od deklarovaných hodnôt, v závislosti na spôsobe používania pracovných nástrojov, najmä od typu spracovaného výrobku a od potreby určenia opatrení zameraných na ochranu operátora. Pre presné posúdenie vystavenia v reálnych podmienkach používania, je potrebné pamätať o všetkých častiach prevádzkového cyklu, vrátane času, keď je zariadenie celkom vypnutý, alebo ak je zapnuté, ale nie je používané.

6. Príprava na prácu

POZOR Všetky činnosti musia byť vykonávané len vtedy, keď je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

Montáž rukoväte

Spodnú časť riadiel prípevňte pomocou skrutiek (obr. B, 1) k častiam krytu nadzadnými kolesami (obr. B.2).

Hornú časť rukoväte položte na spodnú časť, zaistite ju skrutkami (obr. B, 3), podložkami a kridlovými maticami (obr. B, 4).

Inštalácia prídavného panelu na rukoväť

Nasaďte prídavný panel na zmontovanú rukoväť a priložené skrutky priskrutkujte profilové výstupky k rukoväti.

Pripojenie káblov k páčkam

Pretiahnite brzdové lanko cez otvor v brzdovej páke (obr. C, 1) a lanko spojky pohonu cez páku spojky pohonu (obr. C, 2). Uistite sa, že sú bezpečne pripojené a nevyhadávajú.

Kosačka môže pracovať v troch režimoch: kosenie so zberom pokosenej trávy do koša, kosenie s bočným vyhadzovaním, kosenie s mulčovaním.

Kosačku nikdy nepoužívajte bez namontovaného zberača trávy, bočného vyhadzovacieho krytu alebo mulčovacieho krytu.

Vyberte si jeden z troch režimov a postupujte podľa montážnych pokynov

Prevádzkový režim	chytávačtrávy	vypúšťacikryt	Mulčovacíkryt
Zbiera sa do koša	+	-	-
Bočný výboj	-	+	+
Mulčovanie	-	-	+

(Značka „+“ znamená, že príslušenstvo musí byť namontované pre daný prevádzkový režim a značka „-“ znamená, že príslušenstvo musí byť demontované).

Montáž koša na trávu

POZOR Kosačka sa dodáva s vloženým krytom na mulčovanie, ktorý pred založením koša na trávu vyberte (pozrite: obr. E)

V prípade, ak chcete kosieť trávu so založeným košom na trávu: zdvihnite zadný kryt (obr. D, 1), držiac za rúčku koša (obr. D, 2) založte tak, aby saablokoval v príslušných lôžkach (obr. D, 3).

Montáž krytu na mulčovanie

V prípade, ak chcete kosieť trávu s mulčovaním, zdvihnite zadný kryt (obr. E, 1), založte kryt na mulčovanie (obr. E, 2).

POZOR Kosačka má štvortaktný motor, ktorý sa dodáva bez motorového oleja. Pred prvým použitím doplňte olej.

Doplňanie oleja v motore

Odskrutkujte zátku hrdla olejovej nádrže (obr. A, 6) a vlejte požadovaný olej. Množstvo oleja, ktoré treba vliat', je uvedené v technických parametroch. Počas dopĺňania úrovne oleja použite vhodný lievik, a prípadné rozliate zvyšky dôkladne poutierajte.

Kontrola množstva oleja

Po prvom doplnení počkajte niekoľko minút, a následne skontrolujte úroveň oleja. Na tento účel si zadovážte neprášiacu textilnú handru, odskrutkujte zátku hrdla olejovej nádrže a handrou poutierajte bajonet. Potom bajonet vsuňte do hrdla olejovej nádrže, nezaskrutkovávajte zátku, tak ako je to predstavené na obr. F (obr. F, 1) – keď vytiahnete bajonet, hladina oleja sa musí nachádzať medzi dvoma limitnými ukazovateľmi, najnižšou hladinou označenou písmenom L (obr. F, 3) a najvyššou hladinou označenou písmenom F (obr. F, 2).

Tankovanie paliva

POZOR Pary benzínu sú silno horľavé. Počas tankovania paliva dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú uvedené v „Bezpečnostných predpisoch“ (2. bod používateľskej príručky).

Odskrutkujte zátku hrdla palivovej nádrže (obr. A, 5) a s použitím lievika (určenehoiba na tento typ paliva) doplňte množstvo oleja. Množstvo paliva, ktoré sa zmestí vnádrži, je uvedené v technických parametroch. V žiadnom prípade nepresahuje maximálnu úroveň paliva (obr. G, 1).

V prípade, ak sa palivo rozleje, dôkladne poutierajte všetky zvyšky.

Nastavenie výšky kosenia

Keď chcete nastaviť výšku kosenia, nastavovaciu páku (obr. A, 8) potiahnite smerom ku

kolesu a blokádu prestavte do požadovanej západky (obr. H). Požadovanú výšku kolesa zvolte podľa typu trávniku a podľa výšky trávy. Ak je tráva vysoká, začnite kosiť s najvyššou výškou a výšku kosenia podľa potreby postupne znižujte. Keď nastavíte požadovanú výšku kosenia, skontrolujte, či je páka nastavenia zablokovaná klipsov u otvore a či sa nehybe dopredu/dozadu kosačky.

7. Zapnutie zariadenia

POZOR Skôr, než zapnete zariadenie, tak určite musíte vykonať činnosti popísané v kapitole „Príprava na prácu“.

POZOR Predtým, než zariadenie spustíte, bezpodmienečne vykonajte činnosti, ktoré sú opísané v kapitole „Príprava na prácu/používanie“.

Pred spustením zariadenia skontrolujte či všetky páky (brzdy, spojky pohonu) fungujú v riadene. Pravidelne kontrolujte ich fungovanie.

Štartovanie motora

Pri štartovaní studeného motora posuňte páčku regulácie otáčok kosačky (Obr. K. 1) smerom k symbolu zajaca, až kým nepocítite odpor, čím zapnete sýtič. Brzdovú páku (Obr. J1) potiahnite smerom k rukoväti a držte ju. Potiahnutím za rukoväť štartovacieho lanka (Obr. J2) naštartujte motor. Ak sa nenatočí na prvýkrát, opakujte postup znovu, pričom držte brzdovú páku pritiaženú k rukoväti. Uvoľnením brzdovej páky sa motor zastaví. Po uvoľnení brzdovej páky sa môže motor a systém rezacích nožov ešte chvíľu otáčať. Pred pokračovaním sa uistite, či sa motor úplne zastavil. Po naštartovaní motora vypnite sýtič potiahnutím páčky smerom k symbolu korytnačky asi o 1,5 cm (Obr. K.2)

Spustenie pohonu

Držte brzdovú páku a druhou rukou potiahnite páčku spojky pohonu (Obr. A, 3) smerom k rukoväti (Obr. A.1). Budte zvlášť opatrní a zaujmite bezpečnú polohu - kosačka sa začne pohybovať smerom dopredu. Uvoľnením páky spojky pohonu sa pohon zastaví. Pri manévrovaní so spätným chodom, otáčaním atď. uvoľnite páčku spojky pohonu a so sekačkou manévrujte manuálne.

Regulácia otáčok motora

Pre zvýšenie otáčok motora posuňte páčku smerom k symbolu zajaca (Obr. K, 1), pre zníženie rýchlosti posuňte páčku smerom k symbolu korytnačky (Obr. K, 2).

8. Používanie zariadenia

POZOR Operátor sa musí pred začatím kosenia uistiť, že sa oboznámil a že dodržiava všetky bezpečnostné predpisy a

pokyny (2. bod používateľskej príručky).

Pri kosení trávy sa pohybujte po priamych líniiach, jednotlivé stopy sa musia navzájom čiastočne prekrývať. Keď chcete vysypať trávu z koša na trávu, zariadenie zastavte (pustite páku brzdy – obr. A, 2). Predtým, ako vyťahujete kôš, najprv sa uistite, či sa jednotka rezného kosača úplne zastavila. Kôš na trávu vyťahujte adekvátne v opačnom poradí ako pri vkladaní (obr. D).

Predtým, ako kôš na trávu vložíte opäť naspäť, uistite sa, či výstupný otvor nie je upchatý zvyškami skosenej trávy.

Pri kosení s mulčovaním kosačka rozdrobenú trávu rozhadzuje rovnomerne po celom povrchu trávniku. Mulčovanie v normálnych podmienkach pestovania trávniku chráni pôdu pred nadmernou eróziou, a rozdrobená tráva sa biologicky rozkladá, čím sa trávnik hnojí.

Aby ste dosiahli optimálny výkon zariadenia, zariadenie udržiavajte v náležitej čistote. Zariadenie počas práce pravidelne vypínajte a kontrolujte, či zvyšky skosenej trávy neupchali žiadny výstupný otvor.

9. Priebežná údržba

POZOR Všetky údržbové činnosti musia byť vykonávané len vtedy, keď je zástrčka vytažená zo zásuvky.

Po každom použití vypnite, nechajte vychladnúť, následne vykonajte vizuálnu kontrolu a vyčistite.

Odpájanie zapaľovacej sviečky (obr. K)

Keď zariadenie vypnete a keď dostatočne vychladne, zo zapaľovacej sviečky (obr. K, 1) stiahnite napájací kábel (obr. K, 2).

Čistenie

Zariadenie udržiavajte a uchovávajte v náležitej čistote. Zariadenie počas čistenia vykloníte nabok tak, aby bol karburátor hore a tlmíč dole.

Trávu, ktorá sa nahromadila vo vnútri plášte, odstráňte dreveným, tupým náradím alebo hrubším kónárom. Predovšetkým dávajte pozor na ostré hrany noža – predstavujú riziko poranenia.

Pravidelne, po každom použití, vyčistite kôš na trávu a skontrolujte, či nie je poškodený. Ak ste na čistenie koša použili vodu, kôš pred opätovným použitím dôkladne vysušte. Plášť kosačky z vonkajšej strany, ako aj iné prvky, čistite mäkkou handričkou alebo sťačeným vzduchom. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky, keďže môžu poškodiť prvky zariadenia!

Jednotka rezného noža

POZOR Pri vykonávaní prác súvisiacich s údržbou jednotky rezného noža, vždy používajte vhodné ochranné rukavice a dávajte pozor na ostré hrany noža.

Keď chcete vymeniť alebo zdemontovať/namontovať rezný nôž, zadovážte si drevený hranol, ktorý použijete na zablokovanie noža tak, aby sa pri odskrutkovaní neotáčal. Pri zaskrutkovaní aj odskrutkovaní v žiadnom prípade nedržte nôž holou rukou. Jednotka rezného noža sa skladá z držiaka (obr. L, 4), noža (obr. L, 3), podložky (obr. L, 2) a skrutky (obr. L, 1). Na zaskrutkovanie a odskrutkovanie skrutky používajte plochý nôž s náležite dlhým ramenom, alebo používajte rázový kľúč. Podložku položte tak, aby jej prehlbená strana smerovala k nožu a vypuklá k skrutke.

Zapaľovacia sviečka

POZOR Zapaľovaciu sviečku po údržbe opatrne zaskrutkujte.

Zapaľovacia sviečka nemôže byť dotiahnutá príliš slabo (vôľa, ktorú cítit prstami), avšak ani príliš silno (na doťahovanie sviečky nepoužívajte dlhé páky ani elektrické kľúče).

Stav zapaľovacej sviečky pravidelne kontrolujte. Kontrolujte tiež stav napájacieho kábla sviečky, či nie je opotrebovaný, či izolácia nie je popraskaná alebo spečená. Sviečku odskrutkovajte a zaskrutkovajte ručne, s použitím pripojeného kľúča na sviečky. Elektrody sviečky čistite drôtenou kefou. Škáromerom kontrolujte vzdialenosť medzi elektródami – šírka musí byť v rozpätí od 0,7 do 0,8 mm.

Kontrola množstva oleja, vypúšťanie oleja

Keď chcete skontrolovať a doplniť olej, postupujte podľa postupu, ktorý je uvedený v 7. kapitole používateľskej príručky.

Olej sa dá vypustiť cez hrdlo výpustnej skrutky, ktorá je umiestnená na dolnej strane hrdla pod zátkou olejovej nádrže (obr. R, 1). Zabráňte, aby sa opotrebovaný olej vylial na zem – pozberajte ho do vhodnej nádoby a odstráňte v súlade s miestnym predpisom.

Čistenie vzduchového filtra

Zatlačte na západky (obr. N, 1) a snímte kryt vzduchového filtra (obr. N, 2). Vo vnútri je filter (obr. N, 3).

Ak je filter poškodený, musí sa vymeniť.

Vyčistite filter sťačeným vzduchom, ktorý fúka z vnútornej strany filtra smerom von. Nepoužívajte kefy ani saponáty!

Nečistoty z podstavca filtra utrite mäkkou handričkou (obr. N, 4). Dajte pozor, aby sa nič nedostalo do otvorov a vzduchového potrubia!

Inštalujte filter v opačnom poradí a dbajte na to, aby bol správne umiestnený v kryte (obr. N, 2), bez zvlhnených hrán a vydutín.

Vypúšťanie paliva

V prípade, ak zariadenie budete uchovávať bez štartovania dlhšie než jeden mesiac, vypustite z palivovej nádrže palivo, pričom použite na to špeciálne čerpadlo na palivo (nie je v súprave).

Palivo vypustite aj z karburátora. Pozerajúc sa na kosačku spredu, karburátor vidno za krytom vzduchového filtra (obr. O, 2). Odskrutkujte výpustnú skrutku (obr. O, 1) a zvyšky paliva z karburátora vylejte do vhodnej nádoby. Prípadné zvyšky dôkladne poutierajte.

Nastavenie napnutia laniek

Ak nemáte dostatočné znalosti ani skúsenosti s nastavovaním, nevykonávajte nižšie opísané činnosti samostatne – v takom prípade sa obráťte na autorizovaný servis.

Po istom čase používania zariadenia dochádza k prirodzenému opotrebovaniu a natiahnutiu laniek brzdy a spojky pohonu. Keď je to potrebné, používateľ môže samostatne nastaviť (opraviť) napnutie laniek.

Uchovávanie a preprava

Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať (viac ako mesiace), dôkladne ho vyčistite a vypustite palivo z nádrže a karburátora, a tiež olej z motora, pričom postupujte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v príručke.

Zariadenie ako aj iné prvky, ktoré sú súčasťou zariadenia, prepravujte nakoľko je to možné v originálnom obale, takým spôsobom, aby neboli vystavené na škodlivé pôsobenie podmienok prostredia, ako je: vlhkosť, zrážky, vysoká teplota (nad +50 °C), priľtiečenie následkom ktorého by sa mohlo zariadenie mechanicky poškodiť, alebo aby neboli vystavené na iné podmienky, ktoré môžu mať negatívny vplyv.

Plán kontrol

		h	o	o	o	o	o	o	o
Kontroly, ktoré môže používateľ vykonávať samostatne									
Motorový olej	Kontrola	X							
	Výmena		X	X					
Vzduchový filter	Kontrola	X							
	Čistenie			X					
	Výmena					X			
Zapaľovacia sviečka	Kontrola nastavenie	a					X		
	Výmena							X	
Palivová nádrž	Čistenie			X					
Napnutie laniek	Kontrola	X							
	Nastavovanie						X		
Palivová hadička	Kontrola							X	
	Výmena							X	
Kontroly, ktoré môže vykonať iba autorizovaný servis									
Vôľa ventilov	Kontrola	a					X		
Klapiék	nastavenie								
Spaľovacia komora	Čistenie						X		

10. Náhradné diely a príslušenstvo

Ponúkané príslušenstvo a doplnky:

DED87307 / DED87311 - vzduchový filter DED87307 (43 CM) / DED87308 (51 CM)

- žací nôž

DED87312 (F7RTC) / DED87313 (E7RTC) - zapaľovacia sviečka DEGL07A (0,6L),

DEGL07B (1L) - motorové oleje

POZOR V dôsledku použitia neoriginálnych dielov (nožov ap.) môže dôjsť k poškodeniu kosačky, a v krajných prípadoch môže

dôjsť k vážnym úrazom a nehodám.

Ak si chcete kúpiť náhradné diely a príslušenstvo, tak sa prosím obráťte na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje nájdete na 1. strane tohto návodu.

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte prosím sériové číslo nachádzajúce sa na typovom štítku spolu s číslom dielu z montážneho výkresu.

Počas trvania záruky sa oprava vykonáva na základe podmienok uvedených v záručnom liste. Reklamovaný produkt odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predávajúci je povinný prijať reklamovaný produkt), odošlite do najbližšieho servisného strediska k miestu bydliska (zoznam servisov nájdete na stránkach www.dedra.pl), alebo odošlite do centrálného servisu Dedra Exim. Prosím, aby ste priložili vyplnený záručný list. Po skončení záručnej doby opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený produkt musí byť odoslaný do servisu (náklady na dodanie hradí používateľ).

11. Samostatné odstraňovanie porúch

! POZOR Pred začatím samostatného odstránenia porúch, odpojte zariadenie od zdroja napájania.

Problém	Príčina	Riešenie
Motor sa nechce naštartovať	Nádrž je prázdna žiadne palivo	Doplňte palivo
	Nekvalitné palivo	Vypustíte palivo z nádrže a karburátora, zmeňte palivo
	Nesprávne pripojená zapalovacia sviečka	Skontrolujte spojenie zapalovacej sviečky, opravte
	Zapalovacia sviečka zaliata palivom	Vyskrutkujte zapalovaciu sviečku, vyčistite, vysušte a zaskrutkujte naspäť
	Poškodená zážihová svieca	Vymeňte zapalovaciu sviečku
	Poškodený karburátor	Zariadenie odovzdajte do servisu
Motor nepracuje na plný výkon	Poškodenie systému zapalovania	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Zablokované klapy motora	Zariadenie odovzdajte do servisu
	Zanesený vzduchový filter	Skontrolujte a vyčistite vzduchový filter, keď je to potrebné, vymeňte
	Nekvalitné palivo	Vypustíte palivo z nádrže a karburátora, zmeňte palivo
	Poškodený karburátor	Zariadenie odovzdajte do servisu

12. Kompletizácia zariadenia

1. Kosačka – 1 ks, 2. Kôš na trávu – 1 ks, 3. Kryt na mulčovanie – 1 ks, 4. Skrutka rukoväte s podložkou a krídlovou maticou – 4 komplety, 5. Vzpera zadného krytu – 2 ks

13. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení

(platí pre domácnosti)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach.

Správnou likvidáciou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov.

Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úradie alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

Záručný list

na

[Motorová kosačka s pohonom]

Katalógové č.: DED8724-46L/DED8725-51L Číslo šarže:

(ďalej len Výrobok)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....
dátum a miesto

.....
podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok

1. Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.

2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.

3. Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.

4. Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.

5. Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
Motorová kosačka s pohonom	24 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste
Rezný nôž, vzduchový filter, zapalovacia sviečka	Na tieto prvky sa záruka nevzťahuje.

III. Podmienky využitia záruky

1. Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamačný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.

2. Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.

3. Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.

4. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:

a. Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia

b. Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezodpovedajúcich s užívateľskou príručkou;

c. Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;

d. Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;

e. Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezodpovedajúcich s užívateľskou príručkou.

5. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:

- sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;

- boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.

6. Pozor!!! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra

1. V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.

2. Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.

3. Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

4. Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udenej záruky“).

5. Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

6. Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.

7. Pozor!!! Použitie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.

8. Povinnosti vyplývajúce z udenej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.

9. Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodením počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).

10. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať. Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci. V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

1. Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).

2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.

3. Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred

pripadnėmis sąlygomis ir reikalavimais, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo.

4. Vašes duomenis galima pateikti viešai, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo.
5. Vašes duomenis galima pateikti viešai, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo.
6. Mėgėjas turi teisę naudoti duomenis, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo.
7. Visose sąlygose, kurios susiję su duomenimis, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo.
8. Mėgėjas turi teisę naudoti duomenis, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo, tačiau ne ilgiau kaip 10 metų nuo paskutinio patikrinimo.

Turiny

1. Nuotraukos ir piešiniai
2. Prietaiso aprašas
3. Prietaiso paskirtis
4. Naudojimo apribojimai
5. Techniniai duomenys
6. Paruošimas darbui
7. Prietaiso įjungimas
8. Prietaiso naudojimas
9. Einamieji naudojimo veiksmai
10. Atsarginės dalys ir reikmenys
11. Savarankiškas defektų pašalinimas
12. Prietaiso elementai
13. Informacija naudotojams apie elektros ir elektronikos prietaisų pašalinimą
14. Garantijos lapas

Originalios instrukcijos vertima

Atitiktis deklaracija buvo pridėta prie instrukcijos kaip atskiras dokumentas. Atveju, kai nebus atitiktis deklaracijos reikia susisiekti su Dedra Exim Sp. z o.o. Bendrosios saugumo sąlygos buvo pridėtos prie instrukcijos kaip atskira brošiūra.

ĮSPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu ir visas instrukcijas. Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

2. Prietaiso aprašas

A pav.: 1. rankena, 2. stabdžių svirtis, 3. varomosios sankabos svirtis, 4. starterio virvės rankena, 5. degalų įpylimo angos dangtelis, 6. alyvos įpylimo kamštis, 7. žolių gaudyklė, 8. pjovimo aukščio reguliavimo svirtis, 9. Šoninis išleidimas, 10. Žvakių jungties laidas, 11. Oro filtras, 12. Duslintuvas, 13. RPM valdymo svirtis, 14. Panelė

3. Prietaiso paskirtis

Šis įrenginys yra skirtas tik natūralios žolės pjovimui. Bet koks kitas, nei numatytas, įrenginio naudojimo būdas yra neleistinas. Leidžiama naudoti įrenginį remonto ir statybos darbuose, remonto servisuose, mėgėjiškuose darbuose, jei yra laikomasi naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje.

4. Naudojimo apribojimai

Prietaisas gali būti naudojamas vien tik pagal pateiktas "Priimtinas darbo sąlygas". Savaiminiai pakeitimai mechaninei ir elektros statyboje, visi modifikavimai, naudojimo veiksmai, neaprašyti instrukcijoje bus traktuojami kaip neteisėti ir priveda prie staigaus garantijos teisės praradimo, o atitiktis garantija praras galiojimą. Naudojimas ne pagal naudojimo instrukcijos nuorodas ir paskirtį privės prie staigaus garantijos teisės praradimo.

Priimtinos darbo sąlygos

Įrenginys skirtas tik darbui lauke. Draudžiama dirbti atmosferinių kritulių metu bei, kai yra atmosferinių išskrovų rizika.

5. Techniniai duomenys

Modelis	DED8724-46L	DED8725-51L
Pjovimo plotis [cm]	460	510
Variklio galia [kW]	2,9	3,5
Variklio tūris [cm ³]	166	196
Maksimalus variklio sukimosi greitis [min-1]	3600	2800
Įrenginio svoris [kg]	31	31
Pjovimo aukštis [mm]	25-75	25-75
Alyvos talpa [l]	0,5	0,5
Kuro bako talpa [l]	1	1
Garantuojamas garso galios lygis LWA [dB(A)]	96	98
Garso slėgio lygis operatoriaus vietoje LpA [dB(A)]	82,1	82,7
Matavimo paklaida K parametrai LpA [dB(A)]	3	3
Garso galios lygis LWA [dB(A)]	93,7	94,5

Matavimo paklaida K parametrai LWA [dB(A)]	1,6	1,16
Vibracijų vertė ah [m/s ²]	3,026	3,144
Vibracijų matavimo paklaida K [m/s ²]	1,5	1,5

Informacija apie virpesius ir triukšmą

Virpesių bendra vertė ah o taip pat matavimo neapibrėžtis, nustatyta pagal norma ISO 5395-1:2013 i pateikta lentelėje.

Triukšmo sklaidimas buvo nustatytas pagal ISO 5395-1:2013, vertės pateikiamos aukščiau lentelėje.

⚠️ DEMESIO Triukšmas gali priversti prie klausos pažeidimo, darbo metu visada reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Triukšmas gali priversti prie klausos pažeidimo, darbo metu visada reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Deklaruojama bendra vertė: virpesių buvo sumatuota pagal standartinę matavimo metodą ir gali būti panaudojama vieno su kitu įtaisu palyginimui. Pateiktas virpesių palyginimas gali būti panaudojamas pirminei virpesių grėsmės vertinimui.

Virpesių virpesių lygis realaus įtaiso naudojimo metu, gali skirtis nuo deklaruojamų verčių, priklausomai nuo darbinų įrankių panaudojimo būdo, ypatingai nuo naudojamo įrankio rūšies, o taip pat nuo priemonių, saugančių operatorių nustatymo būtinumo. Kad tiksliai nustatyti grėsmę realioje naudojimo sąlygose, reikia atsižvelgti į visas operacinio ciklo dalis, į kurias taip pat įeina laikotarpiai, kuomet įtaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas darbu.

6. Paruošimas darbui

⚠️ DEMESIO Aprašyti žemiau nurodyti veiksmus reikia atlikti išėjus iš lizdo kištuką.

Rankenos tvirtinimas

Apatinę vairo dalį varžtais (B pav., 1) prijunkite prie korpuso dalių, esančių virš galinių ratų (B.2 pav.).

Viršutinę rankenos dalį uždėkite ant apatinės dalies, pritvirtinkite varžtais (B, 3 pav.), Poveržlėmis ir sparnų veržlėmis (B, 4 pav.).

Papildomo skydo montavimas ant rankenos

Ant sumontuotos rankenos uždėkite papildomą skydą, pridėdamais varžtais prisukite profiliuotas kilpas prie rankenos.

Kabelių pritvirtinimas prie svirtų

Praleiskite stabdžių trosą per skylę stabdžių svirtyje (C pav., 1), o pavaros sankabos laidą - per pavaros sankabos svirtį (C pav., 2). Įsitikinkite, kad jie tvirtai pritvirtinti ir nenukrenta.

Šienapjovė gali dirbti trimis režimais: pjauti surinkus nupjautą žolę į krepšį, pjauti šoniniu išmetimu, pjauti mulčiuojant.

Niekada nenaudokite vejamajoms be žolės gaudytuvo, šoninio išleidimo ar mulčiavimo apsaugos.

Pasirinkite vieną iš trijų ir vykdykite surinkimo instrukcijas

(Ženklas „+“ reiškia, kad priedai turi būti montuojami tam tikram darbo režimui, o ženklas „-“ reiškia, kad priedus reikia nuimti)...

Krepšio žolei montavimas

⚠️ DEMESIO Vejamajoms yra pristatoma su uždėta smulkinimo sistemos apsauga, kurią reikia išimti prieš pritvirtinant krepšį žolei

(žiūr: Pav. F).

Jei planuojama pjauti žolę naudojant krepšį: pakelti galinį apsaugos elementą (Pav. D, 1), laikant už krepšio rankeną (Pav. D, 2), uždėti taip, kad jis užsiblokuotų lizduose (Pav. D, 3).

Veikimo režimas	Žolių gaudytojas	Šoninis išleidimo dangtelis	Mulčiavimo dangtis
Surenkama į šiukšladižę	+	-	-
Šoninis išmetimas	-	+	+
Mulčiavimas	-	-	+

Smulkinimo sistemos apsaugos montavimas

Planuojant pjauti žolę smulkinimo režimu: pakelti galinį apsauginį elementą (Pav. F, 1), uždėti smulkinimo sistemos apsaugą (Pav. F, 2). Pritvirtinti galinio apsauginio elemento kronšteinus (Pav. G).

Vejamajoms turi keturtaktį variklį, kuris yra pristatomas be variklio alyvos. Prieš pirmą naudojimą reikia įpilti alyvos.

Variklio alyvos pylimas

Atsukti alyvos talpos kamštį (Pav. A, 6) ir įpilti specialios alyvos. Alyvos kiekis, kurį reikia įpilti, yra nurodytas techniniuose duomenyse. Alyvos pylimo metu reikia naudoti piltuvėlį ir kruopščiai nusaistinti, jei alyva išsipiltų.

Alyvos lygio tikrinimas

Po pirmo pripildymo palaukti kelias minutes ir patikrinti alyvos lygį. Šiam tikslui reikia turėti medžiagą, nepalikancią dulkių, išsukti alyvos talpos kamštį ir nuvalyti strypą šluoste. Toliau, neužsikant kamščio, patalpinti jį alyvos talpoje, kaip yra parodyta pav. H (Pav. H, 1).

Kuro pylimas

⚠️ DEMESIO Benzino garai yra itin degūs. Pylant kurą, laikytis visų instrukcijų, išvardytų Saugos taisyklėse (naudojimo

instrukcijos 2 punktas).

Atsukti kuro talpos kamštį (Pav. A, 5) ir, naudojant piltuvėlį (skirtą tik šio kuro rūšiai), įpilti kurą. Kuro, kuris telpa į talpą, kiekis yra nurodytas techniniuose duomenyse. Draudžiama viršyti maksimalų kuro kiekį (Pav. G, 1).

Kurui išsipylus, kruopščiai nusaistinti visus paviršius.

Pjovimo aukščio reguliavimas

Norint nustatyti pjovimo aukštį, reikia patraukti rato link reguliavimo rankeną (Pav. A, 8) ir nustatyti ją norimoje pozicijoje (Pav. J). Pjovimo aukštis parenkamas atsižvelgiant į vejos tipą ir žolės aukštį. Jei žolė yra aukšta, pjovimą reikia pradėti nuo didžiausio aukščio ir palaipsniui mažinti iki norimo.

Nustačius norimą pjovimo aukštį, įsitikinti, kad aukščio regulatorius yra užblokuotas fiksumais ir nejuda pirmyn

7. Prietaiso įjungimas

DEMESIO Prieš prietaiso įjungimą reikia būtina atlikti veiksmus, aprašytus „Paruošimas darbui“ skyriuje

Variklio užvedimas

Užvesdami šaltą variklį, pasukite vejamąją greičio reguliavimo svirtį (K.1 pav.) link kiškio, kol pajusite pasipriešinimą, taip įjungdami siurbimą.

Stabdžių svirtį (J1 pav.) prispauskite prie rankenos ir laikykite. Patraukite starterio virvės rankeną (J2 pav.), kad užvestumėte variklį. Jei neužsives iš pirmo karto, pakartokite veiksmą, visą laiką laikydami stabdžių svirtį prispausta prie rankenos. Atleidus stabdžių svirtį variklis sustoja. Atleidus stabdžių svirtį variklis ir peiliai dar kurį laiką gali suktyti. Prieš pradėdami kitus veiksmus, įsitinkite, kad variklis visiškai sustojo.

Užvedę variklį, išjungiate siurbimą, maždaug 1,5 cm atstumdami svirtį vėžio link (K.2 pav.).

Pavaros paleidimas

Laikydami stabdžių svirtį, kita ranka pritraukite pavaros sankabos svirtį (A,3 pav.) link rankenos (A.1 pav.). Būkite ypač atsargūs ir išlaikykite saugią padėtį - vejamąją pradės judėti į priekį.

Atleidus pavaros sankabos svirtį pavara bus sustabdyta. Atlikdami atbulinės eigos, posūkio ir kt. manevrus, atleiskite pavaros sankabos svirtį ir rankiniu būdu manevruokite vejamąją.

Variklio greičio reguliavimas

Norėdami padidinti variklio greitį, pastumkite rankenėlę link kiškio simbolio (K,1 pav.), norėdami sumažinti greitį, pastumkite rankenėlę link vėžio simbolio (K,2 pav.).

8. Prietaiso naudojimas

Pjaunant žolę, reikia judėti tiesiomis juostomis važiuojant taip, kad kiekviena nauja juosta iš dalies padengtų, ką tik nupjautą zoną.

		Prieš kiekvieną naudojimą	Po pirmo mėnesio (arba po 5 darbo valandų)	Kas 3 mėnesius (arba kas 25 darbo valandas)	Kas pusmetį (arba kas 50 darbo valandų)	Kasmet (arba kas 100 darbo valandų)	Kas 2 metus (arba kas 250 darbo valandų)
Techninės apžiūros, kurias galima atlikti savarankiškai							
Variklio alyva	Patikrinimas	X					
	Keitimas		X	X			
Oro filtras	Patikrinimas	X					
	Valymas			X			
Uždegimo žvakė	Patikrinimas ir reguliavimas					X	
	Keitimas						X
Kuro bakas	Valymas			X			
Trosų įtempimas	Patikrinimas	X					
	Reguliavimas					X	
	Patikrinimas						X

Norint ištuštinti krepšį, reikia sustabdyti vejamąją (paleisti stabdžio rankeną Pav. A, 2). Prieš nuimant krepšį, įsitikinti, kad peilio sistema sustojo. Krepšį galima nuimti atbula seka naudojant veiksmus, aprašytus montavimo instrukcijoje (Pav. D).

Prieš pakartotinai uždedant krepšį, įsitikinti, kad išmetimo anga nėra užkimšta nupjautos žolės likučiais.

Pjaunant smulkinimo režimu, susmulkinta žolė yra tolygiai išmėtoma po visą veją. Normaliomis vejos naudojimo sąlygomis žolės smulkinimas apsaugo gruntą nuo pernelyg didelės erozijos, susmulkinta žolė yra biologiškai skaidoma ir natūraliai tręšia veją.

Norint pasiekti optimalų įrenginio efektyvumą, reikia rūpintis jo švara. Darbo metu reikia reguliariai išjungti įrenginį ir patikrinti, ar nupjautos žolės likučiai neužkimšo kurios nors išmetimo angos.

9. Einamieji naudojimo veiksmai

DEMESIO Visus naudojimo veiksmus reikia atlikti išėjus iš lizdo kištuką.

Po kiekvieno naudojimo reikia išjungti, leisti atvesti ir atlikti valymą bei būklės patikrinimą.

Uždegimo žvakės atjungimas (Pav. O)

Išjungus ir atvėsinus įrenginį, reikia nuimti pajungimo laidą (Pav. K, 2) nuo uždegimo žvakės (Pav. K, 1).

Valymas

Laikymo metu įrenginys turi būti švarus. Valant, taip pasukti įrenginį, kad karbiuratorius būtų viršuje, o duslintuvas – apačioje.

Korpuso viduje susirinkusią žolę galima pašalinti naudojant neaštrų medinį įrankį arba storesnį pagaliuką. Reikia būti itin atsargiam, nes prisilietus prie aštrių peilio kraštų galima susižeisti.

Reguliariai, po kiekvieno naudojimo valyti krepšį žolei ir tikrinti, ar jis nėra pažeistas. Jei valant krepšį buvo naudojamas vanduo, prieš sandėliavimą krepšys turi būti nusaustas. Vejamąją korpusą iš viršaus ir kitus elementus galima nuvalyti minkšta šluoste arba suspaustu oru. Nenaudoti jokių skiediklių ar detergentų, nes jie gali pažeisti įrenginio elementus!

Peilio sistema

Atliekant peilio sistemos priežiūros veiksmus, būtina naudoti apsaugines pirštines ir būti itin atsargiam su aštriais peilio kraštais.

Norint pakeisti arba nuimti peilį, reikia turėti medinį bloką, kuriuo galima bus užblokuoti peilį, kad jis nejudėtų, kai bus atsukamas. Varžto sukimo metu draudžiama laikyti peilį ranka!

Peilio sistema susideda iš rankenos (Pav. L, 4), peilio (Pav. L, 3), tarpiklio (Pav. L, 2) ir varžto (Pav. L, 1). Atsakant ir užsukant varžtą, naudoti pakankamai ilgą plokščią raktą arba smūginį raktą. Tarpiklį uždėti taip, kad jo įdubusi dalis būtų nukreipta peilio link, o išgaubta – varžto link

Uždegimo žvakė

DEMESIO Po priežiūros veiksmų atsargiai įsukti uždegimo žvakę. Žvakė negali būti įsukta pernelyg silpnai (tarpas jaučiasi pirštais) nei pernelyg stipriai (įsukant žvakę, nereikia naudoti jokių pailgintų raktų ar elektrinių raktų).

Reguliariai tikrinti uždegimo žvakės būklę. Taip pat tikrinti žvakės pajungimo laido būklę, ar jis nesusidėvėjo, ar izoliacija nėra pažeista.

Žvakę išsukti ir įsukti rankiniu būdu naudojant komplekte esantį žvakių raktą. Žvakės elektrodus valyti vielinio šepečiu. Matuokliu patikrinti nuotolį tarp elektrodų – jis turi būti nuo 0,7 iki 0,8 mm.

Alyvos lygio tikrinimas, alyvos nuleidimas

Norint patikrinti ir papildyti alyvos kiekį, reikia veikti, kaip yra aprašyta naudojimo instrukcijos 7 skirsnyje.

Alyvą galima nuleisti atsukant nuleidimo varžtą, kuris yra apačioje po alyvos įpylimo kamščiu (Pav. R, 1). Neleisti, kad sena alyva išsipiltų ant žemės, ją reikia surinkti į atitinkamą talpą ir utilizuoti pagal galiojančius įstatymus.

Oro filtro valymas

Paspausdami skląščius (N pav., 1) nuimkite oro filtro dangtį (N pav., 2). Viduje yra filtras (N, 3 pav.).

Jei filtras yra pažeistas, jį reikia pakeisti.

Filtrą išvalykite suslėgtu oru, pučiant iš filtro vidaus į išorę. Nenaudokite šepečiu ar ploviklių!

Minkštu skudurėliu nuvalykite nešvarumus nuo filtro pagrindo (N, 4 pav.). Ypač atsargiai, kad niekas nepatektų į skylutes ir ortakį!

Filtrą įstatykite atvirkštine tvarka ir įsitinkite, kad jis teisingai pastatytas dangtelyje (N pav., 2), be banguotų kraštų ir išsipūtimų..

Kuro nuleidimas

Jei įrenginys bus laikoma be įjungimo ilgiau nei mėnesį, reikia iš kuro bako nuleistikurą naudojant specialiai tam skirtą kuro siurbį (nėra komplekte).

to, kurą reikia nuleisti taip pat iš karbiuratoriaus. Žiūrint iš vejamąją priekio, karbiuratorius bus matomas už oro filtro apsaugos (Pav. O, 2). Atsukti nuleidimo varžtą (Pav. O, 1) ir nuleisti iš karbiuratoriaus kuro likučius į atitinkamą talpą. Likučius kruopščiai nušluostyti.

Trosų įtempimo reguliavimas

Jei vartotojas neturi atitinkamų žinių ir patirties reguliuojant trosus, jis neturėtų savarankiškai atlikti toliau aprašytų veiksmų, tokiu atveju reikia kreiptis į autorizuotą servisą.

Laikui bėgant, natūraliai susidėvi ir išsitempia stabdžio ir pavaros sankabos trosai. Jei reikia, vartotojas gali savarankiškai pareguliuoti jų įtempimą.

Sandėliavimas ir transportavimas

Jei įrenginys ilgesnį laiką (virš mėnesio) nebus naudojamas, reikia jį kruopščiai išvalyti ir iš bako bei karbiuratoriaus bei variklio nuleisti kurą ir alyvą veikiant pagal anksčiau pateiktą instrukciją.

Įrenginį ir kitus elementus, išvardytus komplektacijoje, reikia transportuoti originaliame įpakavime bei taip, kad jų neveiktų kenksmingos aplinkos sąlygos – pvz. drėgmė, atmosferiniai krituliai, aukšta temperatūra (virš 50°C), spaudymas, dėl kurio gali atsirasti mechaninių ir kitų pažeidimų, galinčių neigiamai veikti įrenginį.

Techninių apžiūrų planas

10. Pakeičiamos dalys ir priedai

Rekomenduojami priedai:

DED87307 / DED87311 - oro filtras
DED87307 (43 CM) / DED87308 (51 CM) - vejamąją ašmenys
DED87312 (F7RTC) / DED87313 (E7RTC) – žvakė (E7RTC)
DEGL07A (0.6L), DEGL07B (1L) - variklio alyvos

DEMESIO Dėl neoriginalių dalių (peilių ir pan.) naudojimo vejamąją gali būti sugadinta, be to, tai gali tapti net kūno sužalojimo priežastimi.

Kad pirkti atsargines dalis ir aksesuarus reikia susisiekti su Dedra Exim servisu. Kontaktiniai duomenys yra 1 instrukcijos puslapyje.

Atsarginių dalių užsakymo metu prašome pateikti serijos numerį, patalpintą vardinėje lentelėje, o taip pat dalies išmontavimo piešinio numerį.

Garantinio laikotarpio galiojimo metu taisymai yra atliekami pagal taisykles pateikiamas garantijos lape. Reklamuojamą produktą prašome pateikti taisymai pirkimo vietoje (pardavėjas įsipareigoja priimti reklamuojamą produktą), nusiųsti į servisą esantį arčiausią gyvenamosios vietos (servisų skaičius www.dedra.pl) arba siųsti į Dedra Exim centrinį servisą. Maloniai prašome pridėti garantinę kortelę. Pasibaigus garantijos laikotarpiui taisyms atlieka centrinis servisas. Pažeistą produktą reikia siųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

11. Savarankiškas defektų pašalinimas

⚠️ DEMESIO Prieš pradėdant savarankišką defektų pašalinimą, reikia išjungti prietaisą iš elektros maitinimo.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Variklis neįsijungia	Nėra kuro	Išpilti kuro
	Prastos kokybės kuras	Nuleisti kurą iš bako ir karbiuratoriaus, pakeisti kurą
	Neteisingai pajungta uždegimo žvakė	Patikrinti uždegimo žvakės pajungimą, pataisyti
	Uždegimo žvakė užpildyta kuru	Išsukti uždegimo žvakę, nuvalyti, išdžiovinti ir įsukti atgal
	Pažeista uždegimo žvakė	Pakeisti uždegimo žvakę
	Sugedo karbiuratorius	Atiduoti įrenginį į servisą
	Sugedo uždegimo sistema	Atiduoti įrenginį į servisą
	Užsiblokavo variklio vožtuvai	Atiduoti įrenginį į servisą
Variklis neveikia pilnu greičiu	Užsikimšo oro filtras	Patikrinti ir nuvalyti oro filtrą, jei reikia pakeisti
	Prastos kokybės kuras	Nuleisti kurą iš bako ir karbiuratoriaus, pakeisti kurą
	Sugedo karbiuratorius	Atiduoti įrenginį į servisą
	Sugedo uždegimo sistema	Atiduoti įrenginį į servisą
	Užsiblokavo variklio vožtuvai	Atiduoti įrenginį į servisą
Vejapjovė pameta žolę nežiūrint į pritvirtintą krepšį	Uždėta smulkinimo sistema	Išimti smulkinimo sistemą
	Užpildytas krepšys žolei	Patikrinti krepšį, ištuštinti
Įrenginys nenatūraliai vibruoja	Nesubalansuota s arba blogai subalansuotas peilis	Leisti, kad kompetentingas asmuo patikrintų peilį
	Atsitrenkus į kliūtį, buvo pažeistas velenas	Atiduoti įrenginį į servisą

12. Prietaiso elementai

1. Vejapjovė – 1 vnt., 2. Krepšys žolei – 1 vnt., 3. Smulkinimo sistemos apsauga – 1 vnt., 4. Rankenos varžtas su tarpikliu ir sparnuotąja varžle – 4 kompl., 5. Galinės apsaugos kronšteinai – 2 vnt.

13. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą

(taikoma namų ūkiams)



Ant gaminių arba pridedamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse.

Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkto esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.

Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus. ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos. Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Garantinis lapas

na

[Benzininė vejapjovė]

Katalogo Nr: DED8724-46L/DED8725-51L Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....

data ir vieta vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčiu mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.

2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento. 3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.

4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.

5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
Vejapjovė	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape
Peilis, oro filtras, uždegimo žvakė	Elementai, kuriems garantija negalioja

III. Naudojimosi garantija sąlygos

1. Vartotojas privalo pateikti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.

2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.

3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.

4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:

a. Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;

b. Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;

c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;

d. Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;

e. Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų

6. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:

- Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;

- Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.

7. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptamavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.

2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.

3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas.

4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).

5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, Lenkija.

6. Mają Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.

7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.

8. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.

9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.

10. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.

Gwarranty Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktų Jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkow, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").

2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai

3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvavimo tikslais, jei pririktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.

4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas.

Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir

- negali naudoti patikētū asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
- Jūs duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profilavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
 - Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
 - Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;
 - Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

- Attēli un zīmējumi
 - Ierīces apraksts
 - Ierīces pielietojums
 - Lietošanas ierobežojumi
 - Tehniskie dati
 - Sagatavošana darbībai
 - Ierīces ieslēgšana
 - Ierīces lietošana
 - Tekošas tehniskas apkopes darbības
 - Rezerves daļas un piederumi
 - Patstāvīga avāriju novēršana
 - Ierīces komplektācija
 - Informācija lietotājiem par elektrisku un elektronisku iekārtu likvidēšanu
 - Garantijas karte
- Orģinālās instrukcijas tulkojums**

Atbilstības deklarācija ir pievienota instrukcijai kā atsevišķs dokuments. Atbilstības deklarācijas neesamības gadījumā sazinieties ar uzņēmumu Dedra Exim Sp. z o.o. Vispārīgie drošības noteikumi ir pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.

BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visus instrukcijas. Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu. **Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.**

2. Ierīces apraksts

A attēls: 1. Rokturis, 2. Bremžu svira, 3. Piedziņas sajūga svira, 4. Startera troses rokturis, 5. Degvielas uzpildes vāciņš, 6. Eļļas uzpildes korķis, 7. Zāles uztvērējs, 8. Pļaušanas augstuma regulēšanas svira, 9. Sānu izlāde, 10. Aizdedzes sveces savienojuma kabelis, 11. Gaisa filtrs, 12. Izpūtējs, 13. RPM vadības svira. 14. Panelis

3. Ierīces pielietojums

Šī ierīce ir paredzēta tikai dabiskas zāles pļaušanai. Nav pieļaujama jebkāda cita izmantošana, izņemot paredzētu ierīces izmantošanu. Pieļaujama iekārtas izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaikus būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pieļaujami darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

4. Lietošanas ierobežojumi

Ierīci var lietot tikai atbilstoši tālāk sniegtajiem „Pieļaujamajiem darba apstākļiem”. Patvaļīgas izmaiņas mehāniskajā un elektriskajā uzbūvē, visādas modifikācijas, apkalpošanas darbības, kas nav aprakstītas instrukcijā, tiek uzskatītas par nelikumīgām un noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas un atbilstības deklarācijas spēka zaudēšanas. Ierīces lietošana, kas neatbilst pielietojumam vai lietošanas instrukcijai, noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas.

Pieļaujamie darba apstākļi

Ierīce ir paredzēta tikai ārējiem darbiem. Nelietojiet ierīci atmosfērisku nokrišņu laikā un kad ir zibens risks.

5. Tehniskie dati

Modelis	DED8724-46L	DED8725-51L
Pļaušanas platums [cm]	460	510
Dzinēja jauda [kW]	2,9	3,5
Dzinēja tilpums [cm ³]	166	196
Dzinēja maksimālais griezes ātrums [min ⁻¹]	3600	2800
Ierīces masa [kg]	31	31
Pļaušanas augstums [mm]	25-75	25-75
Eļļas tilpums [l]	0,5	0,5
Degvielas tvertnes tilpums [l]	1	1
Akustiskās jaudas garantētais līmenis LWA [dB(A)]	96	98
Akustiskā spiediena līmenis operatora vietā LpA [dB(A)]	82,1	82,7
Mērījuma nedrošums K LpA [dB(A)]	3	3
Akustiskās jaudas līmenis LWA [dB(A)]	93,7	94,5
Mērījuma nedrošums K LWA [dB(A)]	1,6	1,16
Vibrāciju vērtība ah [m/s ²]	3,026	3,144
Vibrācijas līmeņa mērījuma nedrošums K [m/s ²]	1,5	1,5

Informācijas par vibrācijām un troksni

Kopējā vibrāciju vērtība ah un mērījuma neprecizitāte ir noteikta atbilstoši standartam ISO 5395-1:2013 un norādīta tabulā.

Troksņa emisija ir noteikta atbilstoši ISO 5395-1:2013, vērtības ir norādītas iepriekš tabulā.

UZMANĪBU Troksnis var novest pie dzirdes bojāejas. Darba laikā vienmēr lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodi, un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Norādītais vibrāciju līmenis var tikt izmantots arī pakļautības vibrāciju iedarbībai iepriekšējai novērtēšanai. Vibrāciju līmenis faktiskās ierīces lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no darba instrumentu izmantošanas veida, jo īpaši no apstrādājama priekšmeta veida un nepieciešamības noteikt līdzekļus, kuru mērķis ir nodrošināt lietotāja aizsardzību. Lai precīzi novērtētu iedarbību faktiskajos lietošanas apstākļos, ir jāņem vērā visas darbības cikla daļas, kas aptver arī periodus, kad ierīce ir izslēgta vai ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam.

6. Sagatavošana darbībai

UZMANĪBU Veicot visas darbības, kontaktdakšai ir jābūt atslēgtai no kontaktlīdždas.

Roktura montāža

Pievienojiet stūres apakšējo daļu ar skrūvēm (B attēls, 1) korpusa daļām virs aizmugurējiem riteņiem (B.2. Attēls).

Novietojiet roktura augšējo daļu uz apakšējās daļas, nostipriniet to ar skrūvēm (B, 3. att.), Paplāksnēm un spāru uzgriežņiem (B, 4. attēls).

Papildu paneļa uzstādīšana uz roktura

Uzlieciet papildu paneli uz samontētā roktura, ar komplektā iekļautajām skrūvēm pieskrūvējiet profilētās cilpas pie roktura.

Kabeļu piestiprināšana pie svirām

Izslaidiet bremžu troses caurumu bremžu svirā (C zīm., 1) un piedziņas sajūga troscaur piedziņas sajūga sviru (C zīm., 2). Pārlicinieties, ka tie ir droši piestiprināti unneizkrist. Pļāvējs var darboties trīs režīmos: pļaušana, savācot noplauto zāli grozā, pļaušana ar sānu izlādi, pļaušana ar mulčēšanu.

Nekad nelietojiet pļāvēju, ja nav uzstādīts zāles savācējs vai sānu izplūdes aizsargs vai mulčēšanas aizsargs.

Izvēlieties vienu no trim un izpildiet montāžas instrukcijas

Darbības režīms	Zāles kērājs	U izlādesvāks	Ieēšanasvāks
šana atkrītumutvertnē	+	-	-
Sānu izlāde	-	+	+
Mulčēšana	-	-	+

(Zīme "+" nozīmē, ka piederumi jāuzstāda noteiktam darbības režīmam, un zīme "-" nozīmē, ka piederumi ir jānoņem).

Zāles kausa montāža

UZMANĪBU Pļāvējs tiek piegādāts ar uzstādītu mulčas pārsegu, kas pirms zāles groza uzstādīšanas jānoņem (sk. Zīm. F)

Ja plānojat pļaut zāli ar uzstādītu zāles savākšanas grozu: paceliet aizmugurējo pārsegu (Zīm. D, 1), turot groza rokturi (Zīm. D, 2) novietojiet to tā, lai tas nobloķētos ligzdās (Zīm. D, 3).

Mulčēšanas pārsega montāža

Ja jūs plānojat pļaut zāli ar mulčēšanu: paceliet sānu aizsargu (Zīm. F, 1) un uzstādiet mulčēšanas pārsegu (Zīm. F, 2). Uzstādiet aizmugurējā pārsega kronšteinus (Zīm. G).

UZMANĪBU Ierīce ir aprīkota ar četrtaktu motoru, kas tiek piegādāts bezmotoreļļas. Pirms pirmās lietošanas papildiniet eļļu.

Motoreļļas uzpildīšana

Atskrūvējiet eļļas iepildīšanas korķi (Zīm. A, 6) un ielejiet tam paredzēto eļļu. Uzpildāmās eļļas daudzums ir norādīts tehniskajos datos. Uzpildot eļļu, izmantojiet piltuvi un rūpīgi noslaukiet visus izlijušos atlikumus.

Eļļas līmeņa pārbaudīšana

Pēc pirmās uzpildīšanas pagaidiet dažas minūtes un pēc tam pārbaudiet eļļas līmeni. Lai to izdarītu, paņemiet lupatiņu, kas neizdala putekļus, atskrūvējiet eļļas korķi un noslaukiet lietni ar lupatiņu. Pēc tam ievietojiet lietni eļļas iepildīšanas caurumā, nepievelkot korķi, kā parādīts H attēlā (Zīm. H, 1) - pēc lietņa noņemšanas eļļas līmenim jābūt starp minimālo indikatoru, kas apzīmēts ar burtu L (Zīm. H, 3) un maksimālo indikatoru, kas apzīmēts ar burtu H (Zīm. H, 2).

UZMANĪBU Benzīna tvaiki ir ļoti viegli uzliesmojoši. Uzpildot degvielu, ievērojiet visus norādījumus, kas ietverti

"Drošības

noteikumus" (lietošanas instrukcijas 2. punkts).

Atskrūvējiet degvielas tvertnes korķi (Zīm. A, 5) un izmantojiet piltuvi (paredzēta tikai šāda veida degvielai), lai uzpildītu degvielas līmeni. Degvielas daudzums, kas atrodas tvertnē, ir norādīts tehniskajos datos. Nedrīkst pārsniegt maksimālo degvielas līmeni (Zīm. G, 1).

Ja izlijāt degvielu, rūpīgi noslaukiet visus atlikumus.

Griešanas augstuma noteikšana

Lai noregulētu pļaušanas augstumu, velciet regulēšanas sviru riteņa virzienā (Zīm. A, 8) un pagrieziet tā aizmurti attiecīgajā aizbīdnī (Zīm. J). Pareizais pļaušanas augstums jāizvēlas atbilstoši zāliena tipam un zāles augstumam. Ja zāle ir augsta, pļaušana jāuzsāk no augstākā augstuma, pakāpeniski to samazinot pēc nepieciešamības

UZMANĪBU Pēc vēlamā griešanas augstuma iestatīšanas pārlicinieties, vai regulēšanas svira ir nofiksēta ar aizbīdni caurumā un nevar pārvietoties uz priekšu/atpakaļ.

7. Ierīces ieslēgšana

UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas ir obligāti jāveic darbības, kas aprakstītas nodaļā "Sagatavošana darbībai".

UZMANĪBU Visa apkope jāveic ar izslēgtu motoru un atvienotu aizdedzes sveces vadu.

Dzinēja palaišana

Iedarbinot auksto dzinēju, pārbīdiēt zāles plāvēja ātruma regulēšanas sviru (att. K.1) zaķa virzienā līdz brīdim, kad ir jūtama pretestība, lai iedarbinātu karburatoru. Pievelciēt bremzes sviru (att. J.1) pie rokura un paturiet to. Paveiciēt aiz startera troses rokturi (att. J.2), lai iedarbinātu dzinēju. Ja pirmais palaišanas mēģinājums nav veiksmīgs, atkārtojiet šo darbību, visu laiku turot bremzes sviru pievilktu pie rokura.

Atlaižot bremzes sviru, dzinējs tiek apturēts. Dzinējs un griezējaņa mezgls var griezties vēl kādu laiku pēc bremzes sviras atlaišanas. Pirms veiciet turpmākas darbības, pārliecinieties, ka dzinējs ir pilnībā apstājies.

Pēc dzinēja palaišanas izslēdziet karburatoru, pārbīdiēt sviru bruņurupuča virzienā par aptuveni 1,5 cm (att. K.2).

Piedziņas iedarbināšana

Turot bremzes sviru, ar otru roku pievelciēt piedziņas sajūga sviru (att. A.3) roktura virzienā (att. A.1). Ievērojiet īpašu piesardzību un drošu ķermeņa pozu — zāles plāvējs sāk pārvietoties uz priekšu.

Atlaižot piedziņas sajūga sviru, piedziņa tiek apturēta. Pārvietojoties atpakaļ, pagriežot u. tml., atlaidiet piedziņas sajūga sviru un manevrējiet ar zāles plāvēju ar rokām.

Dzinēja griešanās ātruma regulēšana

Lai paaugstinātu dzinēja griešanās ātrumu, pārbīdiēt sviru zaķa simbola (att. K.1) virzienā, lai samazinātu griešanās ātrumu, pārbīdiēt sviru bruņurupuča simbola (att. K.2) virzienā.

8. Ierīces lietošana

UZMANĪBU Pirms plaušanas operatoram jāpārliecinās, ka viņš ir izlasījis un ievēro visus drošības noteikumus (lietošanas instrukcijas 2. punkts).

Plaujot zāli, jāpārvietojas taisnās līnijās, ar pārlūkšanu (tā, lai nākamā pāreja daļēji pārklājas ar iepriekšējo).

Lai iztukšotu zāles savākšanas grozu, apstādiniet ierīci (atlaidiet bremžu sviru - Zīm. A, 2). Pirms groza noņemšanas pārliecinieties, ka griešanas naža mezgls ir apstājies. Noņemiet zāles savākšanas grozā apgriezta secībā (Zīm. D).

Pirms zāles groza uzstādīšanas atpakaļ pārliecinieties, vai izplūdes atvere nav aizsērējusi ar noļautās zāles atliekām.

Plaujot ar mulčēšanu, sasmalcinātu zāli plāvējs vienmērīgi izklidē pa visu zālienavirsmu. Mulčēšana (citiem vārdiem sakot: pakļāšana) normālos zāliena lietošanas apstākļos aizsargā augsni pret pārmērīgu eroziju, un sasmalcinātā zāle ir bioloģiski noārdāma, mēslojot zālienu.

Lai sasniegtu optimālu ierīces darbību, turiet to tīru. Darbības laikā regulāri izslēdziet mašīnu un pārbaudiet, vai noļautā zāle nav aizsērējusi nevienu no izplūdes caurumiem.

9. Tekošas tehniskas apkopes darbības

UZMANĪBU Veicot visas apkalpošanas darbības, kontaktakšai ir jābūt atslēgtai no kontaktligzdas

Pēc katras lietošanas izslēdziet, ļaujiet atdzist, pārbaudiet un notīriet.

Aizdedzes sveces atvienošana (Zīm. K)

Pēc ierīces izslēgšanas un atdzesēšanas no aizdedzes sveces (Zīm. K, 1) noņemiet savienojuma kabeli (Zīm. K, 2).

Tīrīšana

Ierīci saglabāt un glabāt tīrāmā. Tīrot, nolieciet ierīci uz sāniem tā, lai karburators būtu augšpusē, un trokšņa slāpētājs - apakšā.

Korpasa iekšpusē uzkrāto zāli noņemiet ar koka, neasu instrumentu vai viezāku kociņu. Īpašu uzmanību pievēršiet naža asajām malām - pastāv savainošanās risks.

Pēc katras lietošanas regulāri notīriet zāles savākšanas grozu un pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Ja groza tīrīšanai izmantojiet ūdeni, pirms uzglabāšanas to rūpīgi nosusiniet. Notīriet plāvēja korpasa augšdaļu un citas detaļas, izmantojot mikstu drāniņu vai saspīestu gaisu. Nelietojiet šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt ierīces sastāvdaļas!

Griešanas naža mezgls

UZMANĪBU Veicot griešanas naža mezgla montāžas darbus, vienmēr valkājiet aizsargcimdus un pievēršiet īpašu uzmanību naža asām malām.

Lai nomainītu vai demontētu un montētu griešanas nazi, ir nepieciešams koka bloks, kas nofiksēs nazi tā, lai tas negrieztos atskrūvēšanas laikā. Pieskrūvējot un atskrūvējot skrūvi, neturiet nazi ar roku!

Griešanas naža mezgls sastāv no turētāja (Zīm. L, 4), griešanas naža (Zīm. L, 3), paplāksnes (Zīm. L, 2) un skrūves (Zīm. L, 1). Lai atskrūvētu un pieskrūvētu skrūvi, izmantojiet uzgriežņu atslēgu ar attiecīgi garu rokturi vai triecienatslēgu. Sakārtojiet paplāksni tā, lai tās ielikta puse būtu vērsta pret asmeni, un izliekta skrūves virzienā.

Aizdedzes svece

UZMANĪBU Pēc apkopes uzmanīgi pievelciēt aizdedzes sveci. Sveci nedrīkst pievilkt ne pārāk vaļīgi (zem pirksta sajūtam vaļīgums), ne pārāk stingri (sveces pievilšanai nelietojiet pagarinātas sviras vai elektrisko atslēgu).

Regulāri jāpārbauda aizdedzes sveces stāvoklis. Pārbaudiet arī aizdedzes sveces savienojuma kabeļa stāvokli, vai tas nav nodilis, vai izolācija nav saplaisājusī vai sabojāta.

Atskrūvējiet un ar roku pievelciēt sveci, izmantojot pievienoto sveces atslēgu. Notīriet sveču elektrodus ar stipļu suku. Lai pārbaudītu attālumu starp elektrodiem, izmantojiet mērtastu - tā platumam jābūt no 0,7 līdz 0,8 mm.

Eļļas līmeņa pārbaude, eļļas izlišana

Lai pārbaudītu un papildinātu eļļas līmeni, rīkojieties, kā aprakstīts lietošanas instrukcijas 7. nodaļā.

Eļļu var izliet caur izlišanas skrūvi, kas atrodas kakla apakšā zem eļļas iepildīšanas korķa (Zīm. R, 1). Neļaujiet izlietai eļļai izlīt zemē - savāciet topiemērotā tvertnē un utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Gaisa filtra tīrīšana

Nospiežot aizbīdņus (N attēls, 1), noņemiet gaisa filtra vāku (N attēls, 2), iekšpusē filtrs (N, 3. attēls).

Ja filtrs ir bojāts, tas ir jānomaina.

Notīriet filtru ar saspīestu gaisu, pūšot no filtra iekšpusē uz āru. Nelietojiet otas vai mazgāšanas līdzekļus!

Izmantojiet mikstu drāniņu, lai notīrītu netīrumus no filtra pamatnes (N, 4. att.), īpaši uzmanoties, lai urbumos un gaisa vadā nekas nenonāktu!

Uzstādiēt filtru apgriezta secībā, pārliecinoties, ka tas ir pareizi novietots vācīnā (Nattēls, 2), bez viļņainām malām un izliekumiem.

Degvielas izlišana

Ja ierīci glabā, neieslēdzot ilgāk par mēnesi, izlejiet degvielu no degvielas tvertnes, izmantojot speciālu degvielas sūkni (nav iekļauts komplektā).

Degvielu vajadzētu izliet arī no karburatora. Skatot no ierīces priekšpusē, karburators būs redzams aiz gaisa filtra pārsega (Zīm. O, 2). Noskrūvējiet izlišanas skrūvi (Zīm. O, 1) un savāciet atlikušo degvielu no karburatora uz piemēroto tvertni. Rūpīgi noslaukiet visus iespējamus atlikumus.

Trošu sprieguma iestatīšana

UZMANĪBU Ja lietotājam nav atbilstošu zināšanu un pieredzes regulēšanas jomā, viņam nevajadzētu veikt turpmāk aprakstītās darbības - šajā gadījumā lūdzam sazināties ar autorizētu servisa centru.

Pēc ierīces lietošanas laika notiek dabisks bremžu troses un piedziņas sajūga nodilums un pagarinājums. Ja nepieciešams, lietotājs pats var iestatīt trošu spriegumu.

Glabāšana un transports

Ja ierīce netiks lietota ilgu laiku (vairāk nekā mēnesi), tā ir rūpīgi jātīra un jāiztukšo degviela no tvertnes un karburatora, kā arī eļļa no motora, ievērojot iepriekš aprakstītās instrukcijas.

Ierīce un citi elementi minēti komplektācijā jābūt transportēti, pēc iespējamības oriģinālajā iepakojumā, lai nebūtu pakļauti apkārtnes nelabvēlīgiem apstākļiem, piem., mitrumam, atmosfēriski nokrišņi, augstā temperatūra (virs 50°C), spiediens, kas var izraisīt mehāniskus bojājumus un citi, kuri var negatīvi ietekmēt uz ierīci.

Pārbaudes plāns

Pārbaudes, kuras var veikt patstāvīgi	Pirms katras lietošanas	Pēc pirmā mēneša (vai pēc 5 darba stundām)	Ik pēc 3 mēnešiem (vai ik pēc 25 darba stundām)	Ik pēc sešiem mēnešiem (vai ik pēc 50 darba stundām)	Reizi gadā (vai ik pēc 100 darba stundām)	Ik pēc 2 gadiem (vai ik pēc 250 darba stundām)
Motoreļļa	Pārbaude	X				
	Apmaina		X	X		
Gaisa filtrs	Pārbaude	X				
	Tīrīšana		X			
Aizdedzes svece	Pārbaude un iestatīšana				X	
	Apmaina					X
Degvielas tvertne	Tīrīšana		X			
Troses spriegums	Pārbaude	X				
	Regulēšana				X	
Degvielas vads	Pārbaude					X
	Apmaina					X
Pārbaudes veikšanai autorizētā servisā						
Vārstu vaļīgums	Pārbaude un iestatīšana				X	
Degšanas kamera	Tīrīšana				X	

10. Rezerves daļas un piederumi

Piedāvātie aksesuāri:

DED87307 / DED87311 - gaisa filtrs DED87307 (43 CM) / DED87308 (51 CM) - plāvēja asmens
DED87312 (F7RTC) / DED87313 (E7RTC) - aizdedzes svece DEGL07A (0.6L), DEGL07B (1L) - motoreļļa

UZMANĪBU Neoriģinālu elementu (griešanas nažu utt.) izmantošana varizraisīt ierīces sabojāšanu un ārkārtējos gadījumos - arī nopietnus ievainojumus.

Reserves daļas un piederumi.

Lai iegādātos rezerves daļas un piederumus, sazinieties ar uzņēmuma Dedra Exim servisa centru. Kontakttinformācija ir atrodama instrukcijas 1. lapā. Pasūtot rezerves daļas, norādiēt datu plāksnītē norādīto partijas numuru un daļas numuru no kopsalikuma rasējuma.

Garantijas periodā remonts tiek veikts saskaņā ar noteikumiem, kas norādīti garantijas kartē. Ierīce, uz kuru attiecas reklamācija, ir jānodod remontam iegādes vietā (pārdevējam tā ir jāpieņem), jānodod servisa centrā, kas atrodas vistuvāk dzīvesvietai (servisa centru saraksts ir pieejams tīmekļa vietnē www.dedra.pl), vai jānosūta uzņēmuma *Dedra Exim* galvenajā servisa centrā. Pievienojiet ierīci aizpildīto garantijas karti. Pēc garantijas perioda remontus veic galvenais servisa centrs. Nosūtiet ierīci servisa centrā (sūtījuma izmaksas sedz lietotājs).

11. Patstāvīga avāriju novēršana

UZMANĪBU Pirms patstāvīgas avāriju novēršanas sākšanas, atslēdziet ierīci no barošanas avota.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Dzinēja iedarbināšana nav iespējama	Degvielas trūkums	Papildiniet degvielu
	Sliktas kvalitātes degviela	Izlejiet degvielu no tvertnes un no karburatora, nomainiet degvielu
	Aizdedzes svece ir pievienota nepareizi	Pārbaudiet aizdedzes sveces pieslēgumu, uzlabot
	Aizdedzes svece ir pārpludināta ar degvielu	Atskrūvējiet aizdedzes sveci, notīriet, nosusiniet un uzstādiet atkārtoti
	Bojāta aizdedzes svece	Mainīt aizdedzes sveci
	Bojāts karburators	Nodot ierīci servisam
	Aizdedzes sistēmas bojājums	Nodot ierīci servisam
Dzinējs nefunkcionē ar pilnu jaudu	Iestrēguši motora vārsti	Nodot ierīci servisam
	Nobloķēt gaisa filtrs	Pārbaudīt un notīrīt gaisa filtru, ja vajadzīgi – mainīt.
	Sliktas kvalitātes degviela	Izlejiet degvielu no tvertnes un no karburatora, nomainiet degvielu
	Bojāts karburators	Nodot ierīci servisam
Neskatoties uz zāles savākšanas groza uzstādīšanu, ierīce zaudē zāli	Aizdedzes sistēmas bojājums	Nodot ierīci servisam
	Iestrēguši motora vārsti	Nodot ierīci servisam
Ierīce nedabiskās vibrācijās	Uzstādīts mulčēšanas pārsegs	Ņemot mulčēšanas pārsegu
	Pilns zāles grozs	Pārbaudiet grozu, iztukšojiet
Ierīce nedabiskās vibrācijās	Nesabalansēts vai slikti līdzsvarots griešanas nazis	Nododiet nazi balansēšanai kompetentajai personai
	Šķībs ass pēc šķēršļa sasišanas	Nodot ierīci servisam

12. Ierīces komplektācija

1. Plāvējs – 1 gab., 2. Zāles grozs – 1 gab., 3. Mulčēšanas pārsegs – 1 gab., 4. Roktura skrūve ar paplāksni un spārnu uzgriezni – 4 kompl., 5. Pārsega horizontālie kronšteini – 2 gab.

13. Informācija lietotājiem par nolietotas elektroierīces utilizāciju



(attiecas uz mājāsaimniecībām)

Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savās tīmekļa vietnēs.

Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju.

apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējām iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo utilizācijas metodi.

Garantijas talons
uz

[Benzīna zāles plāvējs ar piedziņu]

Kataloga Nr: DED8724-46L/DED8725-51L Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....
datums un vieta

.....
Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

1. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.

2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izplata Garants.

3. Garantijas atbildība attiecas tikai uz defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produkta Lietotājam nodošanas laikā.

4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.

5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienoti ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņēmti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
Plāvējs	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijatalonā
Griešanas nazis, gaisa filtrs, aizdedzes svece	Elementi neapņēmti ar garantiju.

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

1. Aizpildītais Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecinot šo Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.

2. Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.

3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.

4. Garantija neapņem Produktu defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:

- Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;
- Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;
- Lietotājs neattiecīgi glabā un transportē Produktu;
- Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/vai pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;
- Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
- Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:
 - tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;
 - tika bojātas vai mainītas plombas.

6. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.

2. Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.

3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.

4. Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).

5. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.

6. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.

7. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu

8. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicams to notīrīt.

9. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).

10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neapņem Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdošanu produkta neatbilstību likumam.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka.

1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārziņis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruszková, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārziņis").

2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1.

- dajlas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
- Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenzijas pret Pārziņu, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
 - Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārziņim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātājiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārziņu.
 - Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
 - Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
 - Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārziņis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
 - Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

📖 **Tartalomjegyzék**

- Képek és ábrák
 - A készülék leírása
 - A készülék rendeltetészerű használata
 - A használat korlátozása
 - Műszaki adatok
 - Felkészülés a munkára
 - A készülék bekapcsolása
 - A készülék használata
 - Folyamatos karbantartás
 - Alkatrészek és tartozékok
 - Önhibaelhárítás
 - A készülék kompletizálása
 - Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanságáról
 - Jótállási kártya
- Az eredeti utasítás fordítása**

A megfelelőségi nyilatkozatot külön dokumentumként csatolták az utasításhoz. A megfelelőségi nyilatkozat hiányában lépjen kapcsolatba a Dedra Exim Kft. Céggel. Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz. Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz.

⚠️ Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal. Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. **Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőli használatára.**

2. A készülék leírása

A ábra: 1. fogantyú, 2. fékkar, 3. meghajtó tengelykapcsoló kar, 4. indítókötél fogantyú, 5. üzemanyag-töltő sapka, 6. olajkitöltő dugó, 7. fűfogó, 8. vágási magasság állító kar, 9. Oldalsó kiszülés, 10. Gyújtógyertya csatlakozókábel, 11. Légszűrő, 12. Hangtompító, 13. RPM vezérlő kar. 14. Panel

⚠️ **FIGYELEM** 3. A készülék rendeltetészerű használata

Ez a készülék kizárólag természetes fű kaszálására szolgál. A készülék rendeltetészerű használatától eltérő felhasználás tilos. Megengedett a berendezés használata felújítási-építési munkákhoz, javítóműhelyekben, amatőr munkákhoz, a használati útmutatóban leírt használati feltételek és megengedett munka körülmények betartásával.

4. A használat korlátozása

A készülék csak az alábbi „megengedett munkaviszonyoknak” megfelelően használható.

⚠️ FIGYELEM A mechanikai és elektromos szerkezetek jogosulatlan megváltoztatása, minden olyan módosítás, karbantartási tevékenység, amelyet a felhasználói kézikönyv nem írja le, jogellenesnek minősül, és a garanciajogokat azonnal érvénytelenítheti, a megfelelőségi nyilatkozat pedig válik érvénytelenné.

A helytelen, vagy az üzemeltetési utasításnak nem megfelelő használat okoz azonnali garancia elvesztését.

Megengedett munkaviszonyok

A készülék kizárólag kültéri használatra készült. Ne használja csapadékok előfordulása és villámlás veszélye esetén

5. Műszaki adatok

Modell	DED8724-46L	DED8725-51L
Vágásszélesség [cm]	460	510
Motor teljesítménye [kW]	2,9	3,5
A motor lökettérfogata [cm ³]	166	196
A motor maximális fordulatszáma [min ⁻¹]	3600	2800
A készülék tömege [kg]	31	31
Vágási magasság [mm]	25-75	25-75
Az olaj térfogata [l]	0,5	0,5

Az üzemanyagtartály térfogata [l]	1	1
Garantált hangteljesítményszint LwA [dB(A)]	96	98
Hangnyomásszint az üzemeltető helyzetén LpA [dB(A)]	82,1	82,7
Mérési bizonytalanság K LpA [dB(A)]	3	3
Hangteljesítményszint LWA [dB(A)]	93,7	94,5
Mérési bizonytalanság K LWA [dB(A)]	1,6	1,16
Vibrációs érték ah [m/s ²]	3,026	3,144
Rezgés mérési bizonytalanság K [m/s ²]	1,5	1,5

Információ a rezgésről és a zajról

A rezgések ah értékét és a mérés bizonytalanságát a ISO 5395-1:2013 szabvány szerint határoztak meg és a táblázatban adtak meg.

A zajkibocsátást a ISO 5395-1:2013, szerint határozták meg, az értékeket a fenti táblázatban adják meg.

⚠️ **FIGYELEM** A zaj károsíthatja a hallást, munka közben mindig használjon hallásvédőt!

A bejelentett teljes rezgés értéket egy szabványos vizsgálati módszerrel mérik, és egy eszköz egy másik eszközzel összehasonlítására használható. A rezgés is használható a rezgés expozíció előzetes értékelésére.

A rezgés szintje a készülék tényleges használata során eltérhet a bejelentett értékektől, attól függően, hogy milyen módon használják a munkaeszközöket, különösen a munkadarab típusáról és a kezelő védelme érdekében szükséges intézkedések meghatározásáról. Ahhoz, hogy az expozíciót a valós használati körülmények között pontosan meg lehessen becsülni, figyelembe kell venni a működési ciklus minden részét, ideértve azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de pont nem használják a munkához.

6. Felkészülés a munkára

⚠️ **FIGYELEM** Minden műveletet csak akkor végezze el, ha a dugó ki van húzva a konnektorból.

A fogantyú felszerelése

Csatlakoztassa a kormány alsó részét a csavarokkal (B. ábra, 1.) a ház hátsókerekek feletti részeihez (B.2. Ábra).

Helyezze a fogantyú felső részét az alsó részre, rögzítse csavarokkal (B. ábra, 3.ábra), alátétekkel és szárnyas anyákkal (B. ábra, 4. ábra).

Egy további panel felszerelése a fogantyúra

Helyezze a kiegészítő panelt az összeszerelt fogantyúra, csavarozza a profilcsüveket a fogantyúhoz a mellékelt csavarokkal.

Csatlakoztassa a kábeleket a karokhoz

Vezesse át a fékkábelt a fékkar furatán (C. ábra, 1. ábra) és a meghajtó tengelykapcsoló kábelét a meghajtó tengelykapcsoló karján (C. ábra, 2.). Ügyeljen arra, hogy biztonságosan legyenek rögzítve, és ne essenek ki.

A kasza három módban működhet: kaszálás a levágott fű kosárba gyűjtésével, oldalsó kiszüléssel, mulcsozással.

Soha ne használja a kaszát, ha nincs felszerelve fűfogó vagy oldalsó ürítővédő vagy talajtakaró védő.

Vállasszon egyet a három közül, és kövesse az összeszerelési utasításokat

Üzem mód	Fűfogó	Oldalsó ürítővédő	Mulcsozó fedél
Gyűjtés a kukába	+	-	-
Oldalsó kiszülés	-	+	+
Talajtakarás	-	-	+

(A "+" jel azt jelenti, hogy a tartozékokat egy adott üzemmóddhoz kell felszerelni, a "-" jel pedig azt, hogy a tartozékokat el kell távolítani.)

A fűgyűjtő kosár felszerelése

A fűnyírókat a behelyezett talajtakaró burkolattal szállítják, amit a fűgyűjtő kosár elhelyezése előtt el kell távolítani (lásd: F ábra)

Ha a fűvet a csatlakoztatott fűgyűjtő kosárral kívánja kaszálni: emelje fel a hátsó fedelet (D ábra 1), a kosár tartójának megtartásával (D ábra, 2) tegye fel úgy, hogy rögzítve legyen a résekben (D ábra, 3).

A talajtakaró burkolat felszerelése

Ha a fűvet talajtakarással szándékozik kaszálni: emelje fel a hátsó fedelet (F ábra, 1), tegye fel a talajtakarás burkolatát (F ábra, 2). Szerelje be a hátsó burkolat tartót (G ábra).

A fűnyíró négyütemű motorral van felszerelve, amelyet motorolaj nélkül szállítanak. Az első használat előtt fel kell tölteni olajjal.

A motor feltöltése olajjal

Csavarja ki az olajbeöntő dugót (A ábra, 6) és öntsön bele ajánlott olajat. A feltöltendő olaj mennyiségét a műszaki adatok tartalmazzák. Az olaj feltöltésekor használjon tölcsért, és alaposan törölje le az esetlegesen kiömlött maradékot.

Az olajsztint ellenőrzése

Az első feltöltés után várjon néhány percet, majd ellenőrizze az olajsztintet. Ehhez szerezzen be permentes tisztítókendőt, csavarja ki az olajdugót, és törölje le a mérőpálcát egy tisztítókendővel. Ezután tegye a mérőpálcát az olajbetöltőbe anélkül, hogy becsavarozta volna a dugót, ahogy az a H ábrán látható (H ábra, 1) – Miután kihúzza a mérőpálcát, az olajsztintnek az L betűvel jelölt minimális szint felett (H ábra, 3) és a H betűvel jelölt maximális szint alatt kell lennie (H ábra, 2.)

Üzemanyag tankolás

⚠️ FIGYELEM A benzingöz nagyon tűzveszélyes. Az üzemanyag tankolásakor kövesse a „Biztonsági előírásokban” található (használati utasítás 2. pont) összes utasítást.

Csavarja le az üzemanyagtartály kupakját (A ábra, 5) és tölcsért használva (csak erre az üzemanyagtipusra szánt) tölts fel az üzemanyagszintet. Az üzemanyag mennyiségét, ami elfér a tartályba a műszaki adatok tartalmazzák. A maximális üzemanyagszintet nem szabad túllépni (I. ábra, 1).

Az üzemanyag túlfolyása esetén, alaposan törölje le az összes maradékot.

A vágásmagasság beállítása

A vágási magasság beállításához húzza a beállító kart a kerék felé (A ábra, 8) és helyezze el annak reteszt a megfelelő kilincsműbe (J ábra). A megfelelő vágási magasságot a gyp típusának és a fűmagasságnak megfelelően kell kiválasztani. Ha a fű magas, a kaszálást a legfelső magasságból kell indítani, szükség esetén fokozatosan csökkentve azt.

FIGYELEM A kivánt vágási magasság beállítása után győződjön meg arról, hogy a beállító kart a nyílásban lévő retesz rögzítse, és nem mozog-e előre/hátra.

7. A készülék bekapcsolása

FIGYELEM A készülék üzembe helyezése előtt feltétlenül a "Felkészülés a munkára" fejezetben leírt műveleteket végezze el.

Motor elindítása

Hideg motor indításakor mozgassa a fűnyíró sebességszabályozó kart (K.1. ábra) a nyúl felé, amíg ellenállás érződik, ezzel aktiválva a fojtót. Húzza a fékkart (J1 ábra) a fogantyú felé és tartsa meg. A motor beindításához húzza meg az indítókötel fogantyúját (J2. ábra). Ha nem hajtja be először, ismételje meg a fogantyú felé fordított sorrendben annak felhelyezésével. A fékkart felengedése leállítja a motort. A motor és a vágókés szerelvény egy ideig elfordulhat, miután elengedte a fékkart. A folytatás előtt ellenőrizze, hogy a motor teljesen leállt. A motor beindítása után kapcsolja ki a fojtót úgy, hogy kb. 1,5 cm-rel húzza vissza a kart a teknős felé (K.2. ábra).

A meghajtó elindítása

Miközben tartja a fékkart, húzza másik kezével a hajtókapcsoló kart (A, 3. ábra) a fogantyú felé. Legyen különösen óvatos és álljon biztonságos helyzetben - a fűnyíró elindul előre. A hajtómű tengelykapcsoló karjának felengedése leállítja a hajtást. Biztonsági, fordulási, hátrameneti, visszatérési stb. manőverek végrehajtásakor engedje fel a hajtómű tengelykapcsoló kart, és manőverezze a fűnyíró.

A motor fordulatszámának beállítása

A motor fordulatszámának növeléséhez mozgassa a kart a nyúl szimbólum felé (K.1 ábra.), a sebesség csökkentéséhez mozgassa a kart a teknős szimbólum felé (K.2 ábra.).

8. A készülék használata

FIGYELEM A kaszálás előtt a kezelőnek gondoskodnia kell arról, hogy elolvassa és betartsa az összes biztonsági előírást (a használati utasítás 2. pontja).

A fűnyírás során egyenes vonalban kell haladni átfedésben (úgy, hogy a következőmenet rész átfedésben legyen az előzővel).

A fűgyűjtő kosár kiürítéséhez állítsa le a berendezést (engedje fel a fékkart – A ábra, 2). A kosár levétele előtt győződjön meg arról, hogy a vágókés egység megáll-e. A fűgyűjtő kosarat távolítsa el fordított sorrendben annak felhelyezésével. (D ábra).

A fűgyűjtő kosár visszahelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kimeneti nyílásnincs-e eltömődve a levágott fű maradványaival.

Talajtakarásos kaszálás esetén a lenyírt fűvet a fűnyíró egyenletesen elosztja a gyp teljes területén. A talajtakarás (másként: a mulcsozás) normál körülmények közötti gyphasználatnál védi a talajt a túlzott erózióval szemben, az aprított fű biológiailag lebomlik trágyázva a fűvet.

A berendezés optimális teljesítményének elérése érdekében tartsa azt tisztán. Üzemeltetés közben rendszeresen kapcsolja ki az eszközt, és ellenőrizze, hogy a kibővíthető nyílások egyike sincs-e eltömődve a levágott fűvel.

9. Folyamatos karbantartás

FIGYELEM Minden műveletet csak akkor végezze el, ha a dugó ki van húzva a konnektorból.

Minden használat után kapcsolja ki, hagyja lehűlni, vizsgálja át és tisztítsa meg. **Gyújtógyertya lecsatlakoztatása (K ábra)**

A berendezés kikapcsolása és lehűlése után a gyújtógyertyáról (Kábra, 1) húzza le a csatlakozókábelt (K ábra, 2).

Tisztítás

A készüléket tartsa és tárolja tisztán. Tisztításkor döntse az eszközt oldalra úgy, hogy a porlasztó felül legyen, és a kipufogódob alul.

Távolítsa el a ház belsejében felhalmozódott fűvet egy tompa szerszámmal vagy vastagabb bottal. Különös figyelmet kell fordítani a kés éles széleire – sérülés veszélye áll fenn.

Rendszeresen, minden használat után tisztítsa meg a fűgyűjtő kosarat, és ellenőrizze az esetleges sérüléseket. Ha vizet használt a kosár tisztításához, akkor tárolás előtt alaposan szárítsa meg.

A fűnyíró háznak felső részét és más alkatrészeit puha ronggyal vagy sűrített levegővel tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket és mosogatószerket, ezek károsíthatják a berendezés alkatrészeit!

Vágókés egység

FIGYELEM A vágókés egység karbantartása során mindig viseljen védőkesztyűt, és fordítson különös figyelmet a kés éles széleire.

A vágókés cseréjéhez vagy kiszerezéséhez illetve beszereléséhez olyan fablokkra van szükség, ami rögzíti a kését úgy, hogy az ne forduljon el becsavarozáskor. A csavar meghúzásakor és meglazításakor ne fogja meg kézzel a kését!

A vágókés egység a következőkből áll: tartó (P ábra, 4), vágókés (P ábra, 3), alátét (P ábra, 2) és csavar (P ábra, 1). Kellő hosszúságú karral bíró villáskulccsal távolítsa el és húzza meg a csavart, vagy ütvecsavarozóval. Helyezze el az alátétet úgy, hogy konkáv oldala a pengével szemben legyen, a konvex pedig a csavar felé.

Gyújtógyertya

FIGYELEM Karbantartás után óvatosan húzza meg a gyújtógyertyát. Agyertyát nem szabad túl lazára becsavarni (a lazaság újjal

érezkelhető), sem túl szorosan (ne használjon kulcs hosszabbítót vagy elektromos kulcsot a gyertya meghúzásához).

Rendszeresen ellenőrizze a gyújtógyertya állapotát. A gyújtógyertya csatlakozókábelének állapotát szintén ellenőrizze, nem elhasználódott-e, vagy a szigetelés nincs-e megrepedve vagy elkenve.

A gyertyát a mellékelt gyertyakulcs használatával, kézzel csavarja ki illetve be. A gyertya elektródjait tisztítsa meg drótkéfével. Hézagmérővel ellenőrizze az elektródák közötti távolságot – a hézagnak 0,7 és 0,8mm között kell lennie.

Az olajsint ellenőrzése, az olaj leeresztése

Az olajsint ellenőrzéséhez és feltöltéséhez a kezelési útmutató 7. fejezetében leírtak szerint járjon el.

az olaj leereszthető a leeresztő csavar segítségével, amely a nyak alján található az olajbetöltő dugó alatt (R ábra, 1). Ne hagyja, hogy a használt olaj kifolyjon a földre – gyűjtse azt egy megfelelő tartályba, és a helyi előírások szerint kezelje.

A levegőszűrő tisztítása

A reteszek (N ábra, 1) megnyomása közben vegye le a légszűrő fedelét (N, 2. ábra). Van benne egy szűrő (N, 3. ábra).

Ha a szűrő sérült, ki kell cserélni. Tisztítsa meg a szűrőt sűrített levegővel, a szűrő belsejéből kifelé fújva. Ne használjon kefével vagy tisztítószert!

Puha ruhával törölje le a szennyeződések a szűrő aljáról (N, 4. ábra), különös tekintettel arra, hogy semmi ne kerüljön a lyukakba és a légszűrő felületére!

Telepítse a szűrőt fordított sorrendben, ügyelve arra, hogy helyesen legyen a fedélben (N ábra, 2. ábra), hullámos szélek és kidudorodások nélkül.

Az üzemanyag leeresztése

Ha az eszközt egy hónapnál hosszabb ideig indítás nélkül tárolják, ürítse ki az üzemanyagot az üzemanyagtartályból egy külön üzemanyag szivattyúval (nem tartozék).

Az üzemanyagot le kell engedni a porlasztóból is. A fűnyíróról nézve a porlasztó látható lesz a légszűrő fedele mögött (O ábra, 2). Csavarja ki a leeresztőcsavart (O ábra, 1) és gyűjtse össze az üzemanyag maradékot a porlasztóból egymegfelelő edénybe. Az esetleges maradékot alaposan törölje le.

A huzalok feszességének beállítása

FIGYELEM Ha a felhasználó nem rendelkezik megfelelő ismeretekkel és tapasztalattal a szabályozás területén, akkor nem végezheti el az alább leírt tevékenységeket – ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.

A készülék használatának ideje alatt a fékhuzal és a meghajtó tengelykapcsoló huzala természetes kopással és megnyúlással jár. Ha szükséges, a felhasználó maga állíthatja be a huzalok feszességét.

Tárolás és szállítás

Ha az eszközt hosszú ideig (több mint egy hónapig) nem használják, alaposan meg kell tisztítani, és a tartályból és a porlasztóból le kell üríteni az üzemanyagot, valamint a motorból az olajat, a fent leírt utasítások szerint.

A készüléket és más, a komplettálásban felsorolt alkatrészeket szállítsa, lehetőség szerint az eredeti csomagolásában, olyan módon, hogy azok ne legyenek kitéve káros környezeti hatásoknak, olyanoknak, mint: a nedvesség, csapadékok, magashőmérséklet (50°C-nál magasabb), mechanikai sérülést okozó nyomás, és mások melyek negatív hatással lehetnek a készülékre.

Ellenőrzési terv

	Minden használat előtt	Az első hónap után (vagy 5 üzemóra után)	3 havonta (vagy 25 üzemóránként)	Félévente (vagy 50 üzemóránként)	Évente (vagy 100 üzemóránként)	2 évenként (vagy 250 üzemóránként)
Ellenőrzések az önálló végrehajtásokhoz						
Motorolaj	Ellenőrzés	X				
	Csere		X	X		
Levegőszűrő	Ellenőrzés	X				
	Tisztítás			X		
Gyújtógyertya	Csere				X	
	Ellenőrzés és beállítás				X	
Üzemanyag tartály	Csere					X
	Tisztítás			X		
Huzal feszesség	Ellenőrzés	X				
	Szabályozás				X	
Üzemanyag vezeték	Ellenőrzés					X
	Csere					X
Hivatalos szervizközpontban végzendő ellenőrzések						
Szelephézag	Ellenőrzés és beállítás				X	
	Tisztítás				X	
Égéstér	Tisztítás				X	

10. Alkatrészek és kiegészítők

Ajánlott tartozékok:

DED87307 / DED87311 - légszűrő DED87307 (43 CM) / DED87308 (51 CM) - kasza penge
DED87312 (F7RTC) / DED87313 (E7RTC) – gyújtógyertya DEGL07A (0,6L), DEGL07B (1L) - motorolajok

FIGYELEM Nem eredeti alkatrészek (vágókés stb.) használata a fűnyíró károsodásához vezethet, szélsőséges esetekben akár

súlyos sérülésekhez is.

A pótalkatrészek és tartozékok beszerzése érdekében forduljon a Dedra Exim szervizhez. Az elérhetőségek megtalálhatók a kézikönyv első oldalán.

Pótalkatrészek rendelésekor, kérjük, jelezze az adattáblán található a rész tételszámát és alkatrészsorszámát a szerelési rajzból.

A jótállási időszak alatt a javításokat a jótállási kártyában meghatározott feltételek szerint végzik. Kérjük, küldje el a hirdített terméket javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles elfogadni a bejelentett terméket), küldje el a legközelebbi lakóhelyre (weboldalak listája a www.dedra.pl címen), vagy küldje el a Dedra Exim központi szolgálatának. Kérjük, csatolja a kitöltött garanciális kártyát. A jótállási idő után a javítást a központi szolgálat végzi. A sérült terméket a szervizhez kell küldeni (a szállítási költségeket a felhasználó fedezi).

11. Önhibaelhárítás

FIGYELEM Az önjavítás megkísérlése előtt húzza ki a készüléket az áramforrásról.

Probléma	Ok	Megoldás
A motor nem indul be	Üzemanyaghiány	Üzemanyag utántöltése
	Rossz minőségű üzemanyag	Engedje le az üzemanyagot a tartályból és a porlasztóból, cserélje ki az üzemanyagot
	Rosszul csatlakoztatott gyújtógyertya	Ellenőrizze a gyújtógyertya csatlakoztatását, javítsa ki
	A gyújtógyertya üzemanyaggal van meg szarítva	Csavarja ki a gyújtógyertyát, tisztítsa meg szarítva meg és tegye vissza elárasztva
	Sérült gyújtógyertya	Cserélje ki a gyújtógyertyát
	Sérült porlasztó	Adja át a szerviznek a készüléket
	A gyújtásrendszer meghibásodása	Adja át a szerviznek a készüléket
A motor nem teljes teljesítménnyel működik	Beragadt motorszelepek	Adja át a szerviznek a készüléket
	A légszűrő eltömődött	Ellenőrizze és tisztítsa ki a levegőszűrőt, szükség esetén cserélje ki
	Rossz minőségű üzemanyag	Engedje le az üzemanyagot a tartályból és a porlasztóból, cserélje ki az üzemanyagot
	Sérült porlasztó	Adja át a szerviznek a készüléket
	A gyújtásrendszer meghibásodása	Adja át a szerviznek a készüléket
	Beragadt motorszelepek	Adja át a szerviznek a készüléket

12. A készülék kompletizálása

1. Fűnyíró – 1 db., 2. Fügyűjtő kosár – 1 db., 3. Burkolat a talajtakaráshoz – 1 db., 4. Tolókar csavar alátéttel és szárnyas anyával – 4 készlet., 5. A hátsó burkolat konzoljai – 2 db.

13. Információ a felhasználóknak az elektromos élektroonikus berendezések hulladékkezeléséről

(a háztartásokat érinti)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékekben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés vesélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítóhoz, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unión kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

Garanciajegy

[Benzinmotoros fűnyíró]

Katalógusszám: DED8724-46L/DED8725-51L Gyártási tétel száma:

.....

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keletkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
Benzinmotoros fűnyíró	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve
Vágókés, levegőszűrő, gyújtógyertya	Garanciával nem rendelkező alkatrészek.

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb.

A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a) A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b) A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c) A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d) A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

- a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek

- a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációt

bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megvizsgálni. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).
2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.
3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.
4. Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.
5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országbá/nemzetközi szervezetnek.
6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathozzáféréstől való joghoz és a kifogásoláshoz való joghoz.
7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

1. Fotografii și figuri
 2. Descrierea dispozitivului
 3. Destinația dispozitivului
 4. Restricții de utilizare
 5. Date tehnice
 6. Pregătirea pentru lucru
 7. Pornirea dispozitivului
 8. Utilizarea dispozitivului
 9. Operații curente de mentenanță
 10. Piese de schimb și accesorii
 11. Eliminarea individuală a defecțiunilor
 12. Set de completare a dispozitivului
 13. Informații pentru utilizatori cu privire la eliminarea echipamentelor electrice și electronice
 14. Talon de garanție
- Traducerea instrucțiunii originale**

Declarația de conformitate este anexată la instrucțiuni ca un document separat. În cazul în care declarația de conformitate lipsește, contactați DEDRA EXIM Sp. z o.o. Condiții generale de siguranță au fost atașate la instrucțiuni ca o broșură separată.

AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

2. Descrierea dispozitivului

Fig. A: 1. Mâner, 2. Pârghie de frână, 3. Pârghie de ambreiaj de acționare, 4. Mâner de frânghie de start, 5. Capac de umplere combustibil, 6. Dop de umplere ulei, 7. Dispozitiv de prindere iarbă, 8. Pârghie de reglare a înălțimii de tăiere, 9. Descărcare laterală, 10. Cablu de conectare a bujei, 11. Filtru de aer, 12. Toba de eșapament, 13. Manetă de comandă RPM, 14. Panou

3. Destinația dispozitivului

Această mașină este destinată numai pentru cosirea ierbii naturale. Nu este permisă nicio utilizare în afară de utilizarea dedicată a mașinii.

Se permite utilizarea aparatului în lucrări de renovare-construcții, ateliere de reparații în lucrări de amatori, respectând condițiile de utilizare și condițiile de lucru permise, conținute în manualul de utilizare.

4. Restricții de utilizare

Dispozitivul poate fi utilizat numai în conformitate cu "Condițiile admisibile de lucru", prezentate mai jos.

Modificările neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice modificări, operațiile de întreținere care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție, iar declarația de conformitate își va pierde valabilitatea.

Utilizarea neconformă cu destinația sau cu manualul de utilizare va duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție.

Condițiile admisibile de lucru

Mașina este destinată exclusiv utilizării în aer liber. Nu lucrați în timpul precipitațiilor și riscului de fulgere

5. Date tehnice

Model	DED8724-46L	DED8725-51L
Lățimea de cosire [cm]	460	510
Puterea motorului [kW]	2,9	3,5
Capacitatea cilindrică a motorului [cm ³]	166	196
Viteza maximă de rotație a motorului [min ⁻¹]	3600	2800
Greutatea mașinii [kg]	31	31
Înălțimea de cosire [mm]	25-75	25-75
Capacitatea de ulei [l]	0,5	0,5
Capacitatea rezervorului pentru combustibil [l]	1	1
Nivelul garantat de putere acustică j LWA [dB(A)]	96	98
Nivelul presiunii acustice la postul operatorului LpA [dB(A)]	82,1	82,7
Incertitudinea de măsurare K pentru LpA [dB(A)]	3	3
Nivelul puterii acustice LWA [dB(A)]	93,7	94,5
Incertitudinea de măsurare K pentru LWA [dB(A)]	1,6	1,16
Valoarea vibrațiilor ah [m/s ²]	3,026	3,144
Incertitudinea de măsurare K pentru vibrații [m/s ²]	1,5	1,5

Informația privind vibrații și zgomot

Valoarea totală a vibrațiilor ah și nesiguranta măsurătorii au fost definite conform standardului ISO 5395-1:2013 și specificate în tabel.

Emisia zgomotului a fost definită conform ISO 5395-1:2013, valorile au fost specificate în tabel de mai sus.

ATENȚIE Zgomotul poate cauza deteriorarea auzului, utilizați întotdeauna protecție de auz în timpul lucrului!

Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda standard de testare și poate fi utilizată pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul de vibrație poate fi de asemenea utilizat pentru a efectua o estimare preliminară a expunerii la vibrații. Nivelul de vibrație în timpul utilizării efective a dispozitivului poate să difere de valorile declarate, în funcție de modul în care sunt utilizate uneltele de lucru, în special de tipul piesei prelucrate și de necesitatea de a specifica măsurile de protecție a operatorului. Pentru a estima cu exactitate expunerea în condiții reale de utilizare, trebuie luate în considerare toate etapele ciclului de operare, inclusiv perioadele când dispozitivul este oprit sau când este pornit, dar fără să fie utilizat pentru lucru.

6. Pregătirea pentru lucru

ATENȚIE Toate operațiile trebuie efectuate cu ștecherul scos din priză de curent.

Montarea mânerului

Conectați partea inferioară a ghidonului cu șuruburile (Fig. B, 1) la părțile carcusei deasupra roților din spate (Fig. B.2)

Așezați partea superioară a mânerului pe partea inferioară, fixați-o cu șuruburi (Fig. B, 3), șaibe și piulițe (Fig. B, 4).

Instalarea unui panou suplimentar pe mâner

Puneți panoul suplimentar pe mânerul asamblat, înșurubați urechile profilate demâner cu șuruburile incluse.

Atașarea cablurilor la pârghii

Treceți cablul de frână prin orificiul manetei de frână (Fig. C, 1) și cablul ambreiajului de acționare prin maneta de ambreiaj de acționare (Fig. C, 2). Asigurați-vă că sunt atașate în siguranță și nu cad.

Cositoarea poate funcționa în trei moduri: cosit cu colectarea ierbii tăiate în coș, cosit cu descărcare laterală, cosit cu mulcire.

Nu folosiți niciodată mașina de tuns iarba fără un dispozitiv de prindere a ierbii sau un dispozitiv de protecție împotriva descărcării laterale sau un dispozitiv de protecție împotriva mulcirii.

Alegeți una dintre cele trei și urmați instrucțiunile de asamblare

Mod de operare	Prindător de iarbă	Capac de descărcare laterală	Capac de mulcire
Se colectează la coșul de gunoi	+	-	-
Descărcare laterală	-	+	+
Mulcire	-	-	+

(Semnul „+” înseamnă că accesoriile trebuie montate pentru un anumit mod de funcționare, iar semnul „-” înseamnă că accesoriile trebuie scoase)..

Montarea coșului pentru iarbă

ATENȚIE Mașina de cosit este livrată cu apărătoarea de protecție montată pentru mulcire, care trebuie scoasă înainte de a pune coșul pentru iarbă (vezi Fig. F)

Dacă intenționați să cosiți iarba cu coșul pentru iarbă montat: ridicați apărătoarea de protecție din spate (Fig. D, 1), ținând de mânerul coșului (Fig. D, 2) și poziționați-l astfel încât să se blocheze în soclu (Fig. D, 3).

Montarea apărătoarei de protecție pentru mulcire

Dacă intenționați să cosiți iarba cu mulcire: ridicați apărătoarea de protecție din spate (Fig. F, 1), puneți apărătoarea de protecție pentru mulcire (Fig. F, 2). Montați suporturile din spate ale apărătoarei de protecție (Fig. G).

ATENȚIE Mașina de cosit este echipată cu un motor în patru timpi, care este furnizat fără ulei de motor. Umpleți cu ulei înainte de prima utilizare.

Completarea uleiului de motor

Deșurubați capacul unității de umplere cu ulei (Fig. A, 6) și turnați uleiul dedicat. Cantitatea de ulei care trebuie turnată este specificată în datele tehnice. Când completați uleiul, folosiți o pâlnie și ștergeți bine orice reziduu vărsat

Verificarea nivelului de ulei

După prima completare, așteptați câteva minute și apoi verificați nivelul uleiului. Pentru a face acest lucru, luați o cârpă de curățare fără scame, deșurubați capacul de ulei și ștergeți joja cu cârpă. Apoi introduceți joja în unitatea de umplere cu ulei, fără a strânge capacul, așa cum s-a arătat în figura H (Fig. H, 1).

Reumplerea

ATENȚIE Vaporii de benzină sunt foarte inflamabili. Urmați toate instrucțiunile conținute în "Reglementările de securitate"

(punct 2 din manualul de utilizare) la reumplere cu combustibil.

Deșurubați capacul rezervorului de combustibil (Fig. A, 5) și folosind o pâlnie (destinată numai acestui tip de combustibil) completați nivelul de combustibil. Cantitatea de combustibil care intră în rezervor este specificată în datele tehnice. Nu trebuie depășit nivelul maxim de combustibil (Fig. G, 1). Dacă se varsă combustibilul, ștergeți bine toate reziduurile

Setarea înălțimii de tăiere

Pentru a regla înălțimea de tăiere, trageți pârghia de reglare (Fig. A, 8) spre roată și deplasați închizătorul în clichetul corespunzător (Fig. J). Înălțimea de tăiere potrivită trebuie selectată în funcție de tipul de gazon și de înălțimea ierbii. Dacă iarba este înaltă, cositul ar trebui să se înceapă de la cea mai mare înălțime, micșorându-l treptat dacă este necesar.

După setarea înălțimii dorite de tăiere, asigurați-vă că maneta de reglare este blocată cu clichetul în gaură și nu

se mișcă înainte / înapoi față de mașina de cosit.

7. Pornirea dispozitivului

ATENȚIE Înainte de a porni dispozitivul, efectuați obligatoriu operațiile descrise în capitolul "Pregătirea pentru lucru".

Pornirea motorului

La pornirea unui motor rece, deplasați maneta de reglare a vitezei mașinii de tuns iarba (Fig. K.1) spre "iepure" până când veți simți rezistență, activând astfel șocul. Trageți maneta de frână (Fig. J1) spre mâner și țineți-o. Trageți de cablul demarorului (Fig. J2) pentru a porni motorul. Dacă nu pornește prima dată, repetați operația, ținând tot timpul maneta de frână strânsă la mâner. Eliberarea manetei de frână va produce oprirea motorului. Motorul și ansamblu al lamei de tăiere se mai pot roti pentru o vreme după eliberarea manetei de frână. Înainte de a trece la alte operațiuni, asigurați-vă că motorul s-a oprit complet. După pornirea motorului, oprim șocul retragând maneta spre "broască țestoasă" cu aproximativ 1,5 cm (Fig. K.2).

Pornirea acționării

Ținând maneta de frână, trageți maneta ambreiajului de acționare (Fig. A, 3) spre mâner (Fig. A.1) cu cealaltă mână. Păstrați atenție deosebită și o poziție sigură - mașina de tuns iarba va începe să se deplaseze înainte. Eliberarea manetei ambreiajului de acționare va produce oprirea acționării. În cazul în care dați înapoi cu mașina, o întoarceți etc., eliberați maneta ambreiajului de acționare și manevrați mașina de tuns iarba în mod manual.

Reglarea turației motorului

Pentru a mări turația motorului, deplasați maneta spre simbolul "iepure" (Fig. K, 1), pentru a micșora turația, deplasați maneta spre simbolul "broască țestoasă" (Fig. K, 2).

8. Utilizarea dispozitivului

ATENȚIE Înainte de a începe cosirea, operatorul trebuie să se asigure că a citit manualul de utilizare și că va respecta toate reglementările de securitate (punctul 2 din manualul de utilizare).

La cosirea ierburilor ar trebui să vă deplasați în linii drepte, cu o suprapunere (astfel încât următoarea trecere să se suprapună parțial cu cea anterioară).

Pentru a goli coșul pentru iarbă, opriți mașina (eliberați maneta de frână - Fig. A, 2). Înainte de a scoate coșul, asigurați-vă că ansamblul cuțitului de tăiere s-a oprit. Scoateți coșul pentru iarbă în ordine inversă față de montare (Fig. D). Înainte de a pune din nou coșul pentru iarbă, asigurați-vă că deschiderea de ieșire nu este înfundată cu reziduuri de iarbă tăiată.

La cosirea cu mulcire, iarba mărunțită este răspândită uniform de mașina de cosit pe toată suprafața gazonului. Mulcirea (cu alte cuvinte: așternere) în condiții normale de utilizare a gazonului protejează solul împotriva eroziunii excesive, iar iarba mărunțită este biodegradabilă, fertilizând gazonul.

Pentru a obține performanțe optime, păstrați mașina curată. Opriți mașina în mod regulat în timpul funcționării și verificați dacă resturile de iarbă tăiată nu a înfundat nicioa deschizătură de eveacuare.

9. Operații curente de mentenanță

ATENȚIE Toate operațiile de întreținere trebuie efectuate cu ștecherul scos din priză de curent.

După fiecare utilizare, opriți mașina, lăsați-o să se răcească, inspectați și curățați.

Deconectarea bujiei (Fig. K)

După oprirea și răcirea mașinii scoateți cablul de conectare (Fig. K, 2) de pe bujie (Fig. K, 1).

Curățare

Mașina trebuie păstrată și depozitată curată. Când curățați, înclinați mașina lateral, astfel încât carburatorul să fie în partea de sus iar amortizorul în partea de jos.

Îndepărtați iarba acumulată în interiorul carcasei cu o unealtă tocită din lemn sau cu un băț mai gros. Acordați o atenție deosebită asupra marginilor ascuțite ale cuțitului - există riscul de rănire.

Curățați coșul pentru iarbă regulat după fiecare utilizare și verificați dacă nu este deteriorat. Dacă s-a folosit apă la curățarea coșului, uscați-l bine înainte de depozitare.

Curățați partea superioară a carcasei mașinii de cosit și alte piese folosind o cârpă moale sau aer comprimat. Nu folosiți solvenți sau detergenți, pot deteriora componentele mașinii!

Asamblul cuțitului de tăiat

Purtați întotdeauna mănuși de protecție și acordați atenție muchiilor ascuțite ale cuțitului atunci când efectuați lucrări de întreținere la ansamblul cuțitului de tăiere. Pentru a înlocui sau demonta și asambla cuțitul de tăiere, este necesar să aveți un bloc de lemn care va fi folosit pentru a bloca cuțitul astfel încât să nu se rotească la deșurubare. Nu țineți cuțitul cu mâna în timpul operațiilor de strângere și slăbire a șurubului!

Ansamblul cuțitului de tăiere este format dintr-un mâner (Fig. L, 4), cuțit de tăiere (Fig. L, 3), șaibă (Fig. L, 2) și șurub (Fig. L, 1). Folosiți o cheie de piulițe cu un braț corespunzător lung sau o cheie corespunzătoare de impact pentru a îndepărta și strânge șurubul. Așezați șaiba astfel încât partea sa concavă să fie orientată spre lamă iar convexă către șurub.

Bujie

ATENȚIE Strângeți cu atenție bujia după lucrările de întreținere. Bujia nu poate fi strânsă prea slab (jocurile simțite sub deget) și nici prea strâns (nu folosiți la strângerea bujiei pârghii extinse sau chei electrice).

Starea bujiei trebuie verificată regulat. Verificați, de asemenea, starea cablului de conectare a bujiei, dacă nu este uzat, dacă izolația nu este crăpată sau cernută. Deșurubați și strângeți Bujia cu mâna folosind cheia atașată la bujie.

Curățați electrozii bujiei cu o perie de sârmă. Folosiți un calibru pentru a verifica distanța dintre electrozi - lățimea acestuia trebuie să fie între 0,7 și 0,8 mm.

Verificarea nivelului de ulei, scurgerea uleiului

Pentru a verifica și a completa nivelul uleiului, procedați așa cum este descris în capitolul 7 din manualul de utilizare.

Uleiul poate fi scurs prin șurubul de golire situat în partea inferioară a unității de umplere sub capacul unității de umplere al uleiului (Fig. R, 1). Nu lăsați uleiul uzat să se varsă pe sol - colectați-l într-un recipient adecvat și aruncați-l în conformitate cu reglementările locale.

Curățarea filtrului de aer

În timp ce apăsați zăvoarele (Fig. N, 1) scoateți capacul filtrului de aer (Fig. N, 2). Există un filtru în interior (Fig. N, 3).

Dacă filtrul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit.

Curățați filtrul cu aer comprimat, suflând din interiorul filtrului spre exterior. Nu folosiți perii sau detergenți!

Utilizați o cârpă moale pentru a șterge murdăria de pe baza filtrului (Fig. N, 4), având grijă deosebită să nu pătrundă nimic în găuri și în conducta de aer!

Instalați filtrul în ordine inversă, asigurându-vă că este poziționat corect în capac (Fig. N, 2), fără margini ondulate și fără umflături.

Golire a combustibilului

Dacă mașina este depozitată mai mult de o lună fără de a fi pornită, scurteți combustibilul din rezervorul de combustibil folosind o pompă dedicată pentru combustibil (nu este furnizată).

Combustibilul trebuie de asemenea evacuat din carburator. Privind din partea frontală a mașini de cosit, carburatorul va fi vizibil după apărătoarea de protecție al filtrului de aer (Fig. O, 2). Deșurubați șurubul de golire (Fig. O, 1) și colectați combustibilul rămas din carburator într-un recipient adecvat. Ștergeți bine reziduurile.

Reglarea tensiunii cablurilor.

ATENȚIE Dacă utilizatorul nu are cunoștințe și experiență adecvate în domeniul reglementărilor, el nu ar trebui să desfășoare

operațiuni descrise mai jos - în acest caz, vă rugăm să contactați un centru de service autorizat.

Odată cu utilizarea mașini, ar loc o uzură naturală și o extensie a cablurilor de frână și ambreiajului de acționare. Dacă este necesar, utilizatorul poate regla singur tensiunea cablurilor.

Depozitare și transport

Dacă mașina nu va fi utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp (mai mult de o lună), aceasta trebuie curățată complet, iar combustibilul din rezervor și carburator și uleiul din motor trebuie scurs urmând instrucțiunile descrise mai sus.

Mașina și alte elemente enumerate în dotare ar trebui transportate, pe cât posibil, în ambalajul original, într-un mod care să nu le expună condițiilor de mediu dăunătoare, cum ar fi umiditatea, precipitațiile, temperatura ridicată (peste 50°C), presării care poate duce la o deteriorarea mecanică și altor, care poate avea un efect negativ asupra ambalajului sau conținutului acestuia.

Planul de inspecție

Inspecțiile care pot fi efectuate de unul singur		Înainte de fiecare utilizare					
		După prima lună (sau după 5 ore de muncă)	La fiecare 25 de ore de muncă	La fiecare șase luni (sau la fiecare 50 de ore de muncă)	În fiecare an (sau la fiecare 100 de ore de muncă)	La fiecare 2 ani (sau la fiecare 250 de ore de muncă)	
Uleiul motorului	Verificare	X					
	Înlocuire		X	X			
Filtru de aer	Verificare	X					
	Curățare		X				
Buje	Verificare și setare				X		
	Înlocuire					X	
Rezervorul; pentru combustibil	Curățare		X				
	Verificare	X					
Tensiunea cablurilor	Reglare				X		
	Verificare					X	
Conductă flexibilă de combustibil	Verificare					X	
	Înlocuire					X	
Inspecții care trebuie efectuate la un centru de service autorizat							
Joc la supape	Verificare și setare				X		
Camera de ardere	Curățare				X		

10. Piese de schimb și accesorii

Accesori oferite

DED87307 / DED87311 - filtru de aer DED87307 (43 CM) / DED87308 (51 CM) - lama de tuns iarba DED87312 (F7RTC) / DED87313 (E7RTC) – bujie (E7RTC) DEGL07A (0.6L), DEGL07B (1L) - uleiuri de motor

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, contactați Service-ul Dedra Exim. Detaliile de contact pot fi găsite pe pagină 1 a manualului. Când comandați piese de schimb, vă rugăm să indicați numărul lotului aflat pe plăcuța de identificare și numărul piesei din schița de asamblare.

În perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate conform regulilor menționate în talonul de garanție. Vă rugăm să predați produsul reclamat pentru reparație la locul de achiziție (vânzătorul este obligat să accepte produsul reclamat), trimiteți-l la centrul de service aflat cel mai aproape de adresa de domiciliu (lista centrelor de service se află pe site-ul www.dedra.pl) sau expediți-l la service-ul central Dedra Exim. Vă rugăm amabil să anexați talonul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile vor fi efectuate de service-ul central. Produsul deteriorat trebuie trimis la centrul de service (costul de expediție este suportat de utilizator).

11. Eliminarea individuală a defecțiunilor



Înainte de a trece la eliminarea individuală a defecțiunilor, deconectați dispozitivul de alimentare.

Problemă	Cauza	Rezolvare
Motorul nu pornește	Lipsa combustibilului	Completați cu combustibil
	Combustibil de calitate slabă	Goliți rezervorul și carburatorul de combustibil, schimbați combustibilul
	Bujia conectată incorect	Verificați conexiunea bujiei, corectați
	Bujie inundată cu combustibil	Deșurbați bujia, curățați, uscați și înlocuiți
	Bujie defectă	Înlocuiți bujia
	Carburator deteriorat	Transmiteți mașina la service
	Deteriorat sistemului de aprindere	Transmiteți mașina la service
Motorul nu funcționează la putere maximă	Supapele motorului blocate	Transmiteți mașina la service
	Filtrul de aer, infundat	Verificați și curățați filtrul de aer, înlocuiți-l dacă este necesar
	Combustibil de calitate slabă	Goliți rezervorul și carburatorul de combustibil, schimbați combustibilul
	Carburator deteriorat	Transmiteți mașina la service
Mașina de cosit pierde iarba în ciuda coșului pentru iarba montat	Deteriorat sistemului de aprindere	Transmiteți mașina la service
	Blocate supapele motorului	Transmiteți mașina la service
	Introdus inserție pentru mulcire	Scoateți inserția pentru mulcire
	Coșul pentru iarba plin	Verificați coșul, goliți-l

Mașina cade în vibrații neobișnuite	Cuțit de tăiere neechilibrat sau slab echilibrat	Trimiteți cuțitul de echilibrare către o persoană competentă
	Arbore îndoit după lovirea de un obstacol	Transmiteți mașina la service

12. Set de completare a dispozitivului

1. Mașina de tuns gazon – 1 buc., 2. Coș pentru iarba – 1 buc., 3. Apărătoarea de protecție pentru mulcire – 1 buc., 4. Șurubul mânerului cu șaibă și piuliță - fluture – 4 seturi., 5. Suportul apărătoarei de protecție din spate – 2 buc

13. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate (privește gospodăriile)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

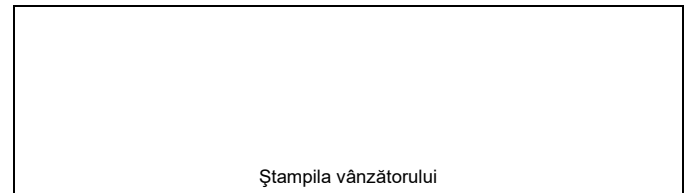
Certificat de garanție pentru

[Mașină de tuns iarba pe benzină]

Nr. de catalog: DED8724-46L/DED8725-51L Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:



Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanții îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....

Data și locul

.....

semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs

1. Garant - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkow, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł..

2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.

3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.

4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, în derferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect..

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
Mașina de tuns gazon	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

- Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă ca Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.
- Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
- Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
- Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:
 - Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
 - Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
 - Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
 - Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;
 - Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare
- Utilizatorul care conform nu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
 - numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;
 - sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.
- Atenție! Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

- Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
- Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
- Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").
- Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
- Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
- Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
- Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
- Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteti produsul reclamat în ambalaj original).
- Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicile produsului vândut..

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

- Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
- Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, servicii tehnic, hosting sau întreținere site, servicii IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
- Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
- Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.

- În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
- Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

SI Kazalo

- Fotografije in risbe
- Opis naprave
- Namen naprave
- Omejitve uporabe
- Tehnični podatki
- Priprava na delo
- Vklop naprave
- Uporaba naprave
- Teškoče vzdrževanje
- Rezervni deli in dodatki
- Samostojno odpravljanje težav
- Dokončanje enote
- Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme
- Garancijski list

Prevod izvirnih navodil

Izjava o skladnosti je priložena priročniku kot ločen dokument. Če izjave o skladnosti ni, se obrnite na družbo Dedra Exim Sp. z o.o. Splošni varnostni predpisi so vključeni v priročnik kot posebna knjižica.



OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena s simbolom, in vsa navodila. Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

2. Opis naprave

Slika A: 1.Ročaj, 2.Zavorna ročica, 3.Ročaj pogonske sklopke, 4.Ročaj kabla za zaganjalnik, 5.Pokrovček za gorivo, 6.Pokrovček za olje, 7.Zbiralnik trave, 8.Ročaj za nastavitev višine košnje, 9.Stranski izmet, 10.Priključna žica vžigalne svečke, 11.Zračni filter, 12.Dušilnik zvoka, 13.Ročaj za nadzor hitrosti. 14.Plošča

3. Namen naprave

Naprava je zasnovana za košnjo naravnih trave. Vsaka nenamenska uporaba naprave ni dovoljena.

Napravo je dovoljeno uporabljati pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnicah za popravila, pri ljubiteljskih delih, pri čemer je treba upoštevati pogoje uporabe in dovoljene delovne pogoje iz navodil za uporabo.

4. Omejitve uporabe

Napravo lahko uporabljate le v skladu s spodaj navedenimi "Dovoljenimi pogoji delovanja".

Nedovoljene spremembe mehanske in električne konstrukcije, kakršne koli spremembe, vzdrževalni posegi, ki niso opisani v navodilih za uporabo, bodo obravnavani kot nezakoniti in bodo povzročili takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa bo postala neveljavna.

Zaradi napačne uporabe ali uporabe, ki ni v skladu z navodili za uporabo, boste takoj izgubili garancijske pravice.

Dovoljeni delovni pogoji

Enota je zasnovana samo za zunanjo uporabo.
Ne uporabljajte med padavinami in nevarnostjo udara strele.

5. Tehnični podatki

Model	DED8724-46L	DED8725-51L
Širina rezanja [mm]	460	510
Moč motorja [kW]	2,9	3,5
Delovna prostornina motorja [cm ³]	166	196
Največja hitrost motorja [min ⁻¹]	3600	2800
Teža enote [kg]	31	31
Višina rezanja [mm]	25-75	25-75
Zmogljivost olja [l]	0,5	0,5
Prostornina rezervoarja za gorivo [l]	1	1
Zagotovljena raven zvočne moči LWA [dB(A)]	96	98
Raven zvočnega tlaka na mestu upravljalca LpA [dB(A)]	82,1	82,7
Merilna negotovost K za LpA [dB(A)]	3	3
Raven zvočne moči LWA [dB(A)]	93,7	94,5
Merilna negotovost K za LWA [dB(A)]	1,6	1,16
Vrednost vibracij ah [m/s ²]	3,026	3,144
Merilna negotovost K za vibracije [m/s ²]	1,5	1,5

Informacije o vibracijah in hrupu

Skupna vrednost vibracij a_h in merilna negotovost sta bili določeni v skladu s standardom EN ISO 5395-1:2013 in sta navedeni v preglednici.

Emisije hrupa so bile določene v skladu s standardom EN ISO 5395-1:2013, vrednosti so navedene zgoraj v preglednici.



POZOR Hrup lahko povzroči poškodbe sluha, zato pri delu vedno uporabljajte zaščitno sluhalo!

Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjavo enega kosa opreme z drugim. Navedena vrednost vibracij se lahko uporabi tudi za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Raven vibracij med dejansko uporabo opreme se lahko razlikuje od deklariranih vrednosti, odvisno od uporabe delovnih orodij, zlasti vrste obdelovanca, in potrebe po določitvi ukrepov za zaščito upravljavca. Za natančno oceno izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, vključno z obdobji, ko je stroj izklopljen ali ko je vklopljen, vendar se ne uporablja za delo.

6. Priprava na delo

⚠ POZOR Vsa pripravljala dela izvajajte, ko je enota izključena iz električnega omrežja.
⚠ POZOR Pred začetkom dela mora biti enota v celoti sestavljena in pripravljena v skladu z navodila v nadaljevanju.

Sestava ročaja

Spodnji del ročaja z vijaki (slika B.1) pritrdite na elemente ohišja nad zadnjimi kolesi (slika B.2).

Zgornji del ročaja namestite na spodnji del in ga pritrdite z vijaki (slika B,3), podložkami in krilnimi maticami (slika B,4).

Namestitev dodatne plošče na ročaj

Pomožno ploščo namestite na sestavljeno držalo in s priloženimi vijaki privijte oblikovane jezičke na držalo.

Montaža kablov na vzvode

Zavorni kabel napeljite skozi luknjo v zavorni ročici (slika C, 1), kabel pogonske sklopke pa skozi ročico pogonske sklopke (slika C, 2). Prepričajte se, da sta dobro pritrjena in da ne izpadeta.

⚠ POZOR Kosilnica lahko deluje v treh načinih: košnja z zbiralnikom trave, košnja z izmetalnikom

Stransko praznjenje, košnja z mulčenjem. Kosilnice nikoli ne uporabljajte brez nameščenega koša za travo, zaščitite za stransko odmetavanje ali zaščitite za mulčenje.

Izberite enega od treh načinov in sledite opisu namestitve.

Način delovanja	Lovilec trave	Stranski izmetni ščit	Pokrov za mulčenje
Zbiranje za koš	+	-	-
Stranski met	-	+	+
Mulčenje	-	-	+

(Znak "+" pomeni, da je treba dodatno opremo namestiti za zadevni način, znak "-" pa pomeni, da je treba dodatno opremo odstraniti).

Namestitev lovilca trave

Pri košnji trave z nameščenim lovilcem trave: dvignite zadnjo zaščito (slika D,1), držite ročaj lovilca (slika D,2) in se s kaveljčki na lovilcu trave zatakните za palico nad izhodom kosilnice (slika D,3). Spustite zadnjo zaščito.

Namestitev stranskega izmetnega ščitnika

Pri košnji trave s stranskim izmetom: dvignite stransko zaščito (slika E, 1) in pritrdite zaščito za stranski izmet (slika E, 2). Prepričajte se, da je varovalo pravilno pritrjeno in da ne izpade.

Namestitev pokrova za mulčenje

Če nameravate travo kositi z mulčenjem: dvignite zadnjo zaščito (slika F, 1), pritrdite pokrov za mulčenje (slika F, 2).

Kosilnica je opremljena s štiriraktnim motorjem, ki je dobavljen brez motornega olja. Pred prvim uporabo je treba olje dolivati.

Dopolnitev motornega olja

Pred zagonom stroja odvijte pokrovček za polnjenje olja (slika G.1) in vlijte namensko olje za štiriraktno motorje v količini, ki je navedena v tehničnih podatkih. Pri vlivanju olja uporabite lijak in temeljito obrišite morebitna razlivanja.

Preverjanje nivoja olja

Po prvem polnjenju počakajte nekaj minut in nato preverite raven olja. Za to si priskrbite čistilno krpo brez prahu.

Odstranite čep za olje in očistite merilno palico. Nato vstavite merilno palico v posodo za olje in jo privijte do konca, preden jo ponovno izvlačete. Ko merilno listič odstranite, mora biti raven olja med minimalno in maksimalno indikacijo.

Dopolnjevanje goriva

⚠ POZOR Bencinski hlapi so zelo vnetljivi. Gorivo točite le na prostem. Med točenjem goriva ne kadite.

Pri točenju goriva upoštevajte vsa priporočila iz "Varnostnih predpisov".

Odvijte pokrovček rezervoarja za gorivo (slika A, 5). Z lijakom napolnite rezervoar za gorivo z neosvinčenim bencinom 95 v količini, ki je navedena v tehničnih podatkih. Ne prekoračite najvišjega nivoja goriva (slika I, 1). V primeru razlivanja goriva temeljito obrišite vse ostanke.

Nastavitev višine rezanja

Če želite nastaviti višino rezanja, potegnite ročico za nastavitev (slika A.8) v smeri kolesa in jo obrnite na ustrezno ročico (slika H). Izberite ustrezno višino košnje glede na višino trave, ki jo želite pokositi. Če je trava visoka, začnite kositi z najvišjo višino in jo po potrebi postopoma zmanjšujte.

7. Vklop naprave

⚠ POZOR Pred zagonom enote je treba opraviti korake, opisane v poglavju "Priprava na delovanje".

⚠ POZOR Pred zagonom stroja se prepričajte, da vsi vzvodi (zavora, pogonska sklopka) delujejo pravilno. Redno preverjajte njihovo delovanje.

Zagon motorja

Ob zagonu hladnega motorja premaknite ročico z regulatorjem hitrosti kosilnice (slika K.1) proti zajcu, dokler ne začutite upora, s čimer aktivirate sesanje.

Zavorno ročico (slika J1) potegnite proti ročaju in jo držite. Za zagon motorja povlecite ročaj zaganjalnika (Slika J2). Če se zagon ne izvede prvič, ponovite postopek še enkrat, ves čas pa držite zavorno ročico potegnjeno proti ročaju.

Če sprostite zavorno ročico, se motor ustavi. Po sprostitvi zavornega vzvoda se lahko motor in sklop rezilnega lista za trenutek zavrtita. Pred nadaljevanjem se prepričajte, da se je motor popolnoma ustavil.

Ko je motor zagnan, izklopite sesanje tako, da umaknete ročico v smeri želve za približno 1,5 cm (slika K.2).

Zagon pogona

Medtem ko držite zavorno ročico, z drugo roko potegnite ročico pogonske sklopke (slika A.3) proti ročaju (slika A.1). Bodite zelo previdni in v varnem položaju - kosilnica se bo začela premikati naprej.

Če sprostite ročico pogonske sklopke, se pogon ustavi. Pri vzvratni vožnji, obračanju itd. sprostite ročico pogonske sklopke in kosilnico premikajte ročno.

Krmiljenje hitrosti motorja

Če želite povečati število vrtljajev motorja, premaknite ročico proti simbolu zajca (Slika K,1), če želite zmanjšati število vrtljajev, premaknite ročico proti simbolu želve (Slika K,2).

8. Uporaba naprave

⚠ POZOR Pred začetkom košnje se mora upravljavec seznaniti z vsemi varnostnimi predpisi iz oddelka 2 in jih upoštevati.

Pri košnji trave se gibajte v ravnih linijah, ki se prekrivajo (tako da naslednji prehod prekriva del prejšnjega). Pri košnji z zbiralnikom trave redno preverjajte, ali niso zamašeni stroški. Če tega ne storite, lahko pride do zamašitve izmetne odprtine kosilnice.

Če želite izprazniti koš za travo, ustavite kosilnico (spustite zavorno ročico - Slika A, 2). Pred odstranitvijo košare se prepričajte, da se je sklop rezalnih nožev ustabil. Koš za travo odstranite v obratnem vrstnem redu, kot je bil nameščen (slika D). Preden koš za travo namestite nazaj, se prepričajte, da izhodna odprtina ni zamašena s pokošeno travo.

Pri košnji s stranskim izpustom se obrnite v levo, da se izognete metanju trave na nepokošeni del trate.

Pri košnji z mulčenjem kosilnica zdrobljeno travo enakomerno razporedi po celotni površini trate. Mulčenje (t. i. mulčenje) pri običajni uporabi trate štiti tla pred prekomerno erozijo, razdrobljena trava pa je biološko razgradljiva, s čimer se trata gnoji.

Za optimalno delovanje stroja ga vzdržujte čistega. Med delovanjem napravo redno izklaplajte in preverite, da pokošena trava ni zamašila nobenega od izmetnih odprtin.

9. Tekoče vzdrževanje

⚠ POZOR Vsa vzdrževalna dela izvajajte, ko je enota izključena iz električnega napajanja.

Odklop vžigalne svečke

Ko je naprava izklopljena in ohlajena, odstranite priključni kabel (slika M,1) z vžigalne svečke (slika M,2).

Čiščenje

Enoto vzdržujte čisto. Pri čiščenju napravo nagnite na stran, tako da je uplinjač na vrhu, dušilec pa na dnu.

S tupim lesenim orodjem odstranite nabrano travo v ohišju. Pri tem bodite posebej pozorni na ostre robove rezila - obstaja nevarnost poškodb.

Po vsaki uporabi redno čistite koš za travo in preverite, ali je poškodovan.

Z mehko krpo ali stisnjenim zrakom očistite zgornji del ohišja kosilnice in druge sestavne dele. Ne uporabljajte topil ali čistil, saj lahko poškodujejo sestavne dele!

Sestava rezalnega noža

⚠ POZOR Pri vzdrževalnih delih na sklopu rezalnega noža vedno nosite zaščitne rokavice in bodite posebej pozorni na ostre robove noža.

Če želite odstraniti ali namestiti rezalni list, si priskrbite lesen blok, s katerim blokirate rezalni list, da se med odvijanjem ne vrti. Med zategovanjem in odvijanjem ne držite noža z golimi rokami!

Sestav rezalnega noža je sestavljen iz ročaja (slika L,4), rezalnega noža (slika L,3), podložke (slika L,2) in vijaka (slika L,1). Za odvijanje in zategovanje vijaka uporabite ključ. Podlogo namestite tako, da je njena konkavna stran obrnjena proti rezilu, konveksna stran pa proti vijaku.

Vžigalna sveča

⚠ POZOR Po vzdrževanju skrbno zategnite vžigalno svečko. Vžigalne svečke ne smete zategniti preohlapno (zračnost, ki jo je mogoče občutiti pod prstom) in ne pretensno (za zategovanje vžigalne svečke ne uporabljajte podaljšanih vzvodov ali električnih ključev).

Redno preverjajte stanje vžigalne svečke. Preverite tudi stanje priključnega kabla vžigalne svečke, ali ni obrabljen, razpokan ali strgan. Vžigalno svečko odvijte in zategnite s priloženim ključem za vžigalno svečko. Elektrode vžigalne svečke očistite z žično krtačo. Z merilom preverite razdaljo med elektrodama, ki mora biti med (0,7 in 0,8) mm.

Preverjanje nivoja olja, praznjenje olja

Če želite preveriti in dopolniti raven olja, ravnajte, kot je opisano v poglavju 7 priročnika za uporabo.

Olje lahko izpraznite z izpustnim čepom, ki se nahaja pod vratom pod pokrovom za polnjenje olja (slika O,1). Ne dovolite, da se izbrabljeno olje razlije po tleh - poberite ga v ustrezno posodo in ga odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Čiščenje zračnega filtra

Pritisnite zapahi (Slika N,1) in odstranite pokrov zračnega filtra (Slika N,2). V notranjosti sta dva filtra, gobast predfilter (Slika N,3) in žepni filter (Slika N,4). Če sta filtra poškodovana, ju je treba nujno zamenjati.

Filtere očistite s stisnjenim zrakom, tako da pihate iz notranjosti filtra navzven. Ne uporabljajte ščetk ali čistil!

Z mehko krpo obrišite umazanijo s podstavka filtra (slika N, 5) in pri tem pazite, da nič ne pride v odprtino in zračni kanal!

Filtere namestite v obratnem vrstnem redu.

Izpraznitev goriva

Če aparat hranite več kot en mesec. Izpraznite gorivo iz rezervoarja za gorivo in tudi iz uplinjača. Uplinjač se nahaja za pokrovom zračnega filtra (slika A, 11). Odvijte izpustni vijak na uplinjaču in preostalo gorivo iz uplinjača poberite v primerno posodo. Vse ostanke temeljito obrišite.

Nastavitev napetosti kabla

POZOR Če uporabnik nima potrebnega znanja in izkušenj na področju nastavljanja, naj naslednjih korakov ne izvaja sam - v tem primeru se obrnite na pooblaščen servisni center.

S časom uporabe stroja se kabli zavore in pogonske sklopke naravno obrabijo in raztegnejo. Po potrebi lahko uporabnik sam prilagodi napetost kablov.

Nastavitev zavornega kabla

Nastavitveni vijak se nahaja ob pokrovčku za gorivo (slika P). Če želite nastaviti zavorno vrvico, sprostite obe varovalni matici. S premikanjem vijaka proti zadnjemu delu kosilnice podaljšate delovni del oklepa in tako povečate napetost na kابلu. Po pravilni nastavitvi zategnite varovalni matici.

Nastavitev kabla pogonske sklopke

Nastavitveni vijak se nahaja na spodnjem delu ročaja kosilnice. Odvijte varovalno matico (Slika R, 1). Z odvijanjem pokrovov oklepa (Slika R, 2 in 3) podaljšate delovni del oklepa, kar poveča napetost na kابلu. Po pravilni nastavitvi zategnite zaklepno matico.

Skladiščenje in prevoz

Kadar naprave ne uporabljate, jo shranite na nedosegljivem mestu za otroke. Napravo in druge sestavne dele, navedene v sestavi, prevažajte, kolikor je mogoče, v originalni embalaži, tako da jih ne izpostavljate škodljivim okoljskim razmeram, kot so vlaga, padavine, visoka temperatura (nad 50 °C).

Načrt pregledov

	Pred vsako uporabo	Po prvem mesecu (ali po 5 urah dela)	vsake 3 mesece (ali vsakih 25 delovnih ur)	Vsaki šest mesecev (ali vsakih 50 ur dela)	Vsako leto (ali vsakih 100 delovnih ur)	Vsaki 2 leti (ali vsakih 250 ur delovanja)
Pregledi, ki jih lahko opravite sami						
Motorno olje	Preverite	X				
	Izmenjava		X	X		
Zračni filter	Preverite	X				
	Čiščenje			X		
Vžigalna sveča	Izmenjava				X	
	Preverjanje in nastavljanje				X	
Rezervoar za gorivo	Čiščenje			X		
Napetost žice	Preverite	X				
	Prilagoditev				X	
Cev za gorivo	Preverite					X
	Izmenjava					X
Pregledi, ki jih je treba opraviti v pooblaščenem servisnem centru.						
Ventilna zračnost	Preverjanje in nastavljanje				X	
Zgorevalna komora	Čiščenje				X	

10. Rezervni deli in dodatki

POZOR Uporaba neoriginalnih delov (rezil itd.) lahko povzroči poškodbe kosilnice, v skrajnem primeru pa tudi primeru resnih poškodb.

Dodatna oprema je na voljo za nakup:

DED87307 / DED87311 - zračni filter
DED87307 (43 CM) / DED87308 (51 CM) - rezilo
DED87312 (F7RTC) / DED87313 (E7RTC) - vžigalna sveča
DEGL07A (0,6 L), DEGL07B (1 L) - motorno olje

Za nakup nadomestnih delov in dodatne opreme se obrnite na servisno službo družbe Dedra Exim. Kontaktna podatke najdete na strani 1 priložnika. Pri naročanju rezervnih delov navedite številko serije na ploščici in številko dela iz montažne risbe.

V garancijskem obdobju se popravila izvajajo v skladu s pogoji, navedenimi v garancijskem listu. Okvarjeni izdelek oddajte v popravilo na mestu nakupa (prodajalec je dolžan sprejeti okvarjeni izdelek), pošljite ga v osrednji servisni center

podjetja Dedra Exim ali ga pošljite v servisni center, ki je najbližje vašemu kraju bivanja (seznam servisnih centrov na www.dedra.pl). Priložite izpolnjen garancijski list. Po poteku garancijskega roka popravila izvaja osrednji servis. Okvarjeni izdelek pošljite servisnemu centru (stroške pošiljanja plača uporabnik).

11. Samostojno odpravljanje težav

POZOR Preden začnete sami odpravljati težave, enoto izključite iz električnega napajanja.

Problem	Vzrok	Rešitev
Motor se ne zažene	Brez goriva	Napolnite z gorivom
	Nekakovostno gorivo	Izpuscite gorivo iz rezervoarja in uplinjača, zamenjajte gorivo
	Nepravilno priključena vžigalna sveča	Preverite priključek vžigalne svečke, popravite ga
	Vžigalna svečka je zalita z gorivom	Odstranite vžigalno svečko, jo očistite, posušite in ponovno namestite.
	Okvarjena vžigalna svečka	Zamenjajte vžigalno svečko
	Pokvarjen uplinjač	Napravo dajte servisirati
	Poškodbe sistema vžiga	Napravo dajte servisirati
Motor ne deluje s polno močjo	Zamašeni ventili	Napravo dajte servisirati
	Zamašen zračni filter	Preverite in očistite zračni filter, po potrebi ga zamenjajte.
	Nekakovostno gorivo	Izpuscite gorivo iz rezervoarja in uplinjača, zamenjajte gorivo
	Pokvarjen uplinjač	Napravo dajte servisirati
Kosilnica izgublja travo kljub nameščenemu košu za travo	Poškodbe sistema vžiga	Napravo dajte servisirati
	Zamašeni ventili	Napravo dajte servisirati
	Polni koš za travo	Preverite košarico, prazno
Naprava nenaravno vibrira	Vstavljen vložek za mulčenje	Odstranite vložek za mulčenje
	Neuravnotežen ali napačno nastavljen rezalni list	Predajte nož ravnotežje med pristojno osebo
	Upognjena gred po trku v oviro	Napravo dajte servisirati

12. dokončanje opreme

1. Kosilnica - 1 kos, 2. Zbiralnik trave - 1 kos, 3. Pokrov za mulčenje - 1 kos, 4. Pokrov za stranski izmet - 1 kos, 5. Vijak ročaja s podložko in krilno matico - 2 kpl., 6. Vijak z matico - 4 kpl. 7. Ročaj z ročajem. 8. Plošča

13. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (zadeva gospodinjstva)



Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinjstve odpadke. Če želite sestavne dele zavreči, ponovno uporabiti ali predelati, jih je treba odpeljati na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za rabljeno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih: snovi, zmesi in sestavnih delov v opremi.

Zaradi nepravilnega odlaganja odpadkov vam grozijo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Uporabniki v državah EU: Če želite odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo zagotovil dodatne informacije.

Odstranjevanje v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države Evropske unije. Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na lokalne organe ali prodajalca, da vam pojasnijo pravi način odstranjevanja.

Garancijski list
na spletni strani .

[Motorna bencinska kosilnica].

Številka naročila: DED8724-46L/DED8725-51L Številka serije:

(v nadaljnjem besedilu: izdelek)

Datum nakupa izdelka:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrujem, da sem bil seznanjen z garancijskimi pogoji in posledicami neupoštevanja navodil iz navodil za uporabo in garancijskega lista. Seznanjen sem s pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

.....
Datum in kraj Podpis uporabnika

I. Odgovornost za izdelek

(1) Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, naslov: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Okrožno sodišče za mesto Varšava v Varšavi, XIV gospodarski oddelek Državnega sodnega registra, NIP 527-020-49-33, osnovni kapital: PLN 100.980,00.

2 V skladu s pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, Garant jamči za izdelek, ki ga je Garant začel distribuirati.

(3) Odgovornost v okviru garancije zajema le napake, ki izhajajo iz vzrokov, ki so bili značilni za izdelek v času, ko je bil izročen uporabniku.

(4) Uporabnik je na podlagi garancije upravičen do brezplačnega popravila izdelka, če se je napaka pokazala v garancijskem roku. O načinu popravila izdelka (načinu popravila) odloča Garant po lastni presoji. Če garant ugotovi, da popravilo ni mogoče, si pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega izdelka z brezhibnim, znižanja cene izdelka ali odstopa od pogodbe.

V zvezi z uporabnikom, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, je odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena na največ vrednost izdelka z napako.

II. Jamstveno obdobje

Sestavni deli izdelka	Trajanje garancijske zaščite
Kosilnica	24 mesecev od datuma nakupa izdelka, kot je navedeno na tej garancijski kartici.
Rezalni list, zračni filter, vžigalna svečka	Elementi, ki niso zajeti v garanciji

III. Pogoji za uporabo zavarovanja

Uporabnik mora predložiti izpolnjen garancijski list izdelka in dokazati okoliščine nakupa izdelka s strani uporabnika, npr. s predložitvijo računa, računa itd. Zaradi učinkovite obravnave reklamacij je priporočljivo, da Uporabnik skupaj z izdelkom predloži vse sestavne dele, navedene v poglavju "Kompletiranje naprave" v Navodilih za uporabo.

2. da uporabnik upošteva navodila v priročniku za uporabo in garancijski kartici. Jamstvo velja samo za ozemlje Republike Poljske in EU.

Garancija ne krije napak na izdelku, ki nastanejo zlasti zaradi:

a. Če uporabnik ne upošteva pogojev iz navodil za uporabo, zlasti glede pravnega delovanja, vzdrževanja in čiščenja;

b. Uporabnik uporablja čistila ali sredstva za vzdrževanje, ki niso v skladu z navodili za uporabo;

c. neustrezno skladiščenje in prevoz izdelka s strani uporabnika;

d. Uporabnikove nepooblaščen spremembe in/ali predelave izdelka, ki niso bile dogovorjene s garantom;

e. če uporabnik v izdelku uporablja potrošni material, ki ni v skladu z navodili za uporabo.

(5) Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. civilnega zakonika, izgubi garancijo za izdelek, v katerem:

- je uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, oznake datuma in merilne tablice;

- če je uporabnik poškodoval plombe ali če so na njih vidni znaki nedovoljenega poseganja.

Opozorilo: Uporabnik mora dejavnosti, povezane z vsakodnevnim delovanjem izdelka, ki med drugim izhajajo iz navodil za uporabo, izvajati sam in na lastne stroške.

IV. Pritožbeni postopek

(1) Če se ugotovi, da izdelek deluje nepravilno, morate pred vložitvijo zahtevka zagotoviti, da so bili pravilno izvedeni vsi ukrepi, navedeni zlasti v navodilih za uporabo.

(2) Priporočljivo je, da pritožbo vložite takoj, po možnosti v 7 dneh po tem, ko opazite napako na izdelku. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, izgubi pravice, ki izhajajo iz te garancije, če reklamacije ne vložijo v 7 dneh.

(3) Reklamacije se lahko med drugim vložijo na mestu nakupa izdelka, pri garancijskem servisu ali pisno na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

(4) Uporabnik lahko vloži pritožbo prek obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za reklamacijo zaradi garancije").

5. naslovi garancijskega servisa za posamezno državo so na voljo na spletni strani www.dedra.pl. Če za posamezno državo ni garancijskega servisa, je priporočljivo, da garancijske zahtevke naslovite na: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6 Zaradi varnosti uporabnika je uporaba izdelka z napako prepovedana.

7 Opozorilo: Uporaba okvarjenega izdelka je nevarna za zdravje in življenje uporabnika.

8 Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh, šteto od datuma, ko uporabnik dostavi reklamirani izdelek.

9. pred oddajo izdelka z napako v reklamacijo ga je priporočljivo očistiti. 10. Priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo skrbno zaščiti pred poškodbami med prevozom (priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo dostavi v originalni embalaži).

(10) Garancijski rok se podaljša za čas, ko uporabnik zaradi napake ni mogel uporabljati izdelka, za katerega velja garancija.

Garancija ne izključuje, omejuje ali zadrži pravic uporabnika, ki jih ima v skladu s predpisi o garanciji za napake na prodanem blagu.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov

in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

1. Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkovu [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").
2. Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka zanapravo v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUV«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.
3. Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas potekanja garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.
4. Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd.. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.
5. Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.
6. Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejitev obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.
7. V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl ;
8. Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

БГ Съдържание

1. Снимки и чертежи
2. Описание на устройството
3. Предназначение на устройството
4. Ограничение на използването
5. Технически данни
6. Подготовка за работа
7. Включване на устройството
8. Използване на устройството
9. Текуща поддръжка
10. Резервни части и принадлежности
11. Самостоятелно отстраняване на неизправности
12. Завършване на оборудването
13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
14. Гаранционна карта

Превод на оригиналните инструкции

Декларацията за съответствие е приложена към ръководството като отделен документ. При липса на декларация за съответствие, моля, свържете се с Dedra Exim Sp. z o.o.

Общите правила за безопасност са включени в ръководството като отделна книжка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, **⚠** обозначени със символа, и всички инструкции. Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

2. Описание на устройството

Фиг. А: 1.Дръжка, 2.Спирачен лост, 3.Лост на съединителя на задвижването, 4.Дръжка на стартерното въже, 5.Капачка на резервоара за гориво, 6.Капачка на резервоара за масло, 7.Кошница за трева, 8.Лост за регулиране на височината на косене, 9.Странично изхвърляне, 10.Свързващ проводник за запалителната свещ, 11.Въздушен филтър, 12.Шумозаглушител, 13.Дръжка за управление на скоростта. 14.Панел

3. Предназначение на устройството

Устройството е предназначено за косене на естествена трева. Не е разрешено използването на устройството за други цели.

Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

4. Ограничения на използването

Уредът може да се използва само в съответствие с изброените по-долу "Разрешени условия на работа".

Неразрешени промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна.

Неправилното използване или използването в противоречие с инструкциите за експлоатация ще доведе до незабавна загуба на гаранционните права.

Допустими условия на труд

Устройството е предназначено само за използване на открито.
Не работете по време на валежи и опасност от мъгли.

5. Технически данни

Модел	DED8724-46L	DED8725-51L
Ширина на рязане [mm]	460	510
Мощност на двигателя [kW]	2,9	3,5
Работен обем на двигателя [cm ³]	166	196
Максимална скорост на двигателя [min ⁻¹]	3600	2800
Единично тегло [kg]	31	31
Височина на рязане [mm]	25-75	25-75
Капацитет на маслото [l]	0,5	0,5
Обем на резервоара за гориво [l]	1	1
Гарантирано ниво на звукова мощност LWA [dB(A)]	96	98
Ниво на звуковото налягане в операторската станция LpA [dB(A)]	82,1	82,7
Неопределеност на измерването K за LpA [dB(A)]	3	3
Ниво на звукова мощност LWA [dB(A)]	93,7	94,5
Неопределеност на измерването K за LWA [dB(A)]	1,6	1,16
Стойност на вибрациите ah [m/s ²]	3,026	3,144
Неопределеност на измерването K за вибрации [m/s ²]	1,5	1,5

Информация за вибрациите и шума

Комбинираната стойност на вибрациите a_h и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN ISO 5395-1:2013 и са дадени в таблицата.

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN ISO 5395-1:2013, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

ВНИМАНИЕ Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на едно оборудване с друго. Обявеното ниво на вибрациите може да се използва и за предвабителна оценка на експозицията на вибрации.

Нивото на вибрациите по време на действителното използване на оборудването може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл и необходимостта от определяне на мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозицията при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

6. Подготовка за работа

ВНИМАНИЕ Извършвайте всички подготвителни работи при изключен от електрическата мрежа модул.

ВНИМАНИЕ Преди започване на работа устройството трябва да бъде напълно сглобено и подготвено съгласно инструкциите по-долу.

Сглобяване на дръжката

Свържете долната част на дръжката с винтовете (фиг.Б.1) към компонентите на корпуса над задните колела (фиг.Б.2).

Поставете горната част на дръжката върху долната част, закрепете я с винтове (фиг.Б.3), шайби и крилчати гайки (фиг.Б.4).

Монтиране на допълнителен панел върху дръжката

Поставете допълнителния панел върху сглобената дръжка, завийте оформените такове към дръжката с доставените винтове.

Монтаж на кабелите към лостовите

Прекарайте спирачното въже през отвора на спирачния лост (фиг. В, 1), а въжето на задвижващия съединител - през лоста на задвижващия съединител (фиг. В, 2). Уверете се, че те са закрепени здраво и не изпадат.

ВНИМАНИЕ Косачката може да работи в три режима: косене с кош за трева, косене с изхвъргач

Странично изхвърляне, косене с мулчиране. Никога не използвайте косачката без монтиран кош за трева, предпазител за странично изхвърляне или предпазител за мулчиране.

Изберете един от трите режима и следвайте описанието на инсталацията

Режим на работа	Ловец на трева	Страничен щит за изхвърляне	Покривало за мулчиране
Събиране на отпадъци за кофата за боклук	+	-	-
Странично хвърляне	-	+	+
Мулчиране	-	-	+

(Знакът "+" показва, че принадлежностите трябва да бъдат монтирани за съответния режим, а знакът "-" показва, че съответните принадлежности трябва да бъдат демонтирани).

Монтаж на кош за трева

При косене на трева с включен кош за трева: повдигнете задния предпазител (Фиг.Д.1), като държите дръжката на коша (Фиг.Д.2) и с помощта на куките на

коша се закачете за планката над изхода на косачката (Фиг.Д.3). Спуснете задния предпазител.

Монтаж на страничния изхвърлящ щит

При косене на трева със странично изхвърляне: повдигнете страничния предпазител (фиг. Д, 1) и закрепете предпазителя за странично изхвърляне (фиг. Д, 2). Уверете се, че предпазителят е закрепен правилно и не пада.

Монтиране на капак за мулчиране

Ако възнамерявате да косите трева с мулчиране: повдигнете задния предпазител (фиг. Е, 1), поставете капака за мулчиране (фиг. Е, 2).

Косачката е оборудвана с четиритактов двигател, който се доставя без моторно масло. Преди първия използване, маслото трябва да се долива.

Доливане на моторно масло

Преди да стартирате машината, отвийте капачката за пълнене с масло (фиг.Г.1), налейте специално масло за четиритактови двигатели в количеството, посочено в техническите данни. Използвайте фуния, когато наливате маслото, и избършете добре всеки разлив.

Проверка на нивото на маслото

След първото доливане изчакайте няколко минути и проверете нивото на маслото. За целта вземете безпашна кърпа за почистване.

Извадете пробката за масло и избършете пръчката за измерване. След това поставете мерителната пръчка в резервоара за масло, като я завиете докрай, преди да я извадите отново. Когато извадите мерителната пръчка, нивото на маслото трябва да е между минималната и максималната индикация.

Презареждане с гориво

ВНИМАНИЕ Бензиновите изпарения са силно запалими. Изливайте гориво само на открито. Не пушете, докато зареждате гориво.

Спазвайте всички препоръки в "Правила за безопасност" при зареждане с гориво.

Отвийте капачката на резервоара за гориво (фиг. А, 5). Напълнете резервоара за гориво с безоловен бензин 95 с помощта на фуния в количеството, посочено в техническите данни. Не превишавайте максималното ниво на горивото (фиг. 1, 1). В случай на разливане на гориво, избършете старателно всички остатъци.

Регулиране на височината на рязане

За да регулирате височината на рязане, издърпайте лоста за регулиране (фиг. А.8) по посока на колелото и го завъртете на съответната степен (фиг. 3). Изберете подходящата височина на косене в зависимост от височината на тревата, която ще се коси. Ако тревата е висока, започнете косенето от най-високата височина, като постепенно я намалявате, ако е необходимо.

7. Включване на устройството

ВНИМАНИЕ Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

ВНИМАНИЕ Преди да стартирате машината, се уверете, че всички лостове (спирачка, съединител) работят правилно. Проверявайте редовно тяхната работа.

Стартиране на двигателя

При стартиране на студения двигател преместете лоста с регулатора на скоростта на косачката (фиг.К.1) по посока на заека, докато се почувства съпротивление, като по този начин активирате засмукването.

Издърпайте спирачния лост (фиг.Ј1) към дръжката и го задръжте. Издърпайте дръжката на стартерното въже (Фиг.Ј2), за да стартирате двигателя. Ако стартирането не стане от първия път, повторете операцията отново, като през цялото време държите спирачния лост изтеглен към дръжката.

Отпускането на спирачния лост ще спре двигателя. След освобождаване на спирачния лост двигателят и режещият нож могат да се въртят за момент. Уверете се, че двигателят е спрял напълно, преди да продължите.

След като двигателят е запален, изключете засмукването, като изтеглите лоста по посока на костенурката с около 1,5 cm (фиг. К.2).

Стартиране на устройството

Докато държите лоста на спирачката, издърпайте с другата си ръка лоста на съединителя на задвижването (фиг.А.3) към дръжката (фиг.А.1). Спазвайте повишено внимание и безопасна позиция - косачката ще започне да се движи напред.

Отпускането на лоста на съединителя на задвижването ще спре задвижването. При движение на заден ход, завъртане и т.н., освободете лоста на съединителя на задвижването и маневрирайте косачката ръчно.

Управление на скоростта на двигателя

За да увеличите оборотите на двигателя, преместете ръкохватката към символа на заек (фиг.К,1), а за да намалите оборотите, преместете ръкохватката към символа на костенурка (фиг.К,2).

8. Използване на устройството

ВНИМАНИЕ Преди да започне да коси, операторът трябва да се запознае с всички правила за безопасност, съдържащи се в раздел 2, и да ги спазва.

При косене на трева се движете в прави линии, като се припокривате (така че следващото преминаване да припокрива част от предишното). Когато косите с коша за трева, проверявайте редовно дали не е запушен кош. Ако не го направите, това може да доведе до запушване на изхвърлящия отвор на косачката.

За да изпразните коша за трева, спрете косачката (отпуснете спирачния лост). - Фигура А, 2). Уверете се, че сглобата на режещия нож е спряла, преди да извадите кошницата. Извадете коша за трева в обратния ред на закрепване

(фиг. Г). Преди да поставите обратно коша за трева, се уверете, че изходният отвор не е запушен с окосена трева.

При косене със странично изхвърляне се движете, като завивате наляво, за да избегнете изхвърлянето на трева върху неокосената част на тревната площ.

При косене с мулчиране раздробената трева се разпръсква равномерно по цялата повърхност на тревата от косачката. Мулчирането (известно още като мулчиране) при нормална употреба на тревните площи предпазва почвата от прекомерна ерозия, а раздробената трева е биоразградима и наторява тревната площ.

За оптимална работа на машината я поддържайте чиста. Изключвайте редовно машината по време на работата и проверявайте дали окосената трева не е запушила някой от изхвърлящите отвори.

9. Текуща поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ Извършвайте всички операции по поддръжката, когато устройството е изключено от електрическото захранване.

Изключване на запалителната свещ

След като уредът е изключен и изстинал, извадете свързващия кабел (фиг. М.1) от запалителната свещ (фиг. М.2).

Почистване

Поддържайте устройството чисто. Когато почиствате уреда, наклонете го настрани, така че карбураторът да е отгоре, а заглушителят - отдолу.

Отстранете натрупаната трева в корпуса с тъп дървен инструмент. Обърнете особено внимание на остриите ръбове на острието - съществува риск от нараняване.

Почиствайте редовно коша за трева след всяка употреба и проверявайте за повреди.

Почистете корпуса на косачката отгоре и другите компоненти с мека кърпа или сгъстен въздух. Не използвайте разтворители или почистващи препарати, те могат да повредят компонентите!

Сглобяване на ножа за рязане

⚠ ВНИМАНИЕ Винаги носете защитни ръкавици при обслужване на сглобката на режещия нож и обръщайте специално внимание на остриите ръбове на ножа.

За да свалите или монтирате режещия нож, вземете дървено блокче, за да застопорите ножа, така че да не се върти, докато го отвивате. Не дръжте ножа с гола ръка по време на операциите по затягане и разхлабване!

Сглобката на режещия нож се състои от дръжката (фиг. L.4), режещия нож (фиг. L.3), шайбата (фиг. L.2) и винта (фиг. L.1). Използвайте гаечен ключ, за да разхлабите и затегнете винта. Разположете шайбата така, че вдлъбнатата ѝ страна да е обръната към ножа, а изпъкналата - към винта.

Запалителна свещ

⚠ ВНИМАНИЕ Внимателно затегнете запалителната свещ след поддръжка.

Свещта за запалване не трябва да се затяга прекалено слабо (хлабина, която се усеща под пръста), нито прекалено силно (не използвайте удължени лостове или електрически ключове за затягане на свещта за запалване).

Проверявайте редовно състоянието на запалителната свещ. Проверявайте и състоянието на свързващия кабел на запалителната свещ за износване, напукана или изтръкана изолация. Отвийте и затегнете запалителната свещ, като използвате предоставения ключ за запалителни свещи. Почистете електродите на запалителната свещ с телена четка. С помощта на манометър проверете разстоянието между електродите, което трябва да бъде между (0,7 и 0,8) mm.

Проверка на нивото на маслото, източване на маслото

За да проверите и допълнете нивото на маслото, процедирайте, както е описано в раздел 7 на ръководството за експлоатация.

Маслото може да се източва чрез пробката за източване, която се намира под гърловината под капачката за пълнене с масло (Фиг.О.1). Не позволявайте на отработеното масло да се разлее по земята - съберете го в подходящ съд и го изхвърлете в съответствие с местните разпоредби.

Почистване на въздушния филтър

Натиснете ключалките (Фиг.Н.1), свалете капака на въздушния филтър (Фиг.Н.2). Върте има 2 филтъра, предварителен филтър с гъба (Фиг.Н.3) и джобен филтър (Фиг.Н.4). Ако филтрите са повредени, те трябва задължително да бъдат сменени.

Почистете филтрите със сгъстен въздух, като духате от вътрешната страна на филтъра навън. Не използвайте четки или почистващи препарати!

Избършете мръсотията от основата на филтъра (фиг. Н, 5) с мека кърпа, като внимавате нищо да не попадне в отворите и въздуховода!

Монтирайте филтрите в обратен ред.

Източване на горивото

Ако съхранявате уреда за повече от един месец. Източете горивото от резервоара за гориво, както и от карбуратора. Карбураторът е разположен зад капака на въздушния филтър (фиг. А, 11). Отвийте винта за източване на карбуратора и съберете останалото гориво от карбуратора в подходящ съд. Избършете добре всички остатъци.

Настройка на напрежението на кабела

⚠ ВНИМАНИЕ Ако потребителят няма необходимите познания и опит в областта на регулирането, той не трябва да извършва сам следващите стъпки - в този случай се обърнете към оторизиран сервизен център.

С течение на времето, когато машината се използва, кабелите на спирачката и задвижващия съединител естествено се износват и разтягат. Ако е необходимо, потребителят може сам да регулира напрежението на кабелите.

Регулиране на спирачното въже

Регулиращият винт се намира до капачката на резервоара за гориво (фиг.Р). За да регулирате спирачното въже, разхлабете двете фиксиращи гайки. Преместването на винта в посока към задната част на косачката удължава работната част на бронята, като по този начин увеличава напрежението на въжето. След като регулирате правилно, затегнете фиксиращите гайки.

Регулиране на въжето на задвижващия съединител

Регулиращият винт се намира в долната част на дръжката на косачката. Разхлабете гайката (фиг. R.1). Отвиването на капачките на бронята (Фиг. R.2 и 3) ще удължи работната част на бронята, което увеличава напрежението на въжето. Когато е правилно регулирана, затегнете гайката.

Съхранение и транспортиране

Когато уредът не се използва, го съхранявайте на място, недостъпно за деца. Транспортирайте уреда и другите компоненти, изброени в сглобката, доколкото е възможно в оригиналната им опаковка, по начин, който не ги излага на вредни условия в околната среда, като влажност, валежи, висока температура (над 50°C).

График на проверките

		Преди всяка употреба	След първия месец (или след 5 часа работа)	На всеки 3 месеца (или на всеки 25 работни часа)	На всеки шест месеца (или на всеки 50 часа работа)	Всяка година (или на всеки 100 работни часа)	На всеки 2 години (или на всеки 250 работни часа)
Проверки, които можете да извършите сами							
Двигателно масло	Проверете	X					
	Обмен		X	X			
Въздушен филтър	Проверете	X					
	Почистване			X			
	Обмен					X	
Запалителна свещ	Проверка на настройка					X	
	Обмен						X
Резервоар за гориво	Почистване			X			
	Проверете	X					
Напрежение на проводника	Проверете					X	
	Регулиране						
Горивна линия	Проверете						X
	Обмен						X
Проверките се извършват в оторизиран сервизен център							
Клиренс на клапаните	Проверка на настройка					X	
	Почистване					X	

10. Резервни части и принадлежности

⚠ ВНИМАНИЕ Използването на неоригинални части (режещи ножове и т.н.) може да доведе до повреда на косачката, а в краен случай и до сериозно нараняване.

Предлагат се за закупуване аксесоари:

DED87307 / DED87311 - въздушен филтър
DED87307 (43 CM) / DED87308 (51 CM) - острие
DED87312 (F7RTC) / DED87313 (E7RTC) - запалителна свещ
DEGL07A (0,6 L), DEGL07B (1 L) - моторно масло

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го в централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете в сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на www.dedra.pl). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

11. Самостоятелно отстраняване на неизправности

⚠ ВНИМАНИЕ Изключете устройството от електрическата мрежа, преди да започнете самостоятелно да отстранявате неизправности.

Проблем	Причина	Решение
	Без гориво	Зареждане с гориво

Двигателят не се стартира	Лошо качество на горивото	Източете горивото от резервоара и карбуратора, сменете горивото
	Неправилно свързана запалителна свещ	Проверете свързването на запалителната свещ, правилно
	Запалителна свещ, залята с гориво	Извадете свещта, почистете я, подсушете я и я поставете отново
	Дефектна запалителна свещ	Смяна на запалителната свещ
	Дефектен карбуратор	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Повреда на системата за запалване	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Блокирани клапани на двигателя	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
Двигателят не работи на пълна мощност	Запушен въздушен филтър	Проверете и почистете въздушния филтър, ако е необходимо, сменете го.
	Лошо качество на горивото	Източете горивото от резервоара и карбуратора, сменете горивото
	Дефектен карбуратор	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Повреда на системата за запалване	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
Косачката губи трева, въпреки че има поставен кош за трева	Блокирани клапани на двигателя	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Монтирана вложка за мулчиране	Извадете вложката за мулчиране
Устройството вибрира неестествено	Пълноценно улавяне на трева	Проверете кошницата, празна
	Небалансирано или неправилно подредено режещо острие	Предайте ножа на баланс на компетентно лице
	Огънат вал след удар в препятствие	Поръчайте сервизно обслужване на устройството

12. Завършване на оборудването

1. Косачка - 1 бр., 2. Кош за трева - 1 бр., 3. Капак за мулчиране - 1 бр., 4. Капак за странично изхвърляне - 1 бр., 5. Винт за дръжката с шайба и крилчата гайка - 2 кл., 6. Винт с гайка - 4 кл. 7. Дръжка с дръжка. 8. Панел

13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове. Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването. Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби. Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация. Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

Гаранционна карта на

[Моторна бензинова косачка].

Номер на поръчката: DED8724-46L/DED8725-51L Номер на партидата:

.....

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последствията от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....

Дата и място

.....

Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

(1) Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд за столицата Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2 Съгласно условията, посочени в тази гаранционна карта, Гарантът гарантира Продукта, произхождащ от дистрибуцията на Гаранта.

(3) Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на доставката му до Потребителя.

(4) По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора. По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
Косачка	24 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта
Режещ нож, въздушен филтър, запалителна свещ	Елементи, които не се покриват от гаранцията

III. Условия за ползване на гаранцията

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективното разглеждане на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. че потребителят спазва инструкциите в ръководството за експлоатация и гаранционната карта.

Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

a. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

b. Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не съответстват на инструкциите за експлоатация;

c. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

d. Неразрешени промени и/или изменения на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

e. Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.

(5) Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с номинални стойности са били отстранени, променени или повредени от потребителя;

- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

Внимание: Потребителят трябва да извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

(1) В случай, че се установи, че Продуктът работи неправилно, трябва да се уверите, че всички стъпки, посочени в инструкциите за експлоатация, са извършени правилно, преди да предявите рекламация.

(2) Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако рекламацията не бъде направена в рамките на 7 дни.

(3) Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

(4) Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на адрес www.dedra.pl. Ако няма гаранционен сервиз за дадена страна, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6 С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.

7 Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8 Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на декларирания Продукт от Потребителя.

9. преди да предадете дефектния Продукт за рекламация, се препоръчва да го почистите. Препоръчва се Продуктът за рекламация да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за рекламация да се достави в оригиналната му опаковка).

(10) Гаранційний термін гарантується на умовах, за яких використовується, а не гарантується на умовах експлуатації, наведених нижче. Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, будь-які модифікації, операції з технічного обслуговування, не описані в інструкції з експлуатації, вважаються незаконними і призводять до негайної втрати гарантійних прав, а декларація про відповідність стає недейсною. Неправильне використання або використання не відповідно до інструкції з експлуатації призведе до негайної втрати гарантійних прав.

В соответствии с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОРЗД"), с настоящото Ви информираме, че

1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Маја 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).
2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква “б” от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.
5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.
7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;
8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Зміст

1. Фотографії та малюнки
2. Опис пристрою
3. Призначення пристрою
4. Обмеження використання
5. Технічні дані
6. Підготовка до роботи
7. Увімкнення пристрою
8. Використання пристрою
9. Поточне обслуговування
10. Запасні частини та аксесуари
11. Самостійне усунення несправностей
12. Комплектація обладнання
13. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання
14. Гарантійний талон

Переклад оригінальних інструкцій

Декларація відповідності додається до інструкції окремим документом. У разі відсутності декларації відповідності, будь ласка, зверніться до компанії Dedra Exim Sp. z o.o.

Загальні правила техніки безпеки включені в посібник окремим буклетом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження, позначені цим **⚠** символом, та всі інструкції. Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

2. Опис пристрою

Рис. А: 1.ручка, 2.важіль гальма, 3.важіль зчеплення приводу, 4.ручка троса стартера, 5.кришка паливного баку, 6.кришка масляного баку, 7.травозбірник, 8.важіль регулювання висоти зрізу, 9.бічний викид, 10.провід для підключення свічки запалювання, 11.повітряний фільтр, 12.глушник, 13.ручка регулювання швидкості. 14.панель

3. Призначення пристрою

Пристрій призначений для косіння природної трави. Будь-яке нецільове використання пристрою не дозволяється. Допускається використання пристрою в ремонтно-будівельних роботах, ремонтних майстернях, аматорських роботах, при дотриманні умов використання і допустимих умов праці, викладених в інструкції з експлуатації.

4. Обмеження використання

Прилад можна використовувати тільки відповідно до "Дозволених умов експлуатації", наведених нижче.

Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, будь-які модифікації, операції з технічного обслуговування, не описані в інструкції з експлуатації, вважаються незаконними і призводять до негайної втрати гарантійних прав, а декларація про відповідність стає недейсною. Неправильне використання або використання не відповідно до інструкції з експлуатації призведе до негайної втрати гарантійних прав.

Допустимі умови праці

Пристрій призначений лише для зовнішнього використання.
Не використовуйте пристрій під час опадів та під час небезпеки ураження блискавкою.

5. Технічні дані

Модель	DED8724-46L	DED8725-51L
Ширина різання [мм]	460	510
Потужність двигуна [кВт]	2,9	3,5
Робочий об'єм двигуна [см ³]	166	196
Максимальна частота обертання двигуна [хв ⁻¹]	3600	2800
Вага одиниці [кг]	31	31
Висота різання [мм]	25-75	25-75
Смність для масла [л]	0,5	0,5
Об'єм паливного бака [л]	1	1
Гарантований рівень звукової потужності LWA [дБ(A)].	96	98
Рівень звукового тиску на робочому місці оператора LpA [дБ(A)].	82,1	82,7
Невизначеність вимірювання K для LpA [дБ(A)].	3	3
Рівень звукової потужності LWA [дБ(A)].	93,7	94,5
Невизначеність вимірювання K для LWA [дБ(A)].	1,6	1,16
Значення вібрації ah [м/с ²]	3,026	3,144
Невизначеність вимірювання K для вібрацій [м/с ²]	1,5	1,5

Інформація про вібрації та шум

Комбіноване значення вібрації a_h та невизначеність вимірювання були визначені відповідно до EN ISO 5395-1:2013 і наведені в таблиці.

Рівень шуму визначався відповідно до EN ISO 5395-1:2013, значення наведені вище в таблиці.



ПРИМІТКА

Шум може призвести до пошкодження слуху, завжди використовуйте засоби захисту органів слуху під час роботи!

Заявлене значення загальної вібрації було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного обладнання з іншим. Заявлений рівень вібрації також може бути використаний для попередньої оцінки впливу вібрації.

Рівень вібрації під час фактичного використання обладнання може відрізнятись від заявлених значень, залежно від використання робочих інструментів, зокрема типу заготовки та необхідності визначення заходів для захисту оператора. Для точної оцінки впливу в реальних умовах експлуатації необхідно враховувати всі частини робочого циклу, включаючи періоди, коли верстат вимкнений або коли він увімкнений, але не використовується для роботи.

6. Підготовка до роботи



ПРИМІТКА

Всі підготовчі роботи виконуйте, відключивши пристрій від мережі електроживлення.



ПРИМІТКА

Перед початком роботи агрегат повинен бути повністю зібраний і підготовлений згідно з інструкцією

інструкції нижче.

Збірка ручки

З'єднайте нижню частину ручки за допомогою гвинтів (рис. В.1) з компонентами корпусу над задніми колесами (рис. В.2).

Помістіть верхню частину ручки на нижню частину, закріпіть гвинтами (рис. В.3), шайбами і барашковими гайками (рис. В.4).

Встановлення додаткової панелі на ручку

Помістіть допоміжну панель на зібрану ручку, прикрутіть формовані виступи до ручки гвинтами з комплекту поставки.

Монтаж кабелів до важелів

Протягніть гальмівний трос через отвір у гальмівному важелі (рис. С, 1), а трос приводного зчеплення - через важіль приводного зчеплення (рис. С, 2).

Переконайтеся, що вони надійно закріплені і не випадають.



ПРИМІТКА

Косарка може працювати в трьох режимах: косіння з травозбірником, косіння з ежектором

Бічний викид, косіння з мульчуванням. Ніколи не використовуйте косарку без встановленого травозбірника, захисного кожуха бокового викиду або мульчувального кожуха.

Виберіть один з трьох режимів і дотримуйтесь інструкцій з встановлення

Режим роботи	Травозбірник	Бічний щиток викиду	Кришка для мульчування
Збір для смітника	+	-	-
Боковий кидок	-	+	+
Мульчування	-	-	+

(Знак "+" вказує на те, що аксесуари повинні бути встановлені для відповідного режиму, а знак "-" вказує на те, що аксесуари повинні бути зняті).

Встановлення травозбірника

Під час косіння трави з увімкненим травозбірником: підніміть задній щиток (мал. D, 1), тримаючись за ручку травозбірника (мал. D, 2) і за допомогою гачків на травозбірнику зачепите його за планку над випускним отвором косарки (мал. D, 3), опустите задній щиток.

Встановлення бічного щитка викиду

Під час косіння трави з боковим викидом: підніміть боковий захист (мал. E, 1) і встановіть боковий захисний кожух (мал. E, 2). Переконайтеся, що захист закріплений правильно і не випадає.

Встановлення мульчуючого покриття

Якщо ви маєте намір косити траву з мульчуванням: підніміть задній захисний кожух (мал. F, 1), встановіть кришку для мульчування (мал. F, 2).

Косарка оснащена чотиритактним двигуном, який поставляється без моторного масла. Перед першим

Після закінчення терміну експлуатації масло необхідно доливати.

Долив моторної оливи

Перед запуском машини відкрутіть кришку маслосалівної горловини (рис. G.1), залийте спеціальне мастило для чотиритактних двигунів у кількості, зазначеній у технічних характеристиках. Під час заливання оливи використовуйте ліжку, а розливу оливи ретельно витирайте.

Перевірка рівня масла

Після першого доливання зачекайте кілька хвилин, а потім перевірте рівень оливи. Для цього візьміть чисту ганчірку без пилу.

Викрутіть масляну пробку і витріть щуп насухо. Потім вставте щуп у оливну горловину, закрутивши його до упору, а потім знову витягніть. Коли щуп вийнято, рівень оливи повинен знаходитися між мінімальною та максимальною відміткою.

Заправка

ПРИМІТКА Пари бензину є легкозаймистими. Заливайте паливо тільки на відкритому повітрі. Не паліть під час заправки.

Під час заправки дотримуйтесь усіх рекомендацій, викладених у "Правилах безпеки".

Відкрутіть кришку паливного баку (мал. A, 5). Заповніть паливний бак неетиллованим 95 бензином за допомогою воронки в кількості, зазначеній в технічних характеристиках. Не перевищуйте максимальний рівень палива (рис. I, 1). У разі розливу палива ретельно витріть його залишки.

Регулювання висоти різання

Щоб відрегулювати висоту зрізу, потягніть регулювальний важіль (мал. A.8) у напрямку колеса і поверніть до відповідного храповика (мал. H). Виберіть відповідну висоту зрізу відповідно до висоти трави, яку потрібно скосити. Якщо трава висока, починайте косити з найбільшої висоти, поступово зменшуючи її при необхідності.

7. Увімкнення пристрою

ПРИМІТКА Перед запуском пристрою необхідно виконати дії, описані в розділі "Підготовка до роботи".

ПРИМІТКА Перед запуском машини переконайтеся, що всі важелі (гальмо, муфта приводу) працюють належним чином. Регулярно перевіряйте їх роботу.

Запуск двигуна

Запустивши холодний двигун, перемістіть важіль управління швидкістю косарки (рис. K.1) в напрямку зайця, поки не відчуєте опір, таким чином активуючи всмоктування.

Потягніть гальмівний важіль (рис. J1) до рукоятки і утримуйте його. Потягніть за ручку шнура стартера (рис. J2), щоб запустити двигун. Якщо запуск не відбувся з першого разу, повторіть операцію ще раз, весь час тримаючи гальмівний важіль притиснутим до рукоятки.

Якщо відпустити гальмівний важіль, двигун зупиниться. Після відпускання гальмівного важеля двигун і ріжучий диск можуть обернутися протягом деякого часу. Переконайтеся, що двигун повністю зупинився, перш ніж продовжувати роботу.

Після запуску двигуна вимкніть всмоктування, відвівши важіль у напрямку черепахи приблизно на 1,5 см (рис. K.2).

Запуск приводу

Утримуючи важіль гальма, іншою рукою потягніть важіль зчеплення приводу (мал. A.3) у напрямку до рукоятки (мал. A.1). Будьте гранично обережні і займайте безпечне положення - газонокосарка почне рухатися вперед.

Якщо відпустити важіль зчеплення приводу, привід зупиниться. Під час руху заднім ходом, розвороту тощо відпустіть важіль зчеплення приводу та маневруйте косаркою вручну.

Регулювання швидкості двигуна

Щоб збільшити швидкість двигуна, перемістіть ручку в бік символу зайця (рис. K.1), щоб зменшити швидкість, перемістіть ручку в бік символу черепахи (рис. K.2).

8. Використання пристрою

ПРИМІТКА Перед початком косіння оператор повинен ознайомитися з усіма правилами техніки безпеки, викладеними в розділі 2, і дотримуватися їх.

Під час косіння трави рухайтесь по прямій лінії, внахлест (так, щоб наступний прохід перекривав частину попереднього). Під час косіння з травозбірником регулярно перевіряйте, щоб він не був забитий. Якщо цього не робити, це може призвести до засмічення отвору для викиду трави в газонокосарці.

Щоб спорожнити травозбірник, зупиніть косарку (відпустіть важіль гальма - Рис. A, 2). Перед зняттям кошика переконайтеся, що блок ріжучих ножів зупинився. Зніміть травозбірник у зворотному порядку (рис. D). Перед тим, як

встановити травозбірник на місце, переконайтеся, що вихідний отвір не забитий скошеною травою.

Під час косіння з боковим викидом рухайтесь, повертаючи ліворуч, щоб уникнути викидання трави на скошену частину газону.

При косінні з мульчуванням подрібнена трава рівномірно розподіляється косаркою по всій поверхні газону. Мульчування (також відоме як мульчування) при нормальному використанні газону захищає ґрунт від надмірної ерозії, а подрібнена трава біологічно розкладається, удобрюючи газон.

Для оптимальної роботи машини слід підтримувати її в чистоті. Регулярно вимикайте машину під час роботи та перевіряйте, щоб скошена трава не забила жоден з отворів для викиду.

9. Поточне обслуговування

ПРИМІТКА Виконуйте всі операції з технічного обслуговування, відключивши пристрій від електромережі.

Від'єднання свічки запалювання

Після того, як пристрій вимкнений і охолонув, від'єднайте з'єднувальний кабель (рис. M.1) від свічки запалювання (рис. M.2).

Прибирання

Тримайте пристрій у чистоті. Під час чищення нахиліть пристрій набік так, щоб карбюратор був зверху, а глушник знизу.

Видаліть накопичену траву всередині корпусу тупим дерев'яним інструментом. Звертайте особливу увагу на гострі краї леза - існує ризик поранення.

Регулярно очищайте травозбірник після кожного використання та перевіряйте його на наявність пошкоджень.

Очистіть корпус косарки зверху та інші компоненти за допомогою м'якої тканини або стисненого повітря. Не використовуйте розчинники або миючі засоби, вони можуть пошкодити компоненти!

Ріжучий ніж у зборі

ПРИМІТКА Завжди носіть захисні рукавички під час обслуговування вузла ріжучого ножа і звертайте особливу увагу на гострі краї ножа.

Для того, щоб зняти або встановити ріжуче лезо, візьміть дерев'яний брусок, щоб зафіксувати лезо, щоб воно не оберталося під час відкручування. Не тримайте ніж голими руками під час затягування та відкручування!

Вузол ріжучого ножа складається з рукоятки (рис. L.4), ріжучого ножа (рис. L.3), шайби (рис. L.2) і гвинта (рис. L.1). Використовуйте гайковий ключ для ослаблення і затягування гвинта. Розташуйте шайбу таким чином, щоб її увігнута сторона була звернена до ножа, а опукла - до гвинта.

Свічка запалювання

ПРИМІТКА Після технічного обслуговування ретельно затягніть свічку запалювання.

Свічка запалювання не повинна бути затягнута занадто слабко (слабина, яка відчувається під пальцем) або занадто сильно (не використовуйте подовжені важелі або електричні ключі для затягування свічки запалювання).

Регулярно перевіряйте стан свічки запалювання. Також перевіряйте стан з'єднувального кабелю свічки запалювання на предмет зносу, тріщин або пошкодження ізоляції. Викрутіть і закрутіть свічку за допомогою ключа для свічок, що входить до комплекту поставки. Очистіть електроди свічки за допомогою дрітаної щітки. За допомогою щупа перевірте відстань між електродами, яка повинна бути в межах (0,7 - 0,8) мм.

Перевірка рівня оливи, злив оливи

Для перевірки та поповнення рівня оливи дійте, як описано в розділі 7 інструкції з експлуатації.

Масло можна злити через зливну пробку, яка знаходиться під горловиною під кришкою маслосалівної горловини (рис. O, 1). Не дозволяйте відпрацьованій оливі проливатися на землю - зберіть її у відповідну ємність і утилізуйте згідно з місцевими нормами.

Очищення повітряного фільтра

Натисніть на засувки (рис. N.1), зніміть кришку повітряного фільтра (рис. N.2). Всередині знаходяться 2 фільтри: губчастий фільтр попереднього очищення (рис. N.3) і кишеньковий фільтр (рис. N.4). Якщо фільтри пошкоджені, їх обов'язково потрібно замінити.

Очищайте фільтри стисненим повітрям, продуваючи їх зсередини назовні. Не використовуйте щітки або миючі засоби!

Витирайте бруд з основи фільтра (рис. N, 5) м'якою ганчіркою, звертаючи особливу увагу на те, щоб нічого не потрапило в отвори і повітропровід!

Встановіть фільтри у зворотному порядку.

Зливання палива

Якщо прилад зберігається більше одного місяця. Злийте паливо з паливного бака, а також з карбюратора. Карбюратор знаходиться за кришкою повітряного фільтра (мал. A, 11). Відкрутіть зливний гвинт на карбюраторі і зберіть залишки палива з карбюратора у відповідну ємність. Ретельно витріть залишки палива.

Налаштування натягу кабелю

ПРИМІТКА Якщо користувач не має необхідних знань і досвіду в галузі налаштування, він не повинен виконувати наведені нижче дії самостійно - у цьому випадку зверніться до авторизованого сервісного центру.

У процесі експлуатації машини тріси гальма і приводного зчеплення природним чином зношуються і розтягуються. За необхідності користувач може самостійно відрегулювати натяг трісів.

Регулювання гальмівного троса

Регулювальний гвинт знаходиться поруч з кришкою паливного баку (рис. P). Щоб відрегулювати гальмівний трос, необхідно послабити обидві контргайки. Переміщення гвинта в напрямку до задньої частини газонокосарки подовжує

робочу частину броні, тим самим збільшуючи натяг троса. Після правильного регулювання затягніть контргайку.

Регулювання троса приводної муфти зчеплення

Регульовувальний гвинт знаходиться в нижній частині рукоятки косарки. Відкрутіть контргайку (рис. R, 1). Відкручування кришок броні (мал. R, 2 і 3) подовжить робочу частину броні, що збільшить натяг троса. Після правильного регулювання затягніть контргайку.

Зберігання та транспортування

Коли прилад не використовується, зберігайте його в недоступному для дітей місці. Транспортуйте прилад та інші компоненти, що входять до його складу, якомога далі в оригінальній упаковці, не піддаючи їх впливу шкідливих умов навколишнього середовища, таких як вологість, атмосферні опади, висока температура (вище 50°C).

Графік перевірок

		Перед кожним використанням	Після першого місяця (або після 5 годин)	Кожні 3 місяці (або кожні 25 робочих годин)	Кожні шість місяців (або кожні 50 годин)	Щороку (або кожні 100 робочих годин)	Кожні 2 роки (або кожні 250 годин)
Перевірки, які можна провести самостійно							
Моторна олива	Перевірка.	X					
	Обмін		X	X			
Повітряний фільтр	Перевірка.	X					
	Прибирання			X			
	Обмін					X	
Свічка запалювання	Перевірка та налаштування					X	
	Обмін						X
Паливний бак	Прибирання			X			
Натягнення дроту	Перевірка.	X					
	Налаштування					X	
Паливний ровід	Перевірка.						X
	Обмін						X
Техогляди проводяться в авторизованому сервісному центрі							
Зазор клапана	Перевірка та налаштування					X	
Камера згоряння	Прибирання					X	

10. Запасні частини та аксесуари

ПРИМІТКА Використання неоригінальних деталей (ріжучих ножів тощо) може призвести до пошкодження газонокосарки, а в екстремальних випадках до серйозних травм.

Аксесуари можна придбати:

DED87307 / DED87311 - повітряний фільтр
 DED87307 (43 CM) / DED87308 (51 CM) - лезо 43 см
 DED87312 (F7RTC) / DED87313 (E7RTC) - свічка запалювання
 DEGL07A (0,6 л), DEGL07B (1 л) - моторна олива

Для придбання запасних частин та аксесуарів, будь ласка, зв'яжіться з компанією Dedra Exim Service. Контактні дані можна знайти на сторінці 1 цього посібника.

При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер партії на заводській таблиці та номер деталі зі складального креслення.

Протягом гарантійного терміну ремонт здійснюється відповідно до умов, зазначених у гарантійному талоні. Будь ласка, передайте несправний виріб для ремонту за місцем придбання (продавець зобов'язаний прийняти несправний виріб), надішліть його до центрального сервісного центру Dedra Exim або до найближчого сервісного центру за місцем проживання (список сервісних центрів на сайті www.dedra.pl). Будь ласка, додайте заповнений гарантійний талон. Після закінчення гарантійного терміну ремонт здійснюється центральним сервісним центром. Надішліть несправний виріб до сервісного центру (витрати на пересилку оплачує користувач).

11. Самостійне усунення несправностей

ПРИМІТКА Перед самостійним усуненням несправностей від'єднайте пристрій від джерела живлення.

Проблема	Тому що	Рішення
	Немає пального	Заправляйся.

Двигун заводиться	Неякісне паливо	Злийте паливо з бака і карбюратора, замініть паливо
	Неправильно підключена свічка запалювання	Перевірте підключення свічки запалювання, правильність
	Свічка запалювання залита паливом	Зніміть свічку запалювання, очистіть, висушіть і встановіть на місце
	Несправна свічка запалювання	Замініть свічку запалювання
	Несправний карбюратор	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
	Пошкодження системи запалювання	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
Двигун працює не на повну потужність	Заблоковані клапани двигуна	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
	Забитий повітряний фільтр	Перевірте та почистіть повітряний фільтр, за потреби замініть його
	Неякісне паливо	Злийте паливо з бака і карбюратора, замініть паливо
	Несправний карбюратор	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
Косарка втрачає траву, незважаючи на встановлений травозбірник	Пошкодження системи запалювання	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
	Заблоковані клапани двигуна	Віддайте пристрій на технічне обслуговування
	Встановлено мульчувальну вставку	Вийміть вставку для мульчування
Пристрій вібрує неприродно	Повний травозбірник	Перевірте кошик, він порожній
	Незбалансоване або зміщене ріжуче лезо	Передайте ніж збалансувати компетентну людину
	Погнутий вал після удару об перешкоду	Віддайте пристрій на технічне обслуговування

12. Комплектування обладнання

1. косарка - 1 шт, 2. травозбірник - 1 шт, 3. кришка для мульчування - 1 шт, 4. кришка для бічного викиду - 1 шт, 5. гвинт з шайбою і барашковою гайкою - 2 шт, 6. гвинт з гайкою - 4 шт, 7. ручка з ручкою. 8. панель

13. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)



Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад, на їхніх веб-сайтах.

Правильна утилізація пристрою, допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище внаслідок можливої присутності в обладнанні небезпечних речовин: речовини, суміші та компоненти.

Неправильна утилізація відходів загрожує штрафними санкціями згідно з відповідними місцевими нормами.

Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію.

Утилізація в країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо ви хочете утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації.

Гарантійний талон на

[Бензинова косарка].

Номер замовлення: DED8724-46L/DED8725-51L Номер лоту:

(далі - Продукт)

Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантії та наслідками недотримання вказівок, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

.....
Дата і місце

.....
Підпис користувача

I. Відповідальність за Продукт

(1) Поручитель - Dedra Exim Sp. z o.o. з місцезнаходженням в м. Прушков, адреса: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окружний суд столичного міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.
2 Відповідно до умов, викладених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на Виріб, що походить з дистрибуторської мережі Гаранта.
(3) Відповідальність за гарантію поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманних Продукту на момент його передачі Користувачеві.
(4) Користувач, на підставі гарантії, має право на безкоштовний ремонт Продукту за умови, що дефект став очевидним протягом гарантійного терміну. Спосіб ремонту Продукту (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант визнає ремонт неможливим, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Виріб на бездефектний, знизити ціну Виробу або відмовитися від виконання договору.
По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, відповідальність Гаранта за збитки, що виникли внаслідок цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимальною вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
Косарка	24 місяці з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні
Ріжуче лезо, повітряний фільтр, свічка запалювання	Елементи, на які не поширюється гарантія

III. Умови для отримання гарантії

Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон на Виріб та підтвердити обставини придбання Виробу Користувачем, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду рекламации рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в розділі "Комплектація пристрою", що міститься в Посібнику користувача.

2. що користувач дотримується інструкцій, наведених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.

Гарантія поширюється лише на території Республіки Польща та ЄС.

Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:

- Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та чистення;
- Використання Користувачем засобів для чистення або технічного обслуговування, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації;
- Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;
- Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;
- Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, що не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.

(5) Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає гарантію на Продукт, в якому:

- серійні номери, позначення дати та паспортні таблички були видалені, змінені або пошкоджені користувачем;
- пломби були пошкоджені користувачем або мають ознаки втручання користувача.

Увага: Користувач зобов'язаний самостійно і за власний рахунок виконувати дії, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що впливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, самостійно і за власний рахунок.

IV. Процедура розгляду скарг

(1) Якщо Ви виявите, що Виріб працює неправильно, будь ласка, переконайтеся, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж подавати претензію.

2. рекомендується подати рекламацию негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту Продукту. Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає права, що впливають з цієї гарантії, якщо рекламация не буде подана протягом 7 днів.

(3) Повідомлення про рекламацию можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

(4) Користувач може подати рекламацию, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Бланк рекламации").

5. адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо для певної країни немає гарантійного сервісу, рекомендується звертатися за гарантійними претензіями за адресою: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).

6 З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.

7 Попередження: Використання несправного Виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.

8 Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.

9. рекомендується очистити дефектний Виріб перед тим, як доставити його для рекламации. Виріб, що підлягає рекламации, рекомендується ретельно захищати від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти Виріб, що підлягає рекламации, в оригінальній упаковці).

(10) Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект.

Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.

Відповідно до статті 13(1) та (2) Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі: "RODO"), повідомляємо Вам наступне

1. Контролером ваших персональних даних, вказаних у формі, є компанія DEDRA-EXIM sp. z o.o., зареєстрована за адресою: вул. 3 Мая, 8, 05- 800, Прушков (далі: «Контролер»).
2. Ваші дані будуть оброблятися виключно з метою виконання гарантійної процедури для пристрою згідно з літ. б п. 1. ст. 6 Загального регламенту захисту даних (далі: «ЗРЗД») Надання даних є добровільним, але необхідним для виконання гарантійної процедури.
3. Ваші дані будуть оброблятися протягом періоду виконання гарантійної процедури та з метою архівування на випадок необхідності захисту від можливих претензій до Контролера, але не довше закінчення терміну позовної давності.
4. Ваші дані можуть бути розкриті тільки суб'єктам, які обробляють дані від імені Контролера, на підставі письмового договору про доручення на обробку персональних даних, що передбачає, зокрема, технічне обслуговування, хостинг або обслуговування веб-сайту, IT-сервіс, кур'єрську компанію. Постачальники Контролера зобов'язані забезпечувати безпеку даних і дотримуватися вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних і не можуть використовувати довірені їм персональні дані в цілях, відмінних від зазначених у договорі з Контролером.
5. Ваші персональні дані не будуть оброблятися автоматизовано, зокрема, не будуть профілюватися, а також не будуть передаватися у треті країни/міжнародні організації.
6. Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних та право на їхнє виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу даних, право на відмову від обробки, у будь-який момент;
7. З усіх питань, пов'язаних з обробкою Контролером ваших персональних даних, ви можете звернутися до Контролера за адресою e-mail: daneosbowe@dedra.pl;
8. Ви маєте право подати скаргу до відповідного наглядового органу із захисту персональних даних;

HR Sadržaj

1. Slike i crteži
2. Opis uređaja
3. Namjena uređaja
4. Ograničena uporaba
5. Tehnički podaci
6. Priprema za rad
7. Uključivanja uređaja
8. Korištenje uređaja
9. Tekuće aktivnosti opsluživanja
10. Zamjenski dijelovi i pribor
11. Samostalno uklanjanje kvarova
12. Sastavni dijelovi uređaja
13. Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektronskih alata
14. Jamstveni list

Prijevod izvornih uputa

Izjava o sukladnosti je priložena uputama kao zaseban dokument. U slučaju nedostatka Izjave o sukladnosti, obratite se servisu Dedra Exim Sp. z o.o. Opći propisi o sigurnosti su priloženi uputama kao posebna knjižica.

UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena simbolom i sve upute.

Zbog nepoštivanja dolje navedenih upozorenja i sigurnosnih napomena može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljnih povreda korisnika.

Zadržite sva upozorenja i upute radi naknadne uporabe .

2. Opis uređaja

Crtež A: 1. Rukohvat, 2. Poluga kočnice, 3. Poluga pogonske spojke, 4. Držać sajle za pokretanje, 5. Čep spremnika goriva, 6. Čep spremnika ulja, 7. Spremnik za travu, 8. Poluga za podešavanje visine rezanja, 9. Bočno izbacivanje, 10. Priključni kabel za svjećicu, 11. Filter zraka, 12. Prigušivač, 13. Gumb za podešavanje okretne brzine. 14. Ploča

3. Namjena uređaja

Uređaj je namijenjen za košnju prirodne trave. Nije dopuštena bilo koja uporaba osim namjenske uporabe uređaja.

Dozvoljeno je koristiti uređaj prilikom obavljanja renovacijskih i građevinskih radova, u servisnim radionicama, pri amaterskim radovima uz poštivanje uvjeta korištenja i dopuštenih radnih uvjeta naznačenih u uputama za uporabu.

4. Ograničena uporaba

Uređaj se može koristiti samo u skladu s niže navedenim „Dopuštenim uvjetima rada“.

Samoinicijativne promjene u mehaničkoj i električkoj konstrukciji, sve ingerencije u uređaj, a isto tako korištenje uređaja na način koji nije opisan u uputama, smatraju se neovlaštenim djelovanjem i uzrokuju trenutni gubitak jamstvenih prava, a izjava o usklađenosti u tom slučaju postaje nevažeća.

Zbog nenamjenske uporabe ili korištenja uređaja na način koji nije usklađen s uputama za uporabu dolazi do trenutnog gubitka jamstvenih prava.

Dopušteni radni uvjeti

Uređaj je namijenjen samo za rad na otvorenom.
Nemojte raditi tijekom oborina i opasnosti od udara groma.

5. Tehnički podaci

Model	DED8724-46L	DED8725-51L
Širina košnje [mm]	460	510
Snaga motora [kW]	2,9	3,5
Obujam motora [cm ³]	166	196
Maksimalna brzina motora [min-1]	3600	2800
Težina uređaja [kg]	31	31
Visina košnje [mm]	25-75	25-75
Kapacitet spremnika ulja [l]	0,5	0,5
Kapacitet spremnika goriva [l]	1	1
Zajamčena razina zvučne snage LWA [dB(A)]	96	98
Razina zvučnog tlaka za mjestu operatera LpA [dB(A)]	82,1	82,7
Mjerna nesigurnost K LpA [dB(A)]	3	3
Razina zvučne snage LWA [dB(A)]	93,7	94,5
Mjerna nesigurnost K LWA [dB(A)]	1,6	1,16
Razina vibracije ah [m/s ²]	3,026	3,144
Mjerna nesigurnost K za vibracije [m/s ²]	1,5	1,5

Informacija o vibracijama i buci

Uključna vrijednost vibracija a_h i mjerna nesigurnost su određene u skladu s normom EN ISO 5395-1:2013 i navedene u tablici.

Emisija buke je određena u skladu s EN ISO 5395-1:2013, vrijednosti su navedene u tablici.

NAPOMENA Zbog buke može doći do oštećenja sluha i zato tijekom rada uvijek nosite sredstva za zaštitu sluha!

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za međusobno uspoređivanje uređaja. Navedena razina vibracija može se koristiti za prvu procjenu izlaganja na vibracije. Razina vibracija tijekom stvarnog korištenja uređaja može se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinu korištenja radnih alata, posebice o vrsti obrađivanog materijala i potrebi određivanja sredstava za zaštitu operatera. Kako biste precizno procijenili izlaganje opasnostima u stvarnim uvjetima rada, treba uzeti u obzir sve dijelove operativnog djelovanja, također i razdoblje kad je uređaj isključen i kad je uključen ali se ne koristi za rad.

6. Priprema za rad

NAPOMENA Sve pripreme aktivnosti obavljajte kad je uređaj isključen iz izvora napajanja.

NAPOMENA Prije početka rada, kompletan uređaj sastavite i pripremite prema sljedećim uputama.

Montaža ručke

Donji dio ručke vijcima (crtež B, 1) spojite na dijelove kućišta koji se nalaze iznad stražnjih kotača. (Crtež B, 2)

Gornji dio ručke postavite na donji dio, osigurajte vijcima (crtež B, 3), podloškama i leptir maticama (Crtež B, 4).

Ugradnja dodatne ploče na ručku

Dodatnu ploču postavite na sastavljenu ručku, profilirane jezičke isporučeni vijcima sastavite s ručkom.

Montaža sajle na polugu

Sajlu kočnice prebacite kroz otvor na polugu kočnice (crtež C, 1), a sajlu pogonske spojke kroz polugu pogonske spojke (Crtež C, 2). Provjerite jesu li dobro pričvršćene i ne ispadaju.

NAPOMENA Kosilica može raditi u tri načina: košnja s sakupljanjem pokošene trave u košaru, košnja s bočnim izbacivačem, košnja s malčiranjem. Nikada nemojte koristiti kosilicu bez ugrađene košare za travu ili zaštite bočnog izbacivača ili zaštitnika za malčiranje.

Od tri načina odaberite jedan i slijedite opis montaže

Način rada	Spremnik za travu	Zaštita od bočnog izbacivača	Zaštita za malčiranje
Skupljanje u košaru	+	-	-
Bočno izbacivanje	-	+	+
Malčiranje	-	-	+

("+" znači da pribor mora biti montiran za odgovarajući način rada, dok "-" znači da se pribor mora skinuti.)

Ugradnja košare za travu

Ako travu kosite s ugrađenom košarom: podignite stražnju zaštitu (crtež D, 1) držeći ručku košare (crtež D, 2) i pomoću kuka na košari zakačite za šipku koja se nalazi iznad izbacivača kosilice (Crtež D, 3). Spustite stražnju zaštitu.

Ugradnja zaštite bočnog izbacivača

Kod košnje s bočnim izbacivačem podignite bočnu zaštitu (crtež E, 1) i namjestite zaštitu bočnog izbacivača (Crtež B, 2). Provjerite je li zaštita pravilno postavljena i ne ispada.

Montaža zaštite za malčiranje

Ako namjeravate kositi travu malčiranjem: podignite stražnju zaštitu (crtež F, 1), namjestite zaštitu za malčiranje (Crtež F, 2).

Kosilica je opremljena četverotaktnim motorom koji se isporučuje bez motornog ulja. Prije prve upotrebe nalijte ulje u motor.

Nadopuna motornog ulja

Prije pokretanja uređaja maknite čep s spremnika ulja (crtež G.1) i nalijte količinu ulja za četverotaktne motore navedenu u tehničkim podacima. Prilikom uljevanja ulja koristite lijevak i obrišite prolivene ostatke.

Provjera stanja ulja

Nakon prvog punjenja pričekajte nekoliko minuta, a zatim provjerite razinu ulja. U tu svrhu nabavite krpu za čišćenje koja ne ostavlja vlakna.

Maknite čep za ulje i krpom obrišite bajonet. Zatim bajonet stavite u kanal za ulje, uvrnite ga do kraja prije nego što ga ponovno izvučete. Nakon uklanjanja bajoneta, razina ulja trebala bi biti između minimalnih i maksimalnih oznaka.

Točenje goriva

NAPOMENA Benzinne pare su lako zapaljive. Gorivo puniti samo na otvorenom. Nemojte pušiti tijekom punjenja goriva.

Prilikom punjenja goriva pridržavajte se svih preporuka iz "Sigurnosnih propisa".

Odvijte čep sa spremnika goriva (Crtež A, 5). Spremnik za gorivo napunite bezolovnim benzinom 95 koristeći lijevak, u količini navedenoj u tehničkim podacima. Nemojte prekoračiti maksimalnu razinu goriva (Crtež I, 1). U slučaju proljevanja goriva, pažljivo obrišite sve ostatke.

Podešavanje visine rezanja

Za podešavanje visine rezanja polugu za podešavanje (crtež A.8) povucite prema kotaču i postavite na odgovarajući zasun (Crtež H). Odaberite visinu košnje koja odgovara visini trave koju želite pokositi. Ako je trava visoka, počnite kositi tamo gdje je najveća, postupno smanjujući visinu po potrebi.

7. Uključivanje uređaja

NAPOMENA Prije pokretanja uređaja obavezno obavite aktivnosti opisane u poglavlju „Priprema za rad”.

NAPOMENA Prije pokretanja uređaja provjerite rade li ispravno sve poluge (košnica, pogonska spojka). Redovito provjeravajte njihov rad.

Pokretanje motora

Prilikom pokretanja hladnog motora, polugu za kontrolu brzine kosilice (crtež K.1) pomaknite prema zecu dok se ne osjeti otpor, čime se pokreće čok.

Polugu kočnice (crtež J1) primaknite ručki i pridržite je. Povucite držač užeta startera (crtež J2) za pokretanje motora. Ako se pokretanje ne dogodi prvi put, ponovite postupak ponovo, cijelo vrijeme držeći ručicu kočnice povučenu za ručku. Otpuštanjem ručice kočnice zaustavit će se motor. Sklop motora i oštrice rezača može se okretati neko vrijeme nakon otpuštanja ručice kočnice. Prije nastavka provjerite je li se motor potpuno zaustavio.

Nakon pokretanja motora, isključite čok povlačenjem poluge prema kornjači za cca 1,5 cm (Crtež K.2)

Pokretanje pogona

Držeći polugu kočnice, drugom rukom povucite polugu pogonske spojke (crtež A,3) u smjeru ručke (Crtež A, 1). Budite posebno oprezni i zauzmite siguran položaj – kosilica će se početi kretati prema naprijed.

Otpuštanjem poluge pogonske spojke zaustavlja se pogon. Prilikom vožnje unatrag, okretanja itd. oslobodite polugu pogonske spojke i ručno manevrirajte kosilicom.

Kontrola brzine motora

Kako biste povećali broj okretaja motora, gas pomaknite prema simbolu zeca (crtež K, 1), kako biste smanjili brzinu, gas pomaknite prema simbolu kornjače (Crtež K, 2).

8. Korištenje uređaja

NAPOMENA Prije košnje rukovatelj treba upoznati i poštivati sve sigurnosne propise iz točke 2.

Košnju izvodite ravnim pojasevima koji se preklapaju (odnosno svaki sljedeći prolaz trebao bi se djelomično podudarati s prethodnim prolazom). Ako kosite s košarom, redovito provjeravajte nije li košara začepljena. Ako to ne učinite, može doći do začepljenja izbacivača kosilice.

Kako biste ispraznili košaru za travu, zaustavite kosilicu (otпустite polugu kočnice) – Crtež A, 2) Prije uklanjanja košare, provjerite je li sklop noža za rezanje zaustavljen. Košaru za travu odvajajte obrnutim redoslijedom u odnosu na njegovu ugradnju. (Crtež D). Prije nego ponovo postavite košaru za travu, provjerite nije li izlazni otvor začepljen pokošenom travom.

Ako kosite s bočnim izbacivačem, krećite se skrećući ulijevo da izbjegnute izbacivanje trave na nepokošeni dio travnjaka.

U slučaju košnje s malčiranjem, kosilica ravnomjerno raspoređuje usitnjenu travu po cijeloj površini travnjaka. Malčiranje u normalnim uvjetima korištenja travnjaka štiti tlo od prekomjerne erozije, a usitnjena trava se biorazgrađuje i hrani travnjak. Kako biste postigli optimalne performanse, uređaj održavajte čistim. Dok radite redovito isključite uređaj i provjerite nisu li ostaci pokošene trave začepili neki otvor za izbacivanje.

9. Tekuće aktivnosti opsluživanja

NAPOMENA Sve servisne aktivnosti obavljajte kad je uređaj isključen iz izvora napajanja.

Isključivanje svjećice

Nakon što uređaj isključite i ohladite, priključni kabel maknite iz svjećice (crtež M, 1) (Crtež M, 2).

Čišćenje

Uređaj održavajte čistim. Prilikom čišćenja uređaj postavite bočno tako da rasplinjač bude gore, a prigušivač dolje.

Travu nakupljenu unutar kućišta uklanjajte drvenim, neoštrim alatom. Budite posebno oprezni kad ste blizu oštih rubova noža – postoji opasnost od posjekotina. Redovito čistite košaru za travu nakon svake uporabe i provjeravajte ima li oštećenja.

Kučite kosilice i ostale dijelove čistite odozgo mekom krpom ili komprimiranim zrakom. Nemojte koristiti otapala i deterdžente, jer mogu oštetiti dijelove uređaja!

Sklop noža za rezanje

NAPOMENA Prilikom radova na održavanju sklopa reznog noža uvijek nosite zaštitne rukavice i budite posebno oprezni sa oštrim rubovima noža.

Kako biste rastavili ili sastavili nož za rezanje, nabavite komad drva koji će se koristiti za blokiranje noža tako da se nož ne okreće prilikom odvrtnja. Tijekom pritezanja i otpuštanja vijka nož nemojte držati rukom bez zaštite! Sklop noža za rezanje sastoji se od ručke (crtež L,4), noža za rezanje (crtež L,3), podloška (crtež L,2) i vijka (Crtež L, 1). Za zatezanje i otpuštanje vijka koristite plosnati ključ. Podlošku postavite tako da njezina konkavna strana bude usmjerena prema oštrici, a konveksna strana prema vijku.

Svjećica za paljenje

NAPOMENA Nakon radova održavanja oprezno zategnite svjećicu. Svjećicu nemojte zategnuti odveć labavo (labavost se može osjetiti pod prstom) niti prečvrsto (za zatezanje svjećice nemojte koristiti produžene poluge niti električne ključeve).

Redovito provjeravajte stanje svjećice. Provjeravajte i stanje priključnog kabela, pazite da nije istrošen i nema li puknutu ili izlzanu izolaciju. Odvijte i zategnite svjećicu pomoću isporučenež ključa za svjećice. Elektrode svjećice očistite žičanom četkom. Pomoću mjernih listića provjerite udaljenost između elektroda – ova udaljenost mora biti između (0,7 - 0,8) mm.

Provjera razine ulja, ispuštanje ulja

Za provjeru i dolijevanje razine ulja postupite kako je opisano u odjeljku 7 korisničkog priručnika.

Ulje možete ispustiti kroz ispusni vijak koji se nalazi ispod čepa spremnika za ulje (Crtež O, 1) Ne dopustite da se iskorišteno ulje prolije po tlu – skupite ga u prikladnu posudu i zbrinite sukladno lokalnim propisima.

Čišćenje filtera zraka

Pritisnite zasune (crtež N, 1), uklonite poklopac zračnog filtra (Crtež N, 2). Unutra su 2 filtera, spužvasti predfilter (crtež N,3) i džepni filter (Crtež N, 4). Ako su filteri oštećeni, obavezno ih zamijenite.

Filtere očistite komprimiranim zrakom na način da ga propužete s unutarnje strane filtra prema van. Nemojte koristiti četke ili deterdžente!

Mekom krpom obrišite prljavštinu s postolja filtera (crtež N, 5), posebno pazite da ništa ne uđe u otvore i zračni kanal!

Filtere montirajte obrnutim redoslijedom.

Ispuštanje goriva

Ako se uređaj čuva dulje od mjesec dana. Ispustite gorivo iz spremnika za gorivo, te iz rasplinjača. Rasplinjač se nalazi iza zaštite zračnog filtra (Crtež A, 11). Odvijte ispusni vijak u rasplinjaču i preostalo gorivo iz rasplinjača skupite u odgovarajući spremnik. Temeljito obrišite sve ostatke.

Podešavanje napetosti sajle

NAPOMENA Ako korisnik nema odgovarajuće znanje i iskustvo po pitanju podešavanja, ne bi trebao samostalno obavljati dolje navedene aktivnosti – u tom slučaju obratite se ovlaštenom servisnom centru.

S vremenom korištenja uređaja, sajle kočnice i spojka prirodno se troše i rastežu. Ako je potrebno, korisnik može samostalno postaviti napetost sajle.

Podešavanje sajle kočnice

Vijak za podešavanje se nalazi pored čepa na spremniku goriva (Crtež P). Za podešavanje sajle kočnice otpustite obje sigurnosne matice. Pomicanjem vijka prema stražnjem dijelu kosilice produžuje se radni dio kućišta, što povećava napetost sajle. Nakon što se pravilno poravnaju, zategnite sigurnosne matice.

Podešavanje sajle pogonske spojke

Vijak za podešavanje nalazi se na dnu ručke kosilice. Otpustite kontra maticu (Crtež R, 1). Odvrtnjem zaštite kućišta (crtež R, 2 i 3) postizemo produženje radnog dijela kućišta, što povećava napetost sajle. Nakon što je pravilno postavljena, zategnite sigurnosnu maticu.

Čuvanje i transport

Ako uređaj ne koristite, čuvajte ga van dohvata djece. Uređaj i druge elemente navedene u kompletaciji treba transportirati po mogućnosti u originalnom pakiranju na način da nisu izloženi djelovanju štetnih uvjeta okoline kao što su: vlaga, padaline, visoka temperatura (iznad 50°C).

Raspored održavanja

	Prije svake upotrebe	Nakon prvog mjeseca (ili nakon 5 sati rada)	Svaka 3 mjeseca (ili svakih 25 sati)	Svakih šest mjeseci (ili svakih 50 sati rada)	Svake godine (ili svakih 100 sati rada)	Svake 2 godine (ili svakih 250 sati rada)
Pregleda koje možete obaviti samostalno						
Provjera	X					

Motorno ulje	Zamjena		X	X			
Filter zraka	Provjera	X					
	Čišćenje			X			
	Zamjena					X	
Svjećica za paljenje	Provjera i postavljanje					X	
	Zamjena						X
Spremnik goriva;	Čišćenje			X			
Napetost sajle	Provjera	X					
	Podešavanje					X	
Cijev za gorivo	Provjera						X
	Zamjena						X
Pregledi se obavljaju u ovlaštenoj servisnoj radionici							
Zazor na ventilu	Provjera i postavljanje					X	
Komora za izgaranje	Čišćenje					X	

10. Zamjenski dijelovi i pribor

NAPOMENA Korištenje neoriginalnih dijelova (noževa za rezanje itd.) može uzrokovati oštećenje kosilice i, u ekstremnim slučajevima, do ozbiljne ozljede.

Pribor dostupan u prodaji:

DED87307 / DED87311 – filter zraka
 \DED87307 (43 CM) / DED87308 (51 CM) – nož
 DED87312 (F7RTC) / DED87313 (E7RTC) – svjeća za paljenje
 DEGL07A (0,6 L), DEGL07B (1 L) – motorno ulje
 Kako biste nabavili zamjenske dijelove i pribor, kontaktirajte Dedra Exim Servis. Podaci za kontakt se nalaze na 1. stranici uputa.
 Prilikom naručivanja zamjenskih dijelova navedite broj partije označen na tipskoj ploči i broj dijela iz montažni crtež.

U jamstvenom roku popravci se obavljaju prema pravilima iz jamstvenog lista. Reklamirani proizvod odnesite na popravak na mjesto nabave istog (prodavatelj je dužan primiti reklamirani proizvod), poslati ga centralnoj službi Dedra Exim ili poslati u servisni centar najbliži vašem mjestu prebivališta (popis serviseri je objavljen na web stranici www.dedra.pl). Molimo, priložite popunjen jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećen proizvod pošaljite serviserima (troškove poštarine snosi korisnik).

11. Samostalno uklanjanje kvarova

NAPOMENA Prije nego počnete samostalno uklanjati greške, uređaj isključite iz napajanja.

Problem	Uzrok	Rješenje
Motor se ne pali	Nema goriva	Nadopunite gorivo
	Gorivo loše kvalitete	Ispustite gorivo iz spremnika i rasplinjača, promijenite gorivo
	Nepravilno spojena svjećica	Provjerite i ispravite spoj svjećice,
	Svjećica je zalivena gorivom	Izvadite svjećicu, očistite, osušite i ponovno instalirajte
	Oštećena svjećica	Zamijenite svjećicu
	Oštećeni rasplinjač	Uređaj odnesite serviserima
Motor ne radi punom snagom	Oštećen sustav paljenja	Uređaj odnesite serviserima
	Zaglavljeni ventili na motoru	Uređaj odnesite serviserima
	Začepljen filter zraka	Provjerite i očistite filter zraka, po potrebi zamijenite
	Gorivo loše kvalitete	Ispustite gorivo iz spremnika i rasplinjača, promijenite gorivo
Uređaj neprirodno vibrira	Oštećeni rasplinjač	Uređaj odnesite serviserima
	Oštećen sustav paljenja	Uređaj odnesite serviserima
	Zaglavljeni ventili na motoru	Uređaj odnesite serviserima
Iz kosilice ispada trava unatoč tome što je postavljena košara za travu	Ugrađen umetak za malčiranje	Uklonite umetak za malčiranje
	Košara pune trave	Provjerite košaru, ispraznite
Uređaj neprirodno vibrira	Nebalansiran ili loše balansirani nož za rezanje	Nož odnesite na balansiranje kompetentnoj osobi
	Deformirana osovinu zbog udara u prepreku	Uređaj odnesite serviserima

12. Sastavni dijelovi uređaja

1. Kosilica – 1 kom. 2. Spremnik za travu – 1 kom., 3. Zaštita za malčiranje – 1 kom. 4. Zaštita od bočnog izbacivača – 1 kom. 5. Vijak ručke s podloškom i leprir maticom – 2 kompleta, 6. Vijak s maticom - 4 kom. 7. Ručka s rukohvatom. 8. Ploča

13. Obavijesti za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja (odnosi se na kućanstva)



Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili oporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove. Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije.

Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

Jamstveni list na

Benzinska kosilica s pogonom

Kataloški broj: DED8724-46L/ DED8725-51L br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....

Datum i mjesto

.....

Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.

2. Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamceve distribucije.

3. Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.

4. Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.

5. U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
Benzinska kosilica s pogonom	[Kategorija] mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu
Nož za rezanje, filter zraka, svećica	Stavke koje nisu pokrивene jamstvom

III. Uvjeti korištenja jamstva

1. Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.

2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.

3. Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.

4. Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:

a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;

b. Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;

c. Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;

d. Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;

e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.

5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:

- je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;

- pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.

6. Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.

2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.

3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl. ("Obrazac za reklamaciju").

5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.

7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.

8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštititi od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46 /EC, obavještavamo vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").

2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.

3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.

4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.

5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.

6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.

7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosbowe@dedra.pl;

8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka;

